

N° 16-403-X au catalogue

# Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable



2011



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca).

Vous pouvez également communiquer avec nous par :

**Courriel** à [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)

**Téléphone** entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros sans frais suivants :

- Service de renseignements statistiques 1-800-263-1136
- Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants 1-800-363-7629
- Télécopieur 1-877-287-4369

**Programme des services de dépôt**

- Service de renseignements 1-800-635-7943
- Télécopieur 1-800-565-7757

## Comment accéder à ce produit

Le produit n° 16-403-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistique Canada

Division des comptes et de la statistique de l'environnement

# Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable

2011

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2013

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de licence ouverte de Statistique Canada.

<http://www.statcan.gc.ca/reference/licence-fra.html>

Mai 2013

N° 16-403-X au catalogue

ISSN 1920-6291

Périodicité : bisannuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

---

## **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Information pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié
- \* valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ( $p < 0,05$ )

## Autres signes conventionnels

0 ...	l'estimé est calculé à partir d'un échantillon où toutes les réponses sont égales à zéro, de sorte que le coefficient de variation ne peut être calculé
A Qualité des données excellente	coefficient de variation compris entre 0,01 % et 4,99 %
B Qualité des données très bonne	coefficient de variation compris entre 5,00 % et 9,99 %
C Qualité des données bonne	coefficient de variation compris entre 10,00 % et 14,99 %
D Qualité des données acceptable	coefficient de variation compris entre 15,00 % et 24,99 %
E À utiliser avec prudence	coefficient de variation compris entre 25,00 % et 49,99 %
F Trop peu fiable pour être publié	coefficient de variation supérieur à 49,99 % (les données sont supprimées aux fins de la publication et sont disponibles sur demande seulement)

## Remerciements

---

L'Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable est un projet géré par la Division des comptes et de la statistique de l'environnement, sous la direction de Robert Smith, directeur, et Jeffrey Fritzsche, chef, Section des enquêtes agricoles et de l'eau.

L'équipe de projet comprend les personnes suivantes :

Terence Nelligan, chef de projet  
Cindy De Cuyper, analyse de données et production du rapport  
Gerry Mann, planification et gestion de la collecte  
Rona Mae Casprowitz, planification et gestion de la collecte  
Seline Chen, opérations et intégration (imagerie)  
Francine Fontaine, conception du questionnaire  
James McCallum, conception du questionnaire  
Herbert Nkwimi Tchahou, méthodologie  
Claude Girard, méthodologie  
Martin Hamel, méthodologie  
Natalie Hamel, méthodologie

Des remerciements vont aux personnes suivantes pour leur contribution à la collecte des données, au traitement des données, au contrôle, à la révision, à la lecture d'épreuves, à la diffusion et au développement technique :

Denise Brunet	Michael Wright
Donald McNicol	Mark Henry
Okuka Lussamaki	Laura Kemp
John Linard	Bruce Mitchell
Carole Nadeau	Stéphane Gravel
Patrick Cloutier	Shannon Dubois
Natalie Miljour	Bryan Milner
Stella Latourelle	Ramona Bradbeer
Liz Morrison	Sylvie Boucher
Michael Larocque	Jim Wicichowski
Iman Mustapha	Dan Tremblay
Hugo Larocque	Darrin Johnstone

La contribution des répondants a été essentielle à la réalisation des enquêtes et nous en sommes très reconnaissants. En outre, nous tenons à souligner la contribution essentielle au projet du personnel au bureau régional de Statistique Canada à Winnipeg. Ce projet n'aurait pas été possible sans leurs efforts.

# Table des matières

---

<b>Préface</b>	<b>7</b>
<b>Faits saillants</b>	<b>8</b>
<b>Résultats</b>	<b>9</b>
Volumes d'eau potable	9
Population desservie	10
Méthodes de traitement	11
Utilisation de l'eau selon le secteur	11
Utilisation quotidienne moyenne de l'eau	12
Dépenses en immobilisations	13
Coûts de fonctionnement et d'entretien	13
Qualité de la source d'eau	15
<b>Produits connexes</b>	<b>23</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
1 Volumes d'eau potable traités par les usines de traitement de l'eau potable	27
1-1 Type de source d'eau et province ou territoire	27
1-2 Type de source d'eau et région de drainage	27
1-3 Mois et province ou territoire	28
1-4 Mois et région de drainage	29
2 Population desservie par les usines de traitement de l'eau potable	30
2-1 Type de source d'eau et province ou territoire	30
2-2 Type de source d'eau et région de drainage	30
3 Méthodes de traitement	31
3-1 Population desservie, coûts de fonctionnement et d'entretien et volumes d'eau potable, selon la catégorie de traitement	31
3-2 Volumes d'eau potable traités, selon le type de source d'eau et les procédés de traitement de l'eau	32
4 Utilisation d'eau potable selon le secteur et utilisation quotidienne moyenne — Province ou territoire	33
5 Dépenses en immobilisations total des usines de traitement de l'eau potable — Type principal de source d'approvisionnement et province ou territoire	34

**Table des matières – suite**

6	Coûts de fonctionnement et d'entretien des usines de traitement de l'eau potable	34
6-1	Province ou territoire	34
6-2	Région de drainage	35
6-3	Par volume d'eau traitée, selon la catégorie de traitement	36
6-4	Traitant principalement de l'eau de surface, selon le volume de production	37
6-5	Traitant principalement de l'eau souterraine, selon le volume de production	37
7	Qualité de la source d'eau, médianes annuelles d'eau de surface non traitée	38
7-1	pH selon la région de drainage	38
7-2	Alcalinité totale selon la région de drainage	39
7-3	Couleur selon la région de drainage	40

**Qualité des données, concepts et méthodologie**

Sources de données et méthodologie	41
Collecte et traitement des données	42
Qualité des données	43
Variables mesurées	45
Révisions	46
Glossaire	47

**Appendices**

I	Catégories de traitement selon les principaux procédés appliqués	49
II	Estimations révisées pour 2005, 2006 et 2007	50

**Graphiques**

1.	Volumes d'eau potable selon le type de source d'eau, Canada, 2007 et 2011	9
2.	Volumes mensuels d'eau potable, Canada, 2007 et 2011	10
3.	Volumes d'eau potable selon le secteur d'utilisation, Canada, 2011	11
4.	Utilisation quotidienne moyenne totale et à des fins résidentielles de l'eau potable par habitant de la population desservie, Canada, provinces et territoires, 2011	12
5.	Coûts de fonctionnement et d'entretien par unité de volume, selon le volume de production de l'usine et le type de la principale source d'eau, 2011	14
6.	Valeurs mensuelles médianes pour la température maximum selon le type de source d'eau, 2011	16
7.	Fourchettes maximales mensuelles pour coliformes totaux selon le type de source d'eau brute et l'unité de mesure, 2011	17
8.	Fourchettes maximales mensuelles pour <i>Escherichia coli</i> selon le type de source d'eau brute et l'unité de mesure, 2011	18

## Table des matières – suite

### Cartes

- |   |    |
|---|----|
| 1. Valeurs médianes pour la turbidité mensuelle maximum des sources d'eau de surface brute, selon la région de drainage, 2011 | 20 |
| 2. Régions de drainage par aire de drainage océanique   | 22 |



## Préface

---

L'Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable vise à fournir aux Canadiens des données nationales et régionales relatives à la production d'eau potable. L'enquête, menée auprès des usines de traitement de l'eau potable desservant une population de 300 personnes ou plus, permet de recueillir de l'information sur les volumes d'eau traitée, les types de traitements utilisés, les aspects financiers des activités et la qualité de l'eau brute utilisée comme source pour l'usine de traitement.

Cette enquête s'inscrit dans l'initiative des Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement (ICDE). Les données recueillies serviront à la production de rapports sur les ICDE. Les résultats de l'enquête permettent de dresser un portrait national des procédés de traitement et de leurs coûts, ainsi que de la qualité de l'eau à la source, et ce, tant pour les installations complexes que pour les installations de base. De plus, ils permettent de suivre de près l'état des réserves d'eau à l'échelle régionale et nationale, et d'élaborer des comptes et des indicateurs de l'environnement.

## Faits saillants

---

- Les usines de traitement de l'eau potable au Canada ont produit 5 103 millions de mètres cubes d'eau potable en 2011, ce qui représente une diminution de 9 % par rapport à 2007.
- En 2011, près de 29 millions de Canadiens ont été approvisionnés en eau potable par des usines de traitement de l'eau potable. La majorité de ces personnes (un peu plus de 25 millions) ont été alimentées en eau potable prélevée de sources d'eau de surface, lesquelles ont représenté 89 % de l'eau prélevée dans l'environnement par les usines de traitement de l'eau potable.
- Dans le cas des usines déclarant le pourcentage d'eau utilisée par le secteur résidentiel, la personne moyenne a utilisé 251 litres par jour à la maison en 2011.
- Le secteur résidentiel a utilisé la plus grande part de l'eau potable en 2011, suivi des secteurs industriel, commercial, institutionnel et autre non résidentiel combinés. À l'échelle nationale, 18 % du volume total d'eau produite n'a pu être affecté à un secteur en particulier.
- Les dépenses en immobilisations au titre des ajouts, des agrandissements ou des mises à niveau des usines de traitement de l'eau potable ont totalisé 1 336 millions de dollars en 2011.
- En 2011, les usines de traitement de l'eau potable ont dépensé 882 millions de dollars en coûts de fonctionnement et d'entretien pour l'acquisition et le traitement de l'eau potable.
- Les usines de traitement classique et les usines de filtration directe ont produit 60 % de l'eau traitée en 2011, en hausse de 5 % par rapport à 2007. La proportion de la population totale desservie par ces usines a augmenté de 7 % pour s'établir à un peu plus de 19 millions de personnes, représentant 66 % de la population desservie.
- Dans les sources d'eau de surface non traitée utilisée par les usines de traitement de l'eau potable, 22 % des mesures maximums mensuelles de la bactérie *E. coli* étaient de zéro.
- La turbidité des sources d'eau de surface non traitée était plus faible sur les côtes est et ouest du Canada et plus élevée à l'intérieur. La turbidité, qui varie naturellement entre les bassins hydrographiques, était la plus élevée dans les sources d'eau de surface des régions de drainage Assiniboine–Rouge, Saskatchewan Nord, Bas Saskatchewan–Nelson et Saint-Laurent.

# Résultats

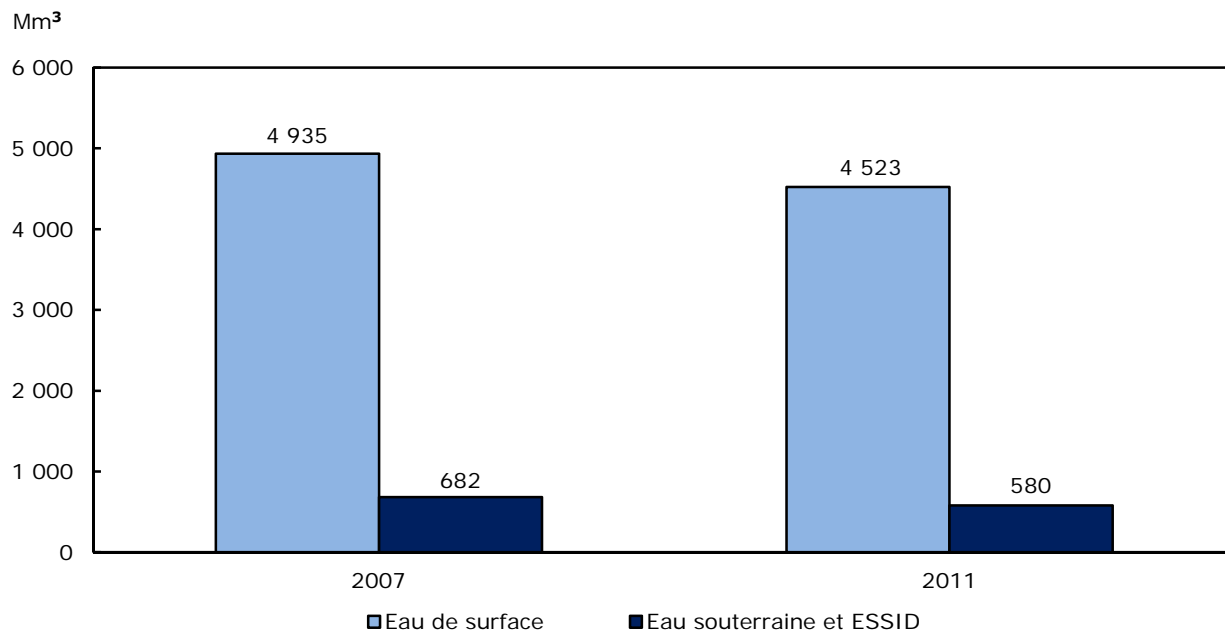
## Volumes d'eau potable

Les usines de traitement de l'eau potable au Canada ont produit 5 103 millions de mètres cubes d'eau potable en 2011 (tableaux 1-1 et 1-2). Les sources d'eau de surface étaient à l'origine d'environ 89 % du volume total et les sources d'eau souterraine, d'environ 10 %. La proportion de 1 % restante provenait de sources d'eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface (ESSID)<sup>1</sup>.

Lors de la dernière enquête, en 2007, le volume total d'eau potable produite était de 5 617 millions de mètres cubes. Ainsi, la production a diminué de 9 % depuis cette date, reflétant la tendance à la baisse observée dans l'utilisation de l'eau au cours des dix dernières années<sup>2</sup>. La baisse pour les sources d'eau souterraine et d'ESSID a été plus prononcée, s'établissant à 15 % (combinée), que pour les sources d'eau de surface, de 8 % (graphique 1). Cela rend compte de la tendance qui consiste à abandonner l'eau souterraine au profit de l'eau de surface prélevée dans des lacs plus vastes<sup>3</sup>.

### Graphique 1

#### Volumes d'eau potable selon le type de source d'eau, Canada, 2007 et 2011



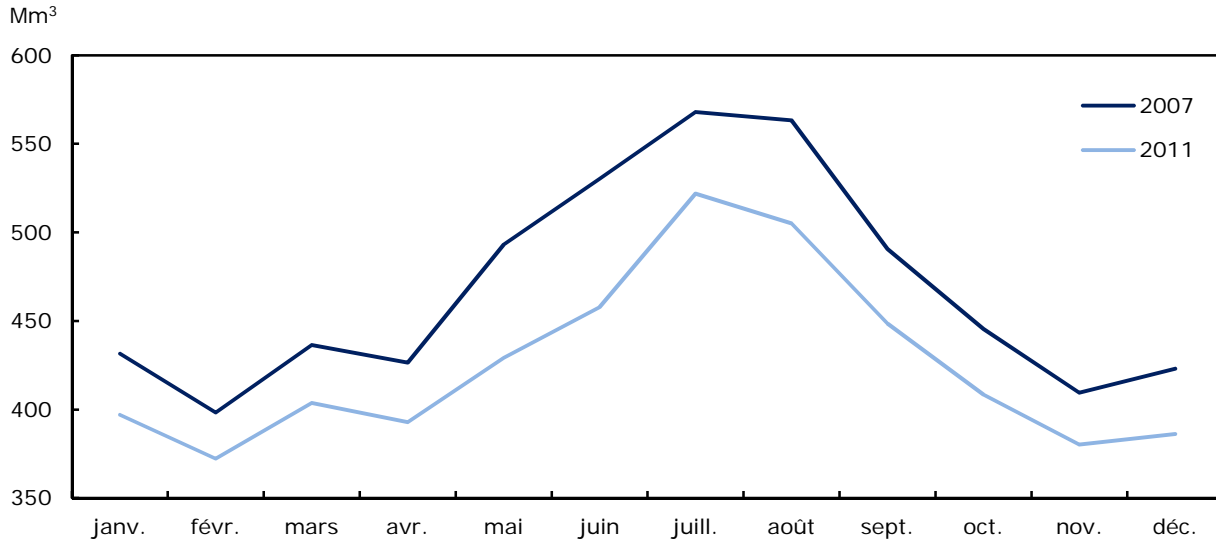
**Note(s):** ESSID est l'eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface.

**Source(s):** Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, tableau CANSIM 153-0105.

1. ESSID désigne les sources d'eau souterraine où les conditions sont telles que des agents pathogènes microbiens peuvent se frayer un chemin à partir de l'eau de surface jusqu'à l'eau souterraine. (Annie E. Daigle et Gina M. Giudice, « Protocole d'évaluation de l'eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface au Nouveau-Brunswick », *À propos de l'eau*, Association canadienne des ressources hydriques, vol. 25, n° 4, 2006.)
2. Pour plus de détails, voir la dernière section intitulée « Utilisation quotidienne moyenne de l'eau ».
3. Conseil des académies canadiennes, 2009, *La gestion durable des eaux souterraines au Canada*, Comité d'experts sur les eaux souterraines.

Le graphique 2 comprend une comparaison des volumes mensuels d'eau potable produite par les usines de traitement de l'eau potable en 2007 et en 2011 et montre que les fluctuations saisonnières sont similaires pour les deux années (tableaux 1-3 et 1-4)<sup>4</sup>. En 2011, les volumes allaient d'un creux de 372 millions de mètres cubes en février à un sommet de 522 millions de mètres cubes en juillet. Les volumes pour 2011 étaient inférieurs de 7 % à 14 % à ceux de 2007.

**Graphique 2**  
**Volumes mensuels d'eau potable, Canada, 2007 et 2011**



**Source(s):** Statistique Canada, 2010 et 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

## Population desservie

En 2011, les usines de traitement de l'eau potable ont fourni de l'eau potable à près de 29 millions de Canadiens (tableaux 2-1 et 2-2). La majorité de ces personnes (un peu plus de 25 millions) ont été alimentées en eau potable prélevée de sources d'eau de surface. Les sources d'eau souterraine ont servi à l'approvisionnement de près de 3,5 millions de personnes, tandis que les sources d'ESSID ont alimenté un peu plus de 440 000 personnes. Les 5,5 millions de Canadiens qui restent avaient leur propre source d'approvisionnement en eau ou étaient alimentés par des installations ne faisant pas partie du champ de l'enquête.

Entre 2007 et 2011, la population totale desservie par les usines de traitement de l'eau potable a augmenté de 3,5 %, soit de près d'un million de personnes. Les sources d'eau de surface ont contribué à la totalité de cette croissance; le nombre de personnes alimentées par des sources d'eau souterraine et des sources d'ESSID a connu de faibles baisses.

4. Pour obtenir plus de renseignements sur ce sujet, voir Statistique Canada, « Variations mensuelles de la production d'eau potable, 2005 à 2007 », *EnviroStats*, hiver 2010. Disponible à <http://www.statcan.gc.ca/pub/16-002-x/2010004/t019-fra.htm> (consulté le 9 novembre 2012).

## Méthodes de traitement

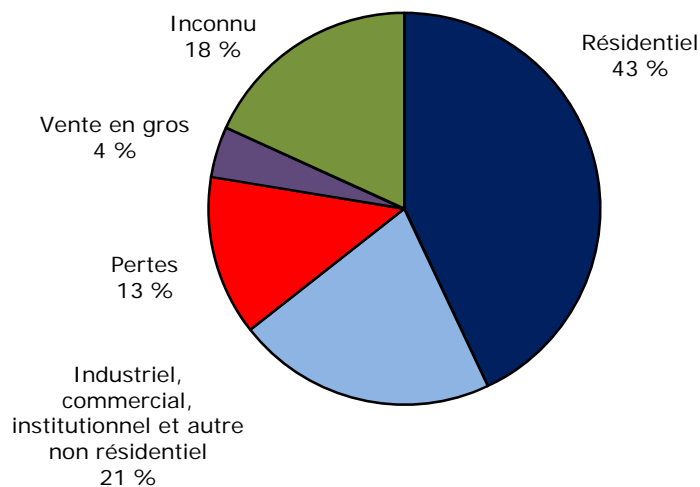
Les usines de traitement classique et les usines de filtration directe ont produit 60 % de l'eau potable en 2011 (tableau 3-1), en hausse de 5 % par rapport à 2007. La proportion de la population totale desservie par ces usines a augmenté de 7 %, pour atteindre un peu plus de 19 millions de personnes, soit 66 % de la population desservie (tableau 3-1). Les usines de traitement classique utilisent, dans le processus de traitement, la coagulation, la floculation, la sédimentation et la filtration sur milieu granulaire. La différence entre le traitement classique et la filtration directe est l'absence de procédés de sédimentation<sup>5</sup> dans la filtration directe. Les usines se servant de systèmes sans filtre, qui utilisent la désinfection seulement ou la désinfection et d'autres procédés que la filtration, desservaient 16 % de la population. Les usines utilisant des systèmes de filtration par membrane desservaient 8 % de la population, tandis que les usines utilisant d'autres types de systèmes de filtration desservaient une autre proportion de 8 % de la population. Le pourcentage restant de 1 % de la population était desservi par des usines sans système de traitement, qui tiraient principalement leur eau de sources d'eau souterraine.

## Utilisation de l'eau selon le secteur

Dans le cadre de l'enquête, on a recueilli des données sur l'utilisation de l'eau potable selon le secteur pour la première fois en 2011 (tableau 4). Le graphique 3 montre que la proportion des volumes d'eau utilisée par le secteur résidentiel était de 43 %, c'est-à-dire de 2 196 millions de mètres cubes. Les secteurs industriel, commercial, institutionnel et autre non résidentiel combinés ont utilisé 1 092 millions de mètres cubes (21 %). À l'échelle nationale, l'utilisation finale de 18 % du volume total d'eau (930 millions de mètres cubes) était inconnue des répondants et n'a pu être attribuée à un secteur particulier. Les pertes du système de distribution (comme les fuites) ont représenté 13 % du volume produit. La proportion restante de 4 % n'a pas été affectée à un utilisateur en particulier, parce qu'elle faisait partie des transferts en gros à d'autres secteurs de compétence.

### Graphique 3

#### Volumes d'eau potable selon le secteur d'utilisation, Canada, 2011



**Note(s) :** Dans le cas des usines qui déclarent de l'eau fournie en gros, d'autres sources de données et des données administratives pour les secteurs de compétence desservis ont été utilisées dans la plus large mesure possible pour répartir l'eau entre les autres catégories. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme ne correspond pas à 100 %.

**Source(s) :** Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

5. American Water Works Association, *Water Quality and Treatment : A Handbook on Drinking Water*, 6<sup>e</sup> édition, J.K. Edzwald (dir.), New York, McGraw-Hill, 2011.

Les provinces et les territoires affichant le pourcentage le plus élevé d'utilisation de l'eau à des fins inconnues étaient les Territoires du Nord-Ouest (67 %), Terre-Neuve-et-Labrador (67 %), le Nouveau-Brunswick (52 %) et le Québec (30 %) (tableau 4). Des proportions plus élevées d'utilisation de l'eau à des fins inconnues réduisent l'exactitude des estimations de l'utilisation quotidienne moyenne de l'eau.

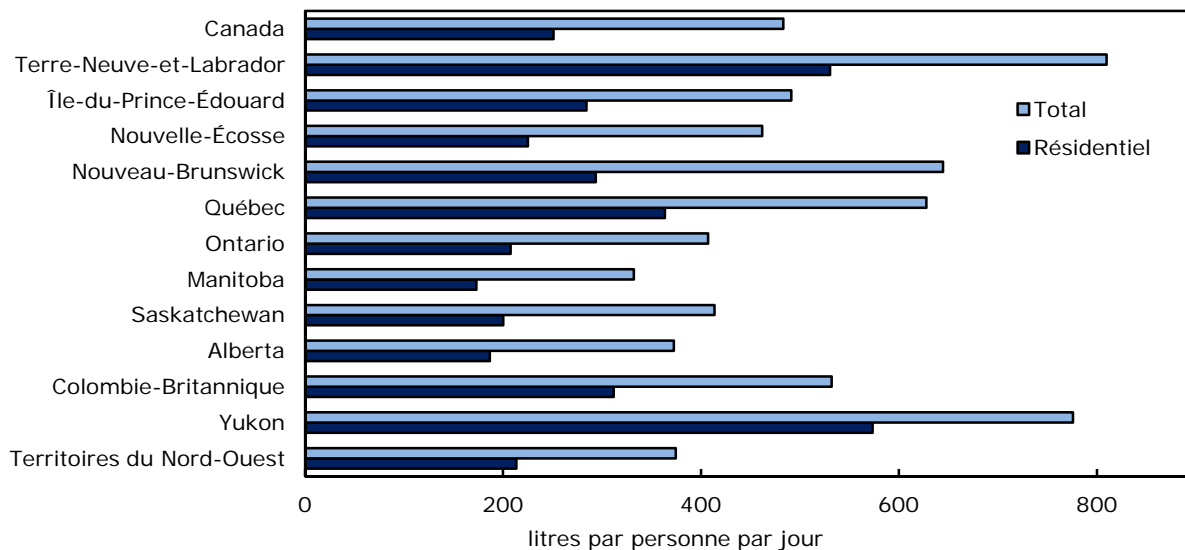
### Utilisation quotidienne moyenne de l'eau

Au total, pour tous les secteurs<sup>6</sup>, les Canadiens desservis par les usines de traitement de l'eau potable ont utilisé en moyenne 483 litres d'eau par personne par jour en 2011 (tableau 4), une réduction de 12 % par rapport aux 550 litres d'eau par personne par jour consommés en 2007. Dans le cas des usines déclarant le pourcentage d'eau utilisée par le secteur résidentiel, la personne moyenne a utilisé 251 litres par jour à la maison en 2011.

Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick, le Québec, la Colombie-Britannique et le Yukon affichaient des chiffres supérieurs à la moyenne nationale en ce qui a trait à l'utilisation totale de l'eau par habitant (graphique 4 et tableau 4). L'utilisation totale par habitant était la plus faible au Manitoba, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Graphique 4

Utilisation quotidienne moyenne totale et à des fins résidentielles de l'eau potable par habitant de la population desservie, Canada, provinces et territoires, 2011



**Note(s):** Les provinces et les territoires affichant le pourcentage le plus élevé d'utilisation de l'eau à des fins inconnues étaient les Territoires du Nord-Ouest (67 %), Terre-Neuve-et-Labrador (67 %), le Nouveau-Brunswick (52 %) et le Québec (30 %) (tableau 4). Les données pour le Nunavut étaient trop peu fiables pour être publiées. Des proportions plus élevées d'utilisation de l'eau à des fins inconnues réduisent l'exactitude des estimations de l'utilisation quotidienne moyenne de l'eau à des fins résidentielles.

**Source(s):** Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

6. L'utilisation totale de l'eau englobe toutes les utilisations, y compris les utilisations résidentielle, industrielle/commerciale, autre non résidentielle, les pertes du système de distribution et les utilisations inconnues.

En ce qui a trait à l'utilisation résidentielle, les ménages de Terre-Neuve-et-Labrador, de l'Île-du-Prince-Édouard, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de la Colombie-Britannique et du Yukon ont utilisé davantage d'eau par habitant que la moyenne canadienne. Les résidents des trois provinces des Prairies ont utilisé la moins grande quantité.

De nombreux facteurs peuvent expliquer les différences dans l'utilisation de l'eau, y compris l'utilisation de compteurs d'eau et le prix de l'eau, les pénuries d'eau, les mesures de conservation, le climat, les caractéristiques démographiques, les types de logement, les activités économiques et l'état de l'infrastructure.

La baisse de l'utilisation de l'eau par habitant est influencée à la fois par l'augmentation de la population et par la diminution de la demande d'eau potable. Les résultats d'une enquête d'Environnement Canada ont montré une baisse de l'utilisation de l'eau par habitant entre 2001 et 2009 au Canada<sup>7</sup>. La tendance à la baisse de la demande au cours de la dernière décennie est similaire à celle notée aux États-Unis<sup>8</sup>.

## Dépenses en immobilisations

Les dépenses en immobilisations des usines de traitement de l'eau potable ont totalisé 1 336 millions de dollars en 2011 (tableau 5)<sup>9</sup>. Les usines traitant principalement de l'eau de surface ont profité le plus de ces investissements (1 075 millions de dollars ou 80 %). Les usines traitant principalement de l'eau souterraine ont dépensé 205 millions de dollars (15 % du total), le reste ayant été dépensé par des usines traitant principalement de l'eau de sources mixtes ou d'ESSID. Ces dépenses excluent les coûts liés à la distribution de l'eau potable.

Comparativement à 2007, les dépenses en immobilisations ont été de 51 % plus élevées en 2011, par suite des améliorations de l'infrastructure existante et des nouvelles usines de traitement de l'eau potable mises en service. L'augmentation a été plus importante pour les usines traitant principalement de l'eau souterraine (+97 %) ou de l'ESSID (+65 %) et plus faible pour celles traitant de l'eau de surface (+45 %) ou de l'eau de sources mixtes (+28 %).

## Coûts de fonctionnement et d'entretien

En 2011, les usines de traitement de l'eau potable ont consacré 882 millions de dollars au fonctionnement et à l'entretien (F et E), y compris 338 millions de dollars pour la main-d'oeuvre, 213 millions de dollars pour les matériaux, 200 millions de dollars pour l'énergie et 130 millions de dollars pour d'autres exigences liées à l'acquisition et au traitement de l'eau potable (tableaux 6-1 et 6-2). Les coûts de F et E, qui totalisaient 807 millions de dollars en 2007, ont augmenté d'environ 9 %. Ces dépenses excluent les coûts liés à la distribution de l'eau potable.

En moyenne, les usines de traitement de l'eau potable ont eu des dépenses de F et E d'environ 173 \$ par 1 000 mètres cubes d'eau potable en 2011, ce qui représente environ 17 cents le mètre cube (tableau 6-3). Un mètre cube est égal en volume à environ cinq réservoirs à eau chaude résidentiels. Les coûts de la main-d'oeuvre ont été à l'origine de 38 % des dépenses de F et E, les matériaux, de 24 %, l'énergie, de 23 % et les autres types de coûts de F et E, de 15 %.

Au niveau national, les coûts de F et E en 2011 s'établissaient à 150 \$ les 1 000 mètres cubes pour les usines traitant principalement de l'eau de surface (tableau 6-4) et à 334 \$ les 1 000 mètres cubes pour les usines traitant principalement de l'eau souterraine et de l'ESSID (tableau 6-5).

Un certain nombre de facteurs influencent les coûts de F et E, comme le type de source d'eau, la taille de l'usine et la méthode de traitement<sup>10</sup>. Les coûts par unité de volume sont plus faibles pour les usines de traitement de l'eau de surface, en partie parce qu'il s'agit principalement d'usines à volume élevé qui profitent d'économies

7. Environnement Canada, 2001, 2004, 2006 et 2009, Enquête sur l'eau potable et les eaux usées des municipalités. Disponible à <http://www.ec.gc.ca/eau-water/default.asp?lang=Fr&n=ED0E12D7-1> (consulté le 13 novembre 2012).

8. American Water Works Association, « Declining demand likely to continue beyond recession », *AWWA Streamlines*, vol. 3, n° 20, 2011.

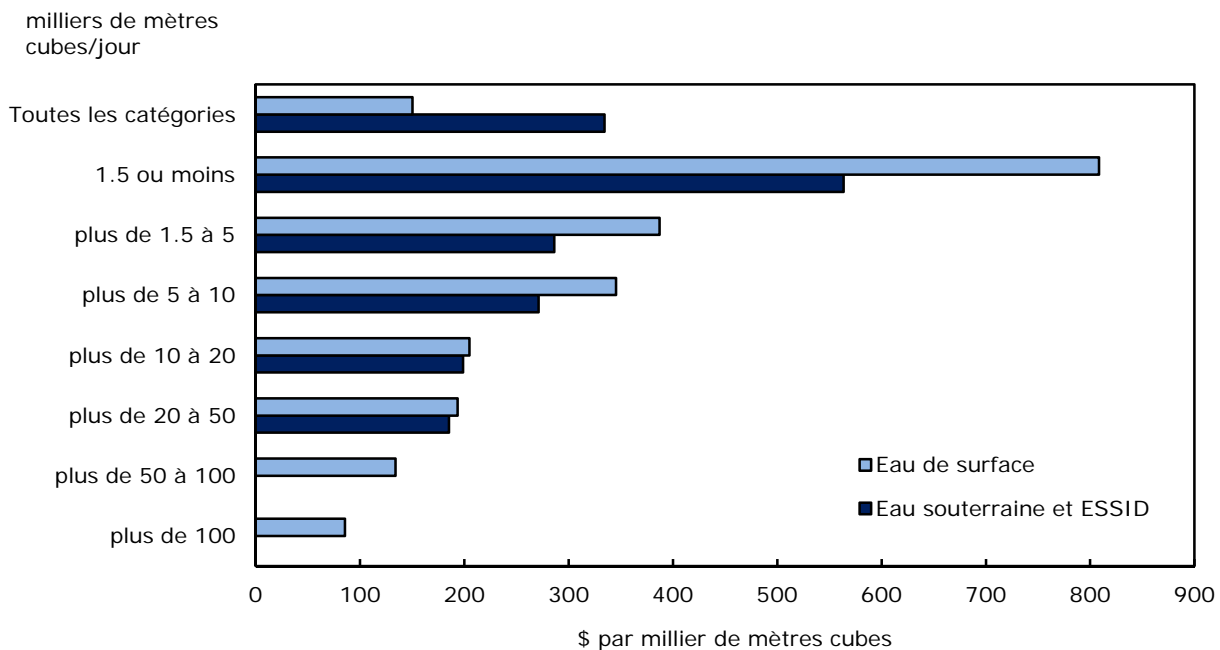
9. Les dépenses comprennent les améliorations des bâtiments, les machines, le matériel de traitement et d'autres actifs matériels liés à l'acquisition et au traitement de l'eau, mais excluent les dépenses liées à la distribution.

10. Pour plus de renseignements sur ce sujet, voir Statistique Canada, « Coûts de fonctionnement et d'entretien des usines de traitement de l'eau potable », *EnviroStats*, printemps 2011. Disponible à <http://www.statcan.gc.ca/pub/16-002-x/2011001/part-partie3-fra.htm> (consulté le 14 novembre 2012).

d'échelle (tableau 6-4). Les usines qui traitent de l'eau souterraine ou de l'ESSID sont principalement des usines à faible volume (tableau 6-5). Le graphique 5 montre l'effet de la taille de l'usine (selon les catégories de volume de production) et du principal type de source d'eau sur les coûts de F et E par unité de volume en 2011. Pour les deux types de sources d'eau, les coûts par unité de volume ont diminué, alors que les volumes de production ont augmenté.

**Graphique 5**

**Coûts de fonctionnement et d'entretien par unité de volume, selon le volume de production de l'usine et le type de la principale source d'eau, 2011**



**Note(s):** ESSID est l'eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface. Mille mètres cubes égalent un mégalitre. Il n'y avait pas d'usines ayant un type principal de source d'approvisionnement consistant en « eau souterraine et ESSID » dans les deux plus grandes catégories de volume de production. Les données n'incluent pas les coûts associés à la distribution de l'eau potable (voir le glossaire).

**Source(s):** Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

Dans le cas des usines traitant principalement de l'eau de surface, les coûts de F et E allaient de 85 \$ à 809 \$ les 1 000 mètres cubes, tandis que pour les usines traitant principalement de l'eau souterraine et de l'ESSID, ils allaient de 185 \$ à 564 \$ les 1 000 mètres cubes, selon la taille de l'usine. Seules les usines de traitement de l'eau de surface ont traité plus de 50 000 mètres cubes par jour. Dans la catégorie des usines de taille moyenne (entre 10 000 et 50 000 mètres cubes par jour), les coûts de F et E par unité de volume étaient similaires pour les deux types de sources d'eau. Dans les trois catégories de taille d'usine les plus petites, les coûts de F et E par unité de volume pour l'eau de surface dépassaient ceux pour l'eau souterraine et l'ESSID dans une large mesure.

Les coûts de F et E associés au traitement de l'eau variaient aussi selon le type d'usine. En 2011, les coûts de F et E pour les usines de traitement classique et les usines de filtration directe étaient de 203 \$ et 104 \$ par 1 000 mètres cubes de production, respectivement (tableau 6-3).

Globalement, les coûts de F et E associés à l'acquisition et au traitement de l'eau allaient de 74 \$ à 936 \$ par 1 000 mètres cubes, à cause de différences dans la taille de l'usine, la technique de traitement et le type de source d'eau.



## Qualité de la source d'eau

Dans le cadre du projet des Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement<sup>11</sup> (ICDE), la qualité de l'eau douce est évaluée par Environnement Canada au moyen d'un réseau de 173 stations de surveillance, dans le cadre de programmes fédéraux, provinciaux, territoriaux et conjoints. Ce réseau a été établi pour contrôler la qualité de l'eau, en vue de la protection de la vie aquatique, ainsi que les pressions qui sont exercées sur elle par les activités humaines.

Parmi les autres réseaux d'information sur la qualité de l'eau figure le contrôle des sources d'eau effectué par les usines de traitement de l'eau potable. Les services publics d'eau peuvent aussi jouer un rôle dans l'évaluation de la qualité des sources d'eau et de l'état des écosystèmes<sup>12</sup>. Le contrôle des prises d'eau fournit des données sur la qualité de l'eau pour plus de 800 emplacements d'eau de surface et plus de 950 emplacements d'eau souterraine au Canada.

### Données sur la qualité des sources d'eau

Dans le cadre de l'Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable, on a recueilli des données pour plusieurs paramètres de qualité de l'eau, afin de disposer de renseignements concernant la qualité des sources d'eau utilisées par les usines de traitement de l'eau potable au Canada. Les données analysées proviennent d'usines utilisant 90 % ou plus d'eau de surface ou d'eau souterraine – aucune usine utilisant des sources d'ESSID ou d'autres sources mixtes n'a été incluse. Les données représentent la qualité des sources d'eau dans l'environnement, avant le traitement, et non pas la qualité finale de l'eau potable.

Les résultats concernant la qualité des sources d'eau compris dans le présent rapport sont fondés sur des données déclarées seulement. Aucun effort n'a été fait pour tenir compte de la non-réponse. Les résultats sont fondés sur les usines qui ont déclaré des données pour le paramètre en question et s'appliquent seulement à l'eau traitée et à la population desservie par ces usines. Dans certains cas, il n'y a pas de résultats pour certaines régions de drainage, en raison du faible taux de réponse pour le paramètre en question dans cette région.

La valeur médiale maximum a trait à la médiane de toutes les valeurs maximums déclarées pour un paramètre particulier de qualité de la source d'eau.

La moyenne médiane a trait à la médiane de toutes les valeurs moyennes déclarées pour un paramètre particulier de qualité de la source d'eau.

Le minimum médian a trait à la médiane de toutes les valeurs minimums déclarées pour un paramètre particulier de qualité de la source d'eau.

## Qualité de la source d'eau - Température

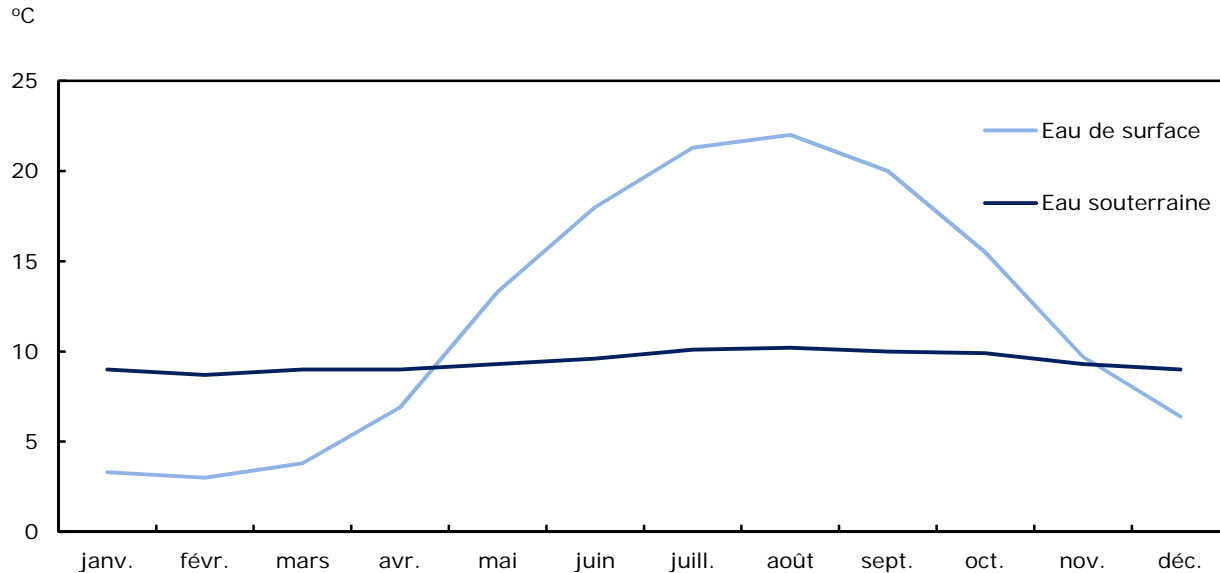
La température de l'eau a des répercussions sur de nombreux autres paramètres de qualité de l'eau; par exemple, la concentration de pathogènes dans l'eau peut augmenter si la température augmente<sup>13</sup>. Le graphique 6 compare la variation saisonnière de la température de l'eau pour les sources d'eau souterraine brute et d'eau de surface brute en 2011.

11. Environnement Canada, Indicateur national de la qualité de l'eau douce de 2007 à 2009, au Canada. Disponible à <http://www.ec.gc.ca/indicateurs-indicators/default.asp?lang=Fr&n=68DE8F72-1> (consulté le 31 décembre 2012).

12. Neil S. Grigg, « Water utility leadership and its key role in protecting aquatic ecosystems », *Journal-American Water Works Association*, vol. 104, n° 10, 2012, pp. 50-59.

13. I. Delpla, A.V. Jung, E. Baures, M. Clement et O. Thomas, « Impacts of Climate Change on Surface Water Quality in Relation to Drinking Water Production », *Environment International*, vol. 35, 2009, p. 1225-1233.

**Graphique 6**  
**Valeurs mensuelles médianes pour la température maximum selon le type de source d'eau, 2011**



**Note(s):** Les données proviennent de 419 sources d'eau de surface brute et 190 sources d'eau souterraine brute utilisée pour produire 4 100 millions de mètres cubes d'eau potable destinée à 23,3 millions de personnes. Au total, quatre-vingt-quatre (84) des emplacements ont fait l'objet d'un échantillonnage continu, 273 autres ont fait l'objet d'un échantillonnage au moins quotidien et 252 ont fait l'objet d'un échantillonnage moins fréquent. Parmi les 1 185 emplacements restants de source d'eau de surface et de source d'eau souterraine, 389 répondants n'ont pas mesuré la température, 703 n'ont pas fourni de données pour la température et 93 ont fourni des données partielles.

**Source(s):** Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

La température maximum mensuelle des sources d'eau souterraine brute était relativement stable, avec des valeurs maximums médianes se situant entre 9 °C et 10 °C. Les températures maximums mensuelles des sources d'eau de surface brute, qui sont davantage influencées par les fluctuations climatiques saisonnières, comportaient des valeurs médianes allant de 3 °C à 22 °C, atteignant un sommet en août.

**Qualité de la source d'eau – Mesure des coliformes totaux et de la bactérie *Escherichia coli* (*E. coli*)**

Un des principaux objectifs du traitement de l'eau potable est l'élimination des coliformes totaux, de la bactérie *E. coli* et d'autres pathogènes. Les méthodes habituellement utilisées pour détecter les coliformes totaux et la bactérie *E. coli* dans l'eau comprennent une méthode qualitative (présence-absence ou P-A) et deux méthodes quantitatives (filtration sur membrane, qui mesure les unités formatrices de colonies (UFC) par 100 millilitres (mL), et séries de tubes, qui mesurent le nombre le plus probable (NPP) par 100 mL). Comme les répondants n'ont pas utilisé la même méthode pour analyser la qualité des sources d'eau, les méthodes quantitatives sont regroupées dans les graphiques 7 et 8. Selon la version la plus récente de *Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater*, le test de filtration sur membrane est plus précis; toutefois, les données de chaque test produisent des données d'à peu près la même qualité<sup>14</sup>. Les graphiques 7 et 8 montrent que la majorité des répondants utilisent le test de filtration sur membrane.

14. American Public Health Association, American Water Works Association, Water Environment Federation, *Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater*, 2012, 22<sup>e</sup> édition.

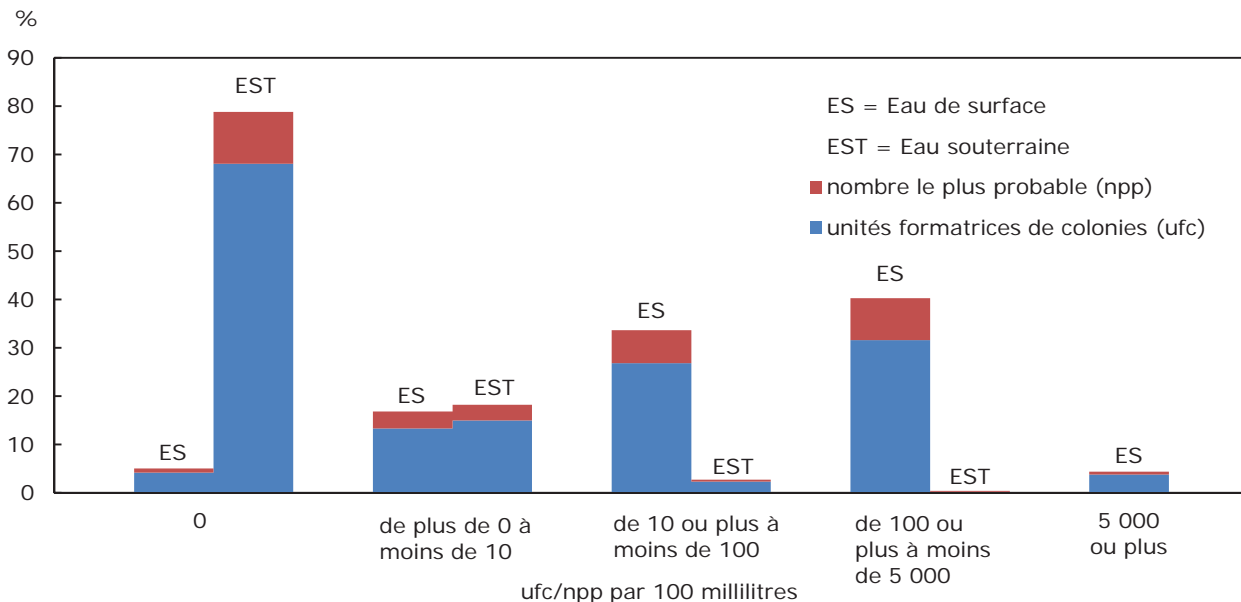
## Qualité de la source d'eau – Coliformes totaux

Les coliformes constituent un groupe de bactéries présent naturellement sur les végétaux et dans les sols, dans l'eau et dans les intestins des humains et des animaux à sang chaud. Étant donné qu'ils sont très répandus dans l'environnement, ils ne sont pas un bon indicateur de la contamination par des matières fécales des sources d'eau de surface et d'ESSID. Par ailleurs, les coliformes totaux peuvent servir à indiquer une contamination possible de l'eau souterraine, étant donné qu'ils ne devraient pas se trouver dans ces sources<sup>15</sup>.

Les données mensuelles provenant de deux méthodes d'essai quantitatives (voir l'encadré ci-dessus) sont regroupées dans le graphique 7, afin de montrer la distribution des valeurs mensuelles maximums de coliformes totaux pour 2011, dans les sources d'eau de surface brute et les sources d'eau souterraine brute (aucune source d'ESSID n'est incluse). Au total, 97 % des maximums de coliformes totaux dans l'eau souterraine étaient inférieurs à 10 UFC ou NPP par 100 mL, comparativement à 22 % pour l'eau de surface. Les résultats de 2005 à 2007, qui comprennent uniquement des fourchettes d'UFC, étaient similaires, à 94 % et 21 %, respectivement<sup>16</sup>.

### Graphique 7

Fourchettes maximales mensuelles pour coliformes totaux selon le type de source d'eau brute et l'unité de mesure, 2011



**Note(s) :** Les données proviennent de 280 sources d'eau de surface brute et 295 sources d'eau souterraine brute utilisée pour produire 3 736 millions de mètres cubes d'eau potable destinée à 21,4 millions de personnes. Parmi les emplacements restants de source d'eau de surface et de source d'eau souterraine, 341 répondants n'ont pas procédé à un échantillonnage pour les coliformes totaux, 592 n'ont pas fourni de données pour les coliformes totaux et 285 ont fourni des données quantitatives partielles ou seulement des données qualitatives.

**Source(s) :** Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

## Qualité de la source d'eau – *Escherichia coli* (*E. coli*)

La bactérie *E. coli* se retrouve naturellement dans les intestins des humains et des animaux à sang chaud, mais n'est habituellement pas présente dans les plantes, le sol ou l'eau. La bactérie *E. coli* est bien reconnue comme un

15. Santé Canada, 2011, *Les coliformes totaux dans l'eau potable*, document de consultation publique, Comité fédéral-provincial-territorial sur l'eau potable. Disponible à [http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/consult/\\_2011/coliform/draft-ebauche-fra.php](http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/consult/_2011/coliform/draft-ebauche-fra.php) (consulté le 7 septembre 2012).

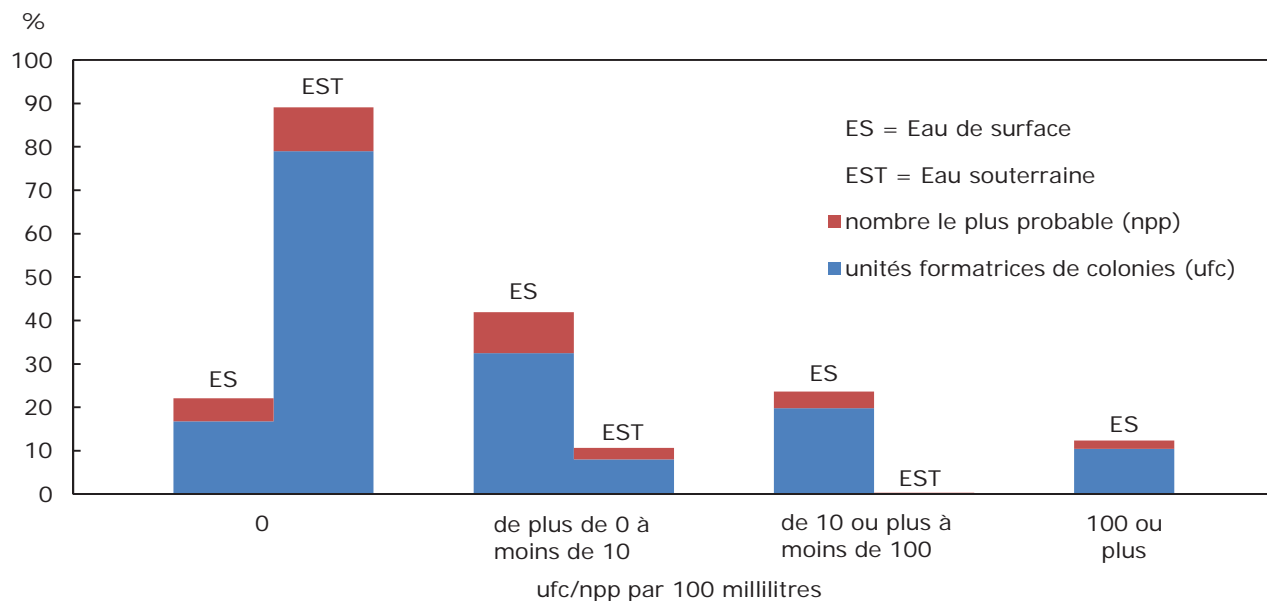
16. Statistique Canada, 2009, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, *Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable* (numéro au catalogue 16-403-X).

indicateur de contamination récente par matières fécales et peut indiquer une possibilité accrue de la présence de pathogènes dans les sources d'eau de surface et d'eau souterraine<sup>17</sup>.

Les données mensuelles provenant de deux méthodes d'essai quantitatives (voir l'encadré ci-dessus) sont regroupées dans le graphique 8, afin de montrer la distribution des valeurs mensuelles maximums de l'*E. coli* pour 2011, dans les sources d'eau de surface brute et d'eau souterraine brute (aucune source d'ESSID n'est incluse). La présence de la bactérie *E. coli* était plus faible dans les sources d'eau souterraine, 89 % des maximums mensuels étant de zéro, comparativement à 22 % pour les sources d'eau de surface. Dans le cas de l'eau souterraine, 99,7 % des maximums d'*E. coli* étaient inférieurs à 10 UFC ou NPP par 100 mL, comparativement à 64 % pour les maximums dans le cas de l'eau de surface. Les résultats de 2005 à 2007, qui comprennent uniquement des fourchettes d'UFC, étaient similaires, à 99 % et 64 %, respectivement<sup>18</sup>.

Graphique 8

Fourchettes maximales mensuelles pour *Escherichia coli* selon le type de source d'eau brute et l'unité de mesure, 2011



**Note(s) :** Les données proviennent de 283 sources d'eau de surface brute et 307 sources d'eau souterraine brute utilisée pour produire 3 578 millions de mètres cubes d'eau potable destinée à 20,5 millions de personnes. Parmi les emplacements restants de source d'eau de surface et de source d'eau souterraine, 306 répondants n'ont pas procédé à un échantillonnage pour *E. coli*, 582 n'ont pas fourni de données pour *E. coli* et 314 ont fourni des données quantitatives partielles ou seulement des données qualitatives.

**Source(s) :** Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

L'élimination des coliformes et de la bactérie *E. coli* est l'objectif des procédés de désinfection primaire appliqués dans les usines de traitement. Des procédés de désinfection secondaire sont aussi appliqués pour conserver un « résidu » de désinfectant dans l'ensemble du système de distribution, afin d'éviter une nouvelle contamination avant que l'eau atteigne l'utilisateur final. La chloration, qui peut être utilisée à la fois pour la désinfection primaire et secondaire, a été appliquée à 96 % de l'eau traitée par les usines de traitement de l'eau potable en 2011 (tableau 3-2). L'irradiation aux ultraviolets et l'ozonisation, qui sont efficaces pour la désinfection primaire seulement, ont été appliquées à 21 % et 27 % de l'eau traitée, respectivement.

17. Santé Canada, 2011, *Escherichia coli* dans l'eau potable, document de consultation publique, Comité fédéral-provincial-territorial sur l'eau potable. Disponible à [http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/consulti/\\_2011/ecoli/draft-ebauche-fra.php](http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/consulti/_2011/ecoli/draft-ebauche-fra.php) (consulté le 7 septembre 2012).

18. Statistique Canada, 2009, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, *Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable* (numéro au catalogue 16-403-X).

## Qualité de la source d'eau – Turbidité de l'eau de surface

### Turbidité

La turbidité désigne le manque de limpidité de l'eau et est mesurée en unités de turbidité néphélométrique (UTN). Les tests effectués mesurent l'effet de diffusion et d'absorption que les particules en suspension ont sur la lumière. Les particules qui causent la turbidité peuvent être des limons inorganiques, des précipités métalliques ainsi que des débris organiques de plantes ou d'animaux et des micro-organismes. Les études montrent que la turbidité des eaux de surface varie naturellement entre les bassins hydrographiques et de façon saisonnière à l'intérieur de ces bassins. Elle augmente pendant les crues printanières et diminue pendant les périodes estivales de faible débit<sup>19</sup>.

Les changements dans la turbidité des sources d'eau peuvent faire ressortir une baisse de la qualité de l'eau, des quantités plus grandes de pathogènes et des défis accrus au chapitre de la filtration et de la désinfection. Ces données aident à établir les tendances historiques qui caractérisent l'évolution des conditions des sources d'eau<sup>20</sup>. Les usines de filtration classique et de filtration directe peuvent produire de l'eau traitée dont la turbidité est inférieure à 0,3 UTN et ont démontré que des niveaux inférieurs à 0,1 UTN peuvent être obtenus sur une base permanente<sup>21</sup>.

La carte 1 présente les valeurs médianes de la turbidité maximum mensuelle pour les sources d'eau de surface brute selon la région de drainage, dans le cas des usines qui ont déclaré des données pendant au moins dix mois de l'année. Les résultats, qui représentent 90 % de l'eau de surface traitée par les usines de traitement de l'eau potable, montrent que les niveaux de turbidité étaient les plus faibles sur les côtes est et ouest et les plus élevées à l'intérieur du pays. Les sources d'eau de surface des régions de drainage Assiniboine–Rouge (12), Saskatchewan Nord (10), Bas Saskatchewan–Nelson (14) et Saint-Laurent (21) comportaient la turbidité maximum médiane la plus élevée, de l'ordre de 7,0 à 11,4 UTN en 2011.

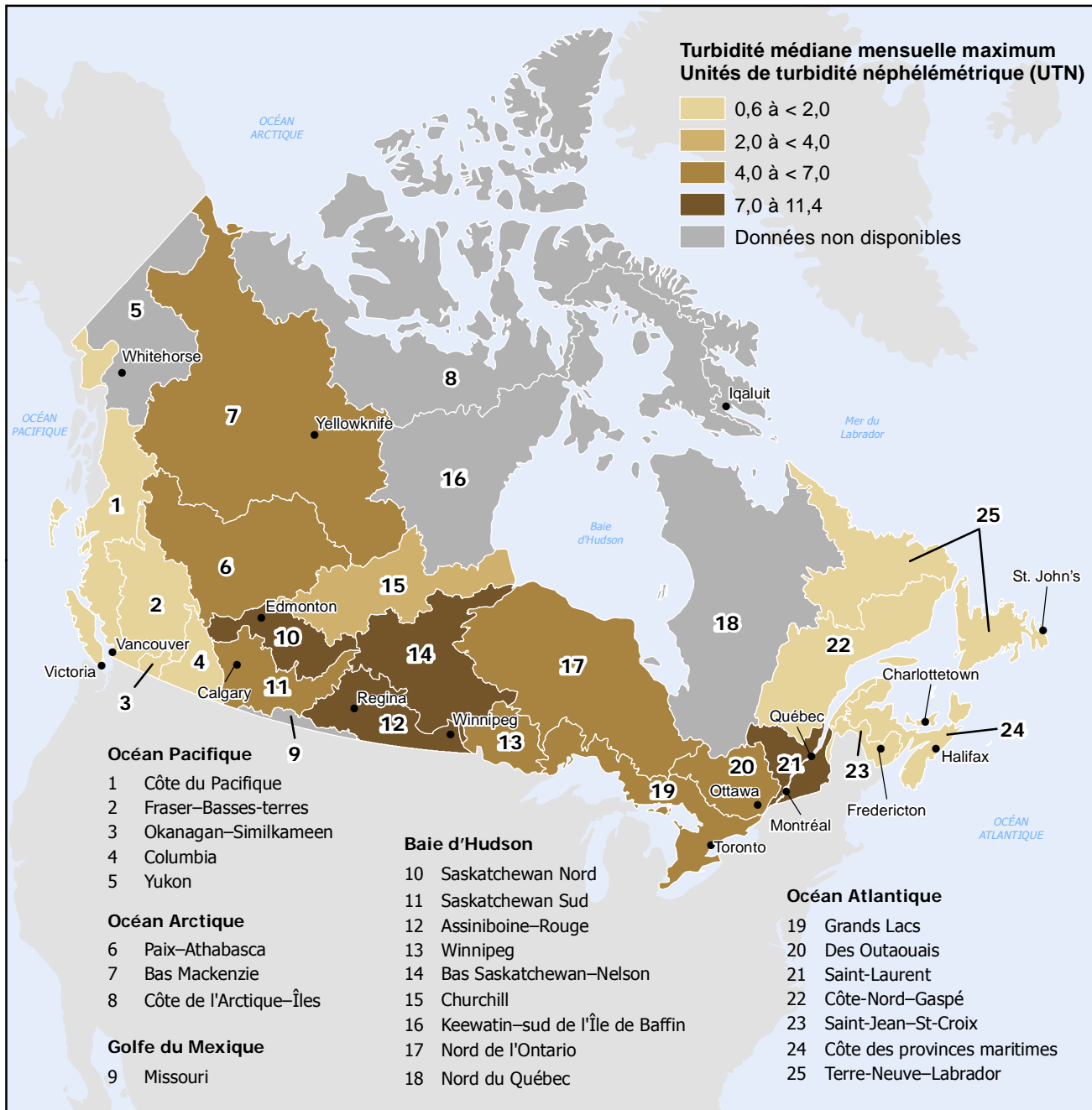
19. S. Brown, L. M. Lavkulich et H. Schreier, « Developing Indicators for Regional Water Quality Assessment : An example from British Columbia Community Watersheds », *Journal de l'Association canadienne des ressources hydriques*, vol. 36, n° 3, 2011, p. 271-284.

20. Santé Canada, 2011, *La turbidité dans l'eau potable*, document de consultation publique, Comité fédéral-provincial-territorial sur l'eau potable. Disponible à [http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/consult/\\_2011/turbidit/draft-ebauche-fra.php](http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/consult/_2011/turbidit/draft-ebauche-fra.php), (consulté le 25 novembre 2012).

21. Ibid.

Carte 1

Valeurs médianes pour la turbidité mensuelle maximum des sources d'eau de surface brute, selon la région de drainage, 2011



**Note(s):** Les données proviennent de 465 sources d'eau de surface brute utilisée pour produire 4 070 millions de mètres cubes d'eau potable destinée à 23,0 millions de personnes. Au total, cent-vingt-deux (122) des emplacements de source d'eau ont fait l'objet d'un échantillonnage continu, 238 autres ont fait l'objet d'un échantillonnage au moins quotidien et 105 ont fait l'objet d'un échantillonnage moins fréquent. Parmi les 367 emplacements restants de source d'eau de surface, 49 répondants n'ont pas procédé à un échantillonnage pour la turbidité, 273 n'ont pas fourni de données pour la turbidité et 45 ont fourni des données partielles.

**Source(s):** Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

## Qualité de la source d'eau – pH et alcalinité de l'eau de surface

Le pH de l'eau de surface est un paramètre important que doivent contrôler les usines de traitement de l'eau potable parce que des fourchettes particulières de pH sont requises pour un certain nombre de procédés de traitement, ainsi que pour le contrôle de la corrosion du système de distribution de l'eau. En 2011, des ajustements de pH pour le contrôle des procédés ont été apportés pour un peu plus de 30 % de toute l'eau de surface traitée par des usines de traitement de l'eau potable (tableau 3-2). Le tableau 7-1 montre les valeurs médianes des niveaux minimums, moyens et maximums annuels de pH déclarés pour l'eau de surface brute par région de drainage en 2011. Les données, qui représentent 88 % de l'eau de surface traitée par des usines de traitement de l'eau potable, montrent que les fourchettes de pH des sources d'eau ont tendance à être plus faibles sur la côte est – régions de drainage Côte des provinces Maritimes (24) et Terre-Neuve–Labrador (25) – qu'ailleurs au Canada.

L'alcalinité<sup>22</sup> est une mesure de la capacité de l'eau de neutraliser l'acide. La géologie peut influencer la qualité de l'eau. Par exemple, les régions qui sont principalement constituées de roches granitiques comporteront une plus faible alcalinité, et celles constituées davantage de pierres calcaires comporteront un niveau d'alcalinité plus élevé<sup>23</sup>. L'alcalinité est corrigée pour optimiser les procédés de traitement et fournir un pH stable dans le système de distribution. En 2011, des ajustements de l'alcalinité pour le contrôle des procédés ont été apportés à près de 10 % de toute l'eau de surface traitée par les usines de traitement de l'eau potable (tableau 3-2). Le tableau 7-2 montre les valeurs minimums, moyennes et maximums médianes totales d'alcalinité déclarées pour l'eau de surface brute par région de drainage. Les données, qui représentent 86 % de l'eau de surface traitée par les usines de traitement de l'eau potable, montrent que l'alcalinité des sources d'eau était généralement plus faible à l'intérieur du Canada que sur les côtes, sauf pour la région de drainage Winnipeg (13).

## Qualité de la source d'eau – Couleur de l'eau de surface

La présence de matières organiques naturelles dans les eaux de surface, et plus particulièrement de matières humifères aquatiques, peut entraîner une couleur jaune-brun<sup>24</sup>. La présence de métaux, comme le fer, le manganèse et le cuivre, peut intensifier davantage la couleur de l'eau. Les changements dans la coloration de l'eau peuvent aussi servir d'indicateur des répercussions environnementales des activités humaines dans certains cas<sup>25</sup>.

Le tableau 7-3 montre les valeurs minimums, moyennes et maximums médianes annuelles déclarées pour l'eau de surface brute par région de drainage pour 2011. Les données, qui représentent 68 % de l'eau de surface traitée par les usines de traitement de l'eau potable, montrent que l'eau de surface des régions de drainage de la Colombie-Britannique – Fraser–Basses-terres (2), Okanagan–Similkameen (3) et Columbia (4) – est moins colorée que dans les autres régions du Canada.

## Qualité de la source d'eau – Eau souterraine

Le contrôle de la qualité de l'eau souterraine est aussi un aspect important des programmes de protection des sources d'eau. Plus de 950 sources d'eau souterraine au Canada ont été incluses dans l'Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable. Toutefois, des données sur la qualité des sources d'eau ont été reçues uniquement d'usines représentant moins de 50 % du volume de production d'eau souterraine. Compte tenu des faibles taux de réponse, l'élaboration d'estimations nationales de paramètres de qualité pour les sources d'eau, dans le cas de l'eau souterraine, n'est pas comprise dans le présent rapport.

22. Dans cette enquête, l'alcalinité désigne l'alcalinité totale.

23. American Water Works Association, 2011, *Water Quality and Treatment: A Handbook on Drinking Water*, 6<sup>e</sup> édition, J.K. Edzwald (dir.), New York, McGraw-Hill.

24. American Public Health Association, American Water Works Association, Water Environment Federation, *Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater*, 2012, 22<sup>e</sup> édition.

25. Conseil canadien des ministres de l'Environnement, 2001, *Recommandations canadiennes pour la qualité des eaux : protection de la vie aquatique*. Disponible à <http://ceqg-rcqe.ccme.ca/> (consulté le 3 janvier 2013).







## Produits connexes

---

### Choisis parmi les publications de Statistique Canada

---

11-526-X	Les ménages et l'environnement
16-001-M	Série de documents analytiques et techniques sur les comptes et la statistique de l'environnement
16-002-X	EnviroStats
16-201-X	L'activité humaine et l'environnement
16-256-X	Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement : Indicateur de la qualité de l'eau douce : sources des données et méthodes
16-257-X	Catalogue des produits des comptes et de la statistique de l'environnement
16-401-X	Utilisation industrielle de l'eau
16-402-X	Utilisation de l'eau à des fins agricoles au Canada

---

### Choisis parmi les produits techniques et analytiques de Statistique Canada

---

16-001-M2007003	Étude de comportement de l'indice de la qualité des eaux du Conseil canadien des ministres de l'environnement
16-001-M2009007	Le modèle d'apport en eau pour le Canada exprimé en tant que moyenne de trente ans (1971 à 2000) : concepts, méthodologie et résultats initiaux
16-001-M2009008	Enquête sur l'utilisation agricole de l'eau 2007, rapport méthodologique
16-001-M2009010	Les décisions en matière d'eau potable des ménages dans les municipalités canadiennes
16-001-M2010014	L'utilisation de tendance-cycle pour estimer les changements de l'apport en eau dans le Sud du Canada de 1971 à 2004
16-002-X200700210338	Coût de l'eau dans le secteur de la fabrication
16-002-X200700310457	Variation de la population dans les aires de drainage du Canada
16-002-X200800110541	Utilisation de l'eau à des fins agricoles au Canada
16-002-X200800210620	À contre-courant : quels ménages consomment de l'eau embouteillée?
16-002-X200800310686	Qui utilise des appareils à faible débit à la maison?

16-002-X200800410752	Consommation d'eau par les ménages et services d'assainissement
16-002-X200900210889	Mesure des actifs en eau renouvelable au Canada : premiers résultats et programme de recherche
16-002-X200900310927	L'utilisation de l'eau en milieu agricole en 2007 : un portrait de l'irrigation
16-002-X201000311346	Tendances du bilan massique de six glaciers canadiens
16-002-X201000411372	Variations mensuelles de la production d'eau potable, 2005 à 2007
16-002-X201100111421	Coûts de fonctionnement et d'entretien des usines de traitement de l'eau potable
16-002-X201100311547	Tendances des précipitations au Canada
16-002-X201200111640	Tendances relatives à la couverture de neige au Canada

---

### Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

---

153-0050	Prélèvement d'eau dans les industries de la fabrication, selon la source et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), bisannuel
153-0062	L'Enquête sur les ménages et l'environnement, la principale source d'eau du logement, Canada et les provinces, bisannuel
153-0063	L'Enquête sur les ménages et l'environnement, le principal type d'eau potable consommée, Canada et les provinces, bisannuel
153-0066	L'Enquête sur les ménages et l'environnement, traitement de l'eau potable, Canada et les provinces, bisannuel
153-0082	Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière et dans les centrales thermiques d'énergie électrique, selon la source et la région, bisannuel
153-0100	Volume d'irrigation selon le mois et la province, bisannuel
153-0101	Utilisation de l'eau au Canada, selon le secteur, bisannuel
153-0102	Bilan massique de certains glaciers au Canada, annuel
153-0103	Les anomalies de température et de précipitations par rapport à la normale calculée pour la période allant de 1961 à 1990, selon le Canada et les régions climatiques
153-0104	L'Enquête sur les ménages et l'environnement, mesures de conservation d'eau à l'intérieur de la maison, Canada et les provinces, bisannuel
153-0105	Volumes d'eau potable traités par les usines de traitement de l'eau potable, selon le type de source d'eau pour Canada, provinces, territoires et les régions de drainage, occasionnel
153-0106	Population desservie par les usines de traitement de l'eau potable, selon le type de source d'eau pour Canada, provinces, territoires et les régions de drainage, occasionnel

153-0107	Dépenses en immobilisations total des usines de traitement de l'eau potable, selon le type principal de source d'approvisionnement pour Canada, provinces et territoires, occasionnel
153-0108	Coûts de fonctionnement et d'entretien des usines de traitement de l'eau potable, pour Canada, provinces, territoires et les régions de drainage, occasionnel

---

### **Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada**

---

3881	Enquête sur les ménages et l'environnement
5120	Enquête sur l'eau dans les industries
5145	Enquête sur l'eau dans l'agriculture
5149	Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable

---

## **Tableaux statistiques**

---

---

Tableau 1-1

## Volumes d'eau potable traités par les usines de traitement de l'eau potable — Type de source d'eau et province ou territoire

	Eau de surface	Eau souterraine	Eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface	Total
	millions de mètres cubes			
<b>Canada</b>	<b>4 522,9<sup>A</sup></b>	<b>512,6<sup>A</sup></b>	<b>67,7<sup>A</sup></b>	<b>5 103,1<sup>A</sup></b>
Terre-Neuve-et-Labrador	115,8 <sup>A</sup>	5,6 <sup>B</sup>	0,4 <sup>D</sup>	121,8 <sup>A</sup>
Île-du-Prince-Édouard	0,0 <sup>...</sup>	11,4 <sup>A</sup>	0,0 <sup>...</sup>	11,4 <sup>A</sup>
Nouvelle-Écosse	82,0 <sup>B</sup>	14,9 <sup>C</sup>	0,3 <sup>A</sup>	97,2 <sup>A</sup>
Nouveau-Brunswick	60,6 <sup>A</sup>	26,0 <sup>A</sup>	3,0 <sup>A</sup>	89,6 <sup>A</sup>
Québec	1 480,3 <sup>A</sup>	152,3 <sup>A</sup>	13,1 <sup>A</sup>	1 645,7 <sup>A</sup>
Ontario	1 496,4 <sup>A</sup>	144,1 <sup>A</sup>	29,5 <sup>A</sup>	1 670,0 <sup>A</sup>
Manitoba	101,7 <sup>A</sup>	13,6 <sup>A</sup>	1,9 <sup>D</sup>	117,2 <sup>A</sup>
Saskatchewan	101,6 <sup>A</sup>	18,8 <sup>A</sup>	1,5 <sup>A</sup>	121,9 <sup>A</sup>
Alberta	414,1 <sup>A</sup>	17,0 <sup>A</sup>	9,4 <sup>A</sup>	440,5 <sup>A</sup>
Colombie-Britannique	662,8 <sup>A</sup>	101,1 <sup>A</sup>	7,7 <sup>A</sup>	771,7 <sup>A</sup>
Yukon	..	7,8 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	8,7 <sup>A</sup>
Territoires du Nord-Ouest	5,5 <sup>B</sup>	..	0,0 <sup>...</sup>	5,5 <sup>B</sup>
Nunavut	1,9 <sup>B</sup>	0,0 <sup>As</sup>	0,0 <sup>...</sup>	2,0 <sup>B</sup>

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, tableau CANSIM 153-0105.

Tableau 1-2

## Volumes d'eau potable traités par les usines de traitement de l'eau potable — Type de source d'eau et région de drainage

	Région de drainage	Eau de surface	Eau souterraine	Eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface	Total
	code	millions de mètres cubes			
<b>Canada</b>	...	<b>4 522,9<sup>A</sup></b>	<b>512,6<sup>A</sup></b>	<b>67,7<sup>A</sup></b>	<b>5 103,1<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique	1	391,4 <sup>A</sup>	24,7 <sup>A</sup>	4,2 <sup>A</sup>	420,3 <sup>A</sup>
Fraser-Basses-terres	2	163,5 <sup>A</sup>	47,8 <sup>A</sup>	0,5 <sup>A</sup>	211,8 <sup>A</sup>
Okanagan-Similkameen	3	80,1 <sup>A</sup>	14,6 <sup>A</sup>	1,7 <sup>A</sup>	96,5 <sup>A</sup>
Columbia	4	23,3 <sup>B</sup>	9,9 <sup>B</sup>	..	33,3 <sup>A</sup>
Yukon	5	..	7,3 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	8,2 <sup>A</sup>
Paix-Athabasca	6	33,8 <sup>A</sup>	8,7 <sup>A</sup>	1,3 <sup>A</sup>	43,8 <sup>A</sup>
Bas Mackenzie	7	7,2 <sup>A</sup>	0,3 <sup>A</sup>	0,0 <sup>...</sup>	7,5 <sup>A</sup>
Côte de l'Arctique-Îles	8	1,4 <sup>A</sup>	0,0 <sup>...</sup>	0,0 <sup>...</sup>	1,4 <sup>A</sup>
Missouri	9	0,4 <sup>A</sup>	0,2 <sup>E</sup>	F	0,7 <sup>B</sup>
Saskatchewan Nord	10	151,2 <sup>A</sup>	6,1 <sup>A</sup>	1,1 <sup>A</sup>	158,4 <sup>A</sup>
Saskatchewan Sud	11	287,8 <sup>A</sup>	11,9 <sup>A</sup>	9,3 <sup>A</sup>	309,0 <sup>A</sup>
Assiniboine-Rouge	12	134,5 <sup>A</sup>	20,8 <sup>A</sup>	2,3 <sup>D</sup>	157,5 <sup>A</sup>
Winnipeg	13	9,2 <sup>A</sup>	0,0 <sup>...</sup>	0,0 <sup>...</sup>	9,2 <sup>A</sup>
Bas Saskatchewan-Nelson	14	5,6 <sup>A</sup>	5,1 <sup>A</sup>	0,0 <sup>...</sup>	10,7 <sup>A</sup>
Churchill	15	6,6 <sup>B</sup>	0,8 <sup>E</sup>	..	7,4 <sup>A</sup>
Keewatin-sud de l'Île de Baffin	16	0,7 <sup>D</sup>	0,0 <sup>As</sup>	0,0 <sup>...</sup>	0,7 <sup>C</sup>
Nord de l'Ontario	17	12,6 <sup>A</sup>	4,6 <sup>A</sup>	0,0 <sup>...</sup>	17,2 <sup>A</sup>
Nord du Québec	18	4,0 <sup>A</sup>	10,6 <sup>E</sup>	0,0 <sup>...</sup>	14,6 <sup>D</sup>
Grands Lacs	19	1 309,9 <sup>A</sup>	135,3 <sup>A</sup>	29,0 <sup>A</sup>	1 474,3 <sup>A</sup>
Des Outaouais	20	241,7 <sup>A</sup>	19,6 <sup>B</sup>	0,5 <sup>A</sup>	261,9 <sup>A</sup>
Saint-Laurent	21	1 325,3 <sup>A</sup>	85,9 <sup>A</sup>	12,3 <sup>A</sup>	1 423,6 <sup>A</sup>
Côte-Nord-Gaspé	22	63,9 <sup>B</sup>	32,0 <sup>A</sup>	0,5 <sup>D</sup>	96,4 <sup>A</sup>
Saint-Jean-St-Croix	23	33,5 <sup>A</sup>	17,8 <sup>A</sup>	3,0 <sup>A</sup>	54,3 <sup>A</sup>
Côte des provinces Maritimes	24	119,5 <sup>A</sup>	42,8 <sup>B</sup>	0,4 <sup>A</sup>	162,7 <sup>A</sup>
Terre-Neuve-Labrador	25	115,8 <sup>A</sup>	5,7 <sup>B</sup>	0,4 <sup>D</sup>	122,0 <sup>A</sup>

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, tableau CANSIM 153-0105.

**Tableau 1-3**  
**Volumes d'eau potable traités par les usines de traitement de l'eau potable — Mois et province ou territoire**

	janvier	février	mars	avril	mai	juin	
millions de mètres cubes							
<b>Canada</b>	<b>397,1<sup>A</sup></b>	<b>372,2<sup>A</sup></b>	<b>403,7<sup>A</sup></b>	<b>392,9<sup>A</sup></b>	<b>429,1<sup>A</sup></b>	<b>457,7<sup>A</sup></b>	
Terre-Neuve-et-Labrador	9,9 <sup>A</sup>	9,6 <sup>A</sup>	10,3 <sup>A</sup>	10,2 <sup>A</sup>	10,5 <sup>A</sup>	10,7 <sup>A</sup>	
Île-du-Prince-Édouard	0,9 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	1,0 <sup>A</sup>	
Nouvelle-Écosse	8,4 <sup>A</sup>	7,7 <sup>A</sup>	8,3 <sup>A</sup>	7,9 <sup>A</sup>	8,2 <sup>A</sup>	7,9 <sup>A</sup>	
Nouveau-Brunswick	7,4 <sup>A</sup>	7,0 <sup>A</sup>	7,7 <sup>A</sup>	7,3 <sup>A</sup>	7,5 <sup>A</sup>	7,3 <sup>A</sup>	
Québec	134,1 <sup>A</sup>	123,6 <sup>A</sup>	135,7 <sup>A</sup>	129,9 <sup>A</sup>	140,4 <sup>A</sup>	147,6 <sup>A</sup>	
Ontario	128,8 <sup>A</sup>	125,2 <sup>A</sup>	130,3 <sup>A</sup>	128,3 <sup>A</sup>	138,9 <sup>A</sup>	150,1 <sup>A</sup>	
Manitoba	8,9 <sup>A</sup>	8,1 <sup>A</sup>	9,1 <sup>A</sup>	8,8 <sup>A</sup>	9,4 <sup>A</sup>	9,6 <sup>A</sup>	
Saskatchewan	8,8 <sup>A</sup>	8,2 <sup>A</sup>	9,3 <sup>A</sup>	9,2 <sup>A</sup>	10,4 <sup>A</sup>	10,6 <sup>A</sup>	
Alberta	33,3 <sup>A</sup>	30,6 <sup>A</sup>	34,6 <sup>A</sup>	33,3 <sup>A</sup>	38,2 <sup>A</sup>	38,3 <sup>A</sup>	
Colombie-Britannique	55,1 <sup>A</sup>	50,1 <sup>A</sup>	56,0 <sup>A</sup>	55,6 <sup>A</sup>	63,1 <sup>A</sup>	73,0 <sup>A</sup>	
Yukon	0,8 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	
Territoires du Nord-Ouest	0,4 <sup>B</sup>	0,4 <sup>B</sup>	0,5 <sup>B</sup>	0,4 <sup>B</sup>	0,5 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	
Nunavut	0,2 <sup>B</sup>	0,1 <sup>B</sup>	0,2 <sup>B</sup>	0,2 <sup>B</sup>	0,2 <sup>B</sup>	0,2 <sup>B</sup>	
	juillet	août	septembre	octobre	novembre	décembre	Total
millions de mètres cubes							
<b>Canada</b>	<b>521,9<sup>A</sup></b>	<b>505,1<sup>A</sup></b>	<b>448,6<sup>A</sup></b>	<b>408,4<sup>A</sup></b>	<b>380,3<sup>A</sup></b>	<b>386,2<sup>A</sup></b>	<b>5 103,1<sup>A</sup></b>
Terre-Neuve-et-Labrador	11,1 <sup>A</sup>	10,8 <sup>A</sup>	10,0 <sup>A</sup>	9,6 <sup>A</sup>	9,5 <sup>A</sup>	9,5 <sup>A</sup>	121,8 <sup>A</sup>
Île-du-Prince-Édouard	1,0 <sup>A</sup>	1,0 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	1,2 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	11,4 <sup>A</sup>
Nouvelle-Écosse	8,4 <sup>A</sup>	8,2 <sup>A</sup>	8,2 <sup>A</sup>	8,1 <sup>A</sup>	7,8 <sup>A</sup>	8,0 <sup>A</sup>	97,2 <sup>A</sup>
Nouveau-Brunswick	7,8 <sup>A</sup>	7,8 <sup>A</sup>	7,4 <sup>A</sup>	7,6 <sup>A</sup>	7,6 <sup>A</sup>	7,2 <sup>A</sup>	89,6 <sup>A</sup>
Québec	160,8 <sup>A</sup>	151,4 <sup>A</sup>	138,2 <sup>A</sup>	132,1 <sup>A</sup>	124,6 <sup>A</sup>	127,3 <sup>A</sup>	1 645,7 <sup>A</sup>
Ontario	178,1 <sup>A</sup>	159,0 <sup>A</sup>	143,6 <sup>A</sup>	135,4 <sup>A</sup>	125,5 <sup>A</sup>	126,6 <sup>A</sup>	1 670,0 <sup>A</sup>
Manitoba	11,4 <sup>A</sup>	12,0 <sup>A</sup>	10,4 <sup>A</sup>	10,2 <sup>A</sup>	9,5 <sup>A</sup>	9,8 <sup>A</sup>	117,2 <sup>A</sup>
Saskatchewan	12,8 <sup>A</sup>	13,5 <sup>A</sup>	11,4 <sup>A</sup>	9,6 <sup>A</sup>	8,9 <sup>A</sup>	9,1 <sup>A</sup>	121,9 <sup>A</sup>
Alberta	43,2 <sup>A</sup>	44,8 <sup>A</sup>	40,8 <sup>A</sup>	36,0 <sup>A</sup>	33,3 <sup>A</sup>	34,2 <sup>A</sup>	440,5 <sup>A</sup>
Colombie-Britannique	85,9 <sup>A</sup>	95,2 <sup>A</sup>	76,5 <sup>A</sup>	57,5 <sup>A</sup>	51,5 <sup>A</sup>	52,3 <sup>A</sup>	771,7 <sup>A</sup>
Yukon	0,7 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	8,7 <sup>A</sup>
Territoires du Nord-Ouest	0,5 <sup>A</sup>	0,5 <sup>A</sup>	0,4 <sup>B</sup>	0,4 <sup>B</sup>	0,4 <sup>B</sup>	0,4 <sup>B</sup>	5,5 <sup>B</sup>
Nunavut	0,2 <sup>B</sup>	0,2 <sup>B</sup>	0,2 <sup>B</sup>	0,2 <sup>B</sup>	0,1 <sup>B</sup>	0,1 <sup>B</sup>	2,0 <sup>B</sup>

**Note(s) :** Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s) :** Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

**Tableau 1-4**  
**Volumes d'eau potable traités par les usines de traitement de l'eau potable — Mois et région de drainage**

Région de drainage	janvier	février	mars	avril	mai	juin
code	millions de mètres cubes					
<b>Canada</b>	<b>397,1<sup>A</sup></b>	<b>372,2<sup>A</sup></b>	<b>403,7<sup>A</sup></b>	<b>392,9<sup>A</sup></b>	<b>429,1<sup>A</sup></b>	<b>457,7<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique	33,7 <sup>A</sup>	30,6 <sup>A</sup>	33,5 <sup>A</sup>	32,9 <sup>A</sup>	34,4 <sup>A</sup>	38,2 <sup>A</sup>
Fraser-Basses-terres	14,2 <sup>A</sup>	12,7 <sup>A</sup>	14,7 <sup>A</sup>	14,4 <sup>A</sup>	16,7 <sup>A</sup>	19,3 <sup>A</sup>
Okanagan-Similkameen	4,2 <sup>A</sup>	3,9 <sup>A</sup>	4,7 <sup>A</sup>	5,2 <sup>A</sup>	8,5 <sup>A</sup>	11,7 <sup>A</sup>
Columbia	2,2 <sup>A</sup>	2,0 <sup>A</sup>	2,2 <sup>A</sup>	2,2 <sup>B</sup>	2,8 <sup>B</sup>	3,0 <sup>A</sup>
Yukon	0,7 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>
Paix-Athabasca	3,5 <sup>A</sup>	3,2 <sup>A</sup>	3,8 <sup>A</sup>	3,5 <sup>A</sup>	3,9 <sup>A</sup>	3,9 <sup>A</sup>
Bas Mackenzie	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>
Côte de l'Arctique-Îles	0,1 <sup>A</sup>	0,1 <sup>A</sup>	0,1 <sup>B</sup>	0,1 <sup>A</sup>	0,1 <sup>A</sup>	0,1 <sup>A</sup>
Missouri	0,0 <sup>Bs</sup>	0,0 <sup>Bs</sup>	0,0 <sup>Bs</sup>	0,0 <sup>Bs</sup>	0,1 <sup>B</sup>	0,1 <sup>B</sup>
Saskatchewan Nord	12,3 <sup>A</sup>	11,4 <sup>A</sup>	13,0 <sup>A</sup>	12,4 <sup>A</sup>	14,6 <sup>A</sup>	13,9 <sup>A</sup>
Saskatchewan Sud	22,6 <sup>A</sup>	20,6 <sup>A</sup>	23,3 <sup>A</sup>	22,7 <sup>A</sup>	25,8 <sup>A</sup>	26,8 <sup>A</sup>
Assiniboine-Rouge	11,7 <sup>A</sup>	10,7 <sup>A</sup>	12,2 <sup>A</sup>	11,8 <sup>A</sup>	12,7 <sup>A</sup>	12,8 <sup>A</sup>
Winnipeg	0,8 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>
Bas Saskatchewan-Nelson	0,9 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	1,0 <sup>A</sup>
Churchill	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>
Keewatin-sud de l'Île de Baffin	0,0 <sup>Ds</sup>	0,0 <sup>Ds</sup>	0,1 <sup>D</sup>	0,0 <sup>Ds</sup>	0,1 <sup>C</sup>	0,1 <sup>C</sup>
Nord de l'Ontario	1,4 <sup>A</sup>	1,3 <sup>A</sup>	1,5 <sup>A</sup>	1,4 <sup>A</sup>	1,4 <sup>A</sup>	1,5 <sup>A</sup>
Nord du Québec	1,1 <sup>E</sup>	1,0 <sup>E</sup>	1,1 <sup>D</sup>	1,1 <sup>E</sup>	1,2 <sup>E</sup>	1,4 <sup>D</sup>
Grands Lacs	113,1 <sup>A</sup>	111,5 <sup>A</sup>	114,3 <sup>A</sup>	113,1 <sup>A</sup>	122,7 <sup>A</sup>	132,6 <sup>A</sup>
Des Outaouais	21,0 <sup>A</sup>	19,4 <sup>A</sup>	21,3 <sup>A</sup>	20,5 <sup>A</sup>	22,2 <sup>A</sup>	23,6 <sup>A</sup>
Saint-Laurent	116,0 <sup>A</sup>	106,1 <sup>A</sup>	117,2 <sup>A</sup>	112,0 <sup>A</sup>	120,9 <sup>A</sup>	127,6 <sup>A</sup>
Côte-Nord-Gaspé	8,1 <sup>A</sup>	7,4 <sup>A</sup>	8,3 <sup>A</sup>	7,9 <sup>A</sup>	8,5 <sup>A</sup>	8,5 <sup>A</sup>
Saint-Jean-St-Croix	4,5 <sup>A</sup>	4,3 <sup>A</sup>	4,7 <sup>A</sup>	4,5 <sup>A</sup>	4,3 <sup>A</sup>	4,3 <sup>A</sup>
Côte des provinces Maritimes	13,8 <sup>A</sup>	12,7 <sup>A</sup>	13,8 <sup>A</sup>	13,3 <sup>A</sup>	13,9 <sup>A</sup>	13,6 <sup>A</sup>
Terre-Neuve-Labrador	9,9 <sup>A</sup>	9,6 <sup>A</sup>	10,3 <sup>A</sup>	10,2 <sup>A</sup>	10,5 <sup>A</sup>	10,7 <sup>A</sup>

Région de drainage	juillet	août	septembre	octobre	novembre	décembre	Total
code	millions de mètres cubes						
<b>Canada</b>	<b>521,9<sup>A</sup></b>	<b>505,1<sup>A</sup></b>	<b>448,6<sup>A</sup></b>	<b>408,4<sup>A</sup></b>	<b>380,3<sup>A</sup></b>	<b>386,2<sup>A</sup></b>	<b>5 103,1<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique	45,6 <sup>A</sup>	48,0 <sup>A</sup>	40,0 <sup>A</sup>	30,3 <sup>A</sup>	27,9 <sup>A</sup>	25,1 <sup>A</sup>	420,3 <sup>A</sup>
Fraser-Basses-terres	19,6 <sup>A</sup>	23,7 <sup>A</sup>	20,4 <sup>A</sup>	19,0 <sup>A</sup>	16,8 <sup>A</sup>	20,3 <sup>A</sup>	211,8 <sup>A</sup>
Okanagan-Similkameen	15,7 <sup>A</sup>	17,7 <sup>A</sup>	11,7 <sup>A</sup>	5,1 <sup>A</sup>	4,0 <sup>A</sup>	3,9 <sup>A</sup>	96,5 <sup>A</sup>
Columbia	4,1 <sup>A</sup>	4,8 <sup>A</sup>	3,5 <sup>A</sup>	2,2 <sup>B</sup>	2,0 <sup>B</sup>	2,1 <sup>B</sup>	33,3 <sup>A</sup>
Yukon	0,7 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	0,5 <sup>A</sup>	0,5 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	8,2 <sup>A</sup>
Paix-Athabasca	3,8 <sup>A</sup>	3,9 <sup>A</sup>	3,7 <sup>A</sup>	3,6 <sup>A</sup>	3,4 <sup>A</sup>	3,5 <sup>A</sup>	43,8 <sup>A</sup>
Bas Mackenzie	0,7 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	7,5 <sup>A</sup>
Côte de l'Arctique-Îles	0,1 <sup>A</sup>	0,1 <sup>A</sup>	0,1 <sup>A</sup>	0,1 <sup>A</sup>	0,1 <sup>A</sup>	0,1 <sup>A</sup>	1,4 <sup>A</sup>
Missouri	0,1 <sup>A</sup>	0,1 <sup>A</sup>	0,1 <sup>A</sup>	0,1 <sup>B</sup>	0,0 <sup>Bs</sup>	0,0 <sup>Bs</sup>	0,7 <sup>B</sup>
Saskatchewan Nord	13,8 <sup>A</sup>	14,7 <sup>A</sup>	14,3 <sup>A</sup>	13,2 <sup>A</sup>	12,3 <sup>A</sup>	12,5 <sup>A</sup>	158,4 <sup>A</sup>
Saskatchewan Sud	32,6 <sup>A</sup>	34,0 <sup>A</sup>	29,6 <sup>A</sup>	24,8 <sup>A</sup>	22,8 <sup>A</sup>	23,4 <sup>A</sup>	309,0 <sup>A</sup>
Assiniboine-Rouge	16,0 <sup>A</sup>	16,7 <sup>A</sup>	14,1 <sup>A</sup>	13,4 <sup>A</sup>	12,5 <sup>A</sup>	12,8 <sup>A</sup>	157,5 <sup>A</sup>
Winnipeg	0,9 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	9,2 <sup>A</sup>
Bas Saskatchewan-Nelson	1,0 <sup>A</sup>	1,0 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	10,7 <sup>A</sup>
Churchill	0,6 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	7,4 <sup>A</sup>
Keewatin-sud de l'Île de Baffin	0,1 <sup>C</sup>	0,1 <sup>C</sup>	0,1 <sup>C</sup>	0,1 <sup>D</sup>	0,0 <sup>Ds</sup>	0,0 <sup>Ds</sup>	0,7 <sup>C</sup>
Nord de l'Ontario	1,6 <sup>A</sup>	1,6 <sup>A</sup>	1,4 <sup>A</sup>	1,4 <sup>A</sup>	1,3 <sup>A</sup>	1,4 <sup>A</sup>	17,2 <sup>A</sup>
Nord du Québec	1,5 <sup>D</sup>	1,4 <sup>D</sup>	1,3 <sup>D</sup>	1,1 <sup>D</sup>	1,1 <sup>D</sup>	1,2 <sup>D</sup>	14,6 <sup>D</sup>
Grands Lacs	158,7 <sup>A</sup>	140,4 <sup>A</sup>	127,2 <sup>A</sup>	119,4 <sup>A</sup>	110,4 <sup>A</sup>	111,0 <sup>A</sup>	1 474,3 <sup>A</sup>
Des Outaouais	25,9 <sup>A</sup>	24,6 <sup>A</sup>	21,9 <sup>A</sup>	21,1 <sup>A</sup>	19,9 <sup>A</sup>	20,4 <sup>A</sup>	261,9 <sup>A</sup>
Saint-Laurent	139,7 <sup>A</sup>	131,0 <sup>A</sup>	119,9 <sup>A</sup>	114,7 <sup>A</sup>	108,2 <sup>A</sup>	110,2 <sup>A</sup>	1 423,6 <sup>A</sup>
Côte-Nord-Gaspé	8,9 <sup>A</sup>	8,7 <sup>A</sup>	7,9 <sup>A</sup>	7,6 <sup>A</sup>	7,1 <sup>A</sup>	7,6 <sup>A</sup>	96,4 <sup>A</sup>
Saint-Jean-St-Croix	4,6 <sup>A</sup>	4,7 <sup>A</sup>	4,4 <sup>A</sup>	4,7 <sup>A</sup>	4,8 <sup>A</sup>	4,5 <sup>A</sup>	54,3 <sup>A</sup>
Côte des provinces Maritimes	14,3 <sup>A</sup>	14,1 <sup>A</sup>	13,7 <sup>A</sup>	13,6 <sup>A</sup>	12,8 <sup>A</sup>	13,1 <sup>A</sup>	162,7 <sup>A</sup>
Terre-Neuve-Labrador	11,1 <sup>A</sup>	10,9 <sup>A</sup>	10,0 <sup>A</sup>	9,6 <sup>A</sup>	9,5 <sup>A</sup>	9,5 <sup>A</sup>	122,0 <sup>A</sup>

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

**Tableau 2-1**
**Population desservie par les usines de traitement de l'eau potable — Type de source d'eau et province ou territoire**

	Eau de surface	Eau souterraine	Eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface	Total
	personnes			
<b>Canada</b>	<b>25 149 570<sup>A</sup></b>	<b>3 353 524<sup>A</sup></b>	<b>442 641<sup>A</sup></b>	<b>28 945 736<sup>A</sup></b>
Terre-Neuve-et-Labrador	379 755 <sup>A</sup>	28 096 <sup>B</sup>	F	412 090 <sup>A</sup>
Île-du-Prince-Édouard	0 ...	63 807 <sup>A</sup>	0 ...	63 807 <sup>A</sup>
Nouvelle-Écosse	500 351 <sup>B</sup>	71 370 <sup>C</sup>	4 500 <sup>A</sup>	576 221 <sup>B</sup>
Nouveau-Brunswick	224 393 <sup>A</sup>	140 923 <sup>A</sup>	15 604 <sup>A</sup>	380 920 <sup>A</sup>
Québec	6 165 044 <sup>A</sup>	935 925 <sup>A</sup>	83 763 <sup>A</sup>	7 184 732 <sup>A</sup>
Ontario	9 708 702 <sup>A</sup>	1 288 678 <sup>A</sup>	234 390 <sup>A</sup>	11 231 770 <sup>A</sup>
Manitoba	841 893 <sup>A</sup>	110 680 <sup>A</sup>	13 754 <sup>B</sup>	966 327 <sup>A</sup>
Saskatchewan	658 470 <sup>A</sup>	139 162 <sup>A</sup>	10 155 <sup>A</sup>	807 787 <sup>A</sup>
Alberta	3 093 062 <sup>A</sup>	98 341 <sup>A</sup>	47 322 <sup>A</sup>	3 238 725 <sup>A</sup>
Colombie-Britannique	3 500 600 <sup>A</sup>	449 046 <sup>A</sup>	25 413 <sup>A</sup>	3 975 060 <sup>A</sup>
Yukon	..	27 096 <sup>A</sup>	3 500 <sup>A</sup>	30 596 <sup>A</sup>
Territoires du Nord-Ouest	40 511 <sup>A</sup>	..	0 ...	40 511 <sup>A</sup>
Nunavut	F	F	F	F

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, tableau CANSIM 153-0106.

**Tableau 2-2**
**Population desservie par les usines de traitement de l'eau potable — Type de source d'eau et région de drainage**

	Région de drainage	Eau de surface	Eau souterraine	Eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface	Total
	personnes				
<b>Canada</b>	<b>...</b>	<b>25 149 570<sup>A</sup></b>	<b>3 353 524<sup>A</sup></b>	<b>442 641<sup>A</sup></b>	<b>28 945 736<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique 1	1	2 289 172 <sup>A</sup>	131 660 <sup>A</sup>	16 509 <sup>A</sup>	2 437 341 <sup>A</sup>
Fraser–Basses-terres 2	2	896 057 <sup>A</sup>	237 657 <sup>A</sup>	1 778 <sup>A</sup>	1 135 494 <sup>A</sup>
Okanagan–Similkameen	3	208 859 <sup>A</sup>	36 548 <sup>A</sup>	2 916 <sup>A</sup>	248 322 <sup>A</sup>
Columbia	4	86 053 <sup>A</sup>	26 433 <sup>A</sup>	..	112 487 <sup>A</sup>
Yukon	5	..	24 796 <sup>A</sup>	3 500 <sup>A</sup>	28 296 <sup>A</sup>
Paix–Athabasca	6	254 122 <sup>A</sup>	44 470 <sup>B</sup>	4 210 <sup>A</sup>	302 802 <sup>A</sup>
Bas Mackenzie	7	46 721 <sup>A</sup>	1 500 <sup>A</sup>	0 ...	48 221 <sup>A</sup>
Côte de l'Arctique–Îles	8	F	F	F	F
Missouri	9	1 481 <sup>A</sup>	1 341 <sup>E</sup>	F	3 097 <sup>B</sup>
Saskatchewan Nord	10	1 287 949 <sup>A</sup>	47 780 <sup>A</sup>	6 496 <sup>A</sup>	1 342 225 <sup>A</sup>
Saskatchewan Sud	11	1 903 178 <sup>A</sup>	61 552 <sup>A</sup>	48 015 <sup>A</sup>	2 012 745 <sup>A</sup>
Assiniboine–Rouge	12	1 083 512 <sup>A</sup>	165 154 <sup>A</sup>	16 446 <sup>A</sup>	1 265 111 <sup>A</sup>
Winnipeg	13	49 512 <sup>A</sup>	0 ...	0 ...	49 512 <sup>A</sup>
Bas Saskatchewan–Nelson	14	33 777 <sup>A</sup>	39 991 <sup>A</sup>	0 ...	73 768 <sup>A</sup>
Churchill	15	39 277 <sup>B</sup>	5 442 <sup>E</sup>	..	44 719 <sup>A</sup>
Keewatin–sud de l'Île de Baffin	16	F	F	F	F
Nord de l'Ontario	17	61 947 <sup>A</sup>	29 241 <sup>A</sup>	0 ...	91 188 <sup>A</sup>
Nord du Québec	18	8 743 <sup>C</sup>	49 830 <sup>E</sup>	0 ...	58 573 <sup>E</sup>
Grands Lacs	19	8 481 679 <sup>A</sup>	1 233 150 <sup>A</sup>	231 917 <sup>A</sup>	9 946 745 <sup>A</sup>
Des Outaouais	20	1 537 383 <sup>A</sup>	119 614 <sup>A</sup>	3 331 <sup>A</sup>	1 660 328 <sup>A</sup>
Saint-Laurent	21	5 408 028 <sup>A</sup>	590 657 <sup>A</sup>	76 644 <sup>A</sup>	6 075 329 <sup>A</sup>
Côte-Nord–Gaspé	22	295 818 <sup>B</sup>	156 496 <sup>A</sup>	5 212 <sup>C</sup>	457 526 <sup>A</sup>
Saint-Jean–St-Croix	23	71 244 <sup>A</sup>	99 952 <sup>A</sup>	15 983 <sup>A</sup>	187 178 <sup>A</sup>
Côte des provinces Maritimes	24	686 525 <sup>B</sup>	220 663 <sup>A</sup>	5 170 <sup>A</sup>	912 358 <sup>A</sup>
Terre-Neuve–Labrador	25	379 755 <sup>A</sup>	29 196 <sup>B</sup>	F	413 190 <sup>A</sup>

1. Surestimé étant donné que certaines usines desservent la région Fraser–Basses-terres.

2. Sous-estimé étant donné qu'une partie de la population est desservie par des usines de la région Côte du Pacifique.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, tableau CANSIM 153-0106.



**Tableau 3-1**  
**Méthodes de traitement — Population desservie, coûts de fonctionnement et d'entretien et volumes d'eau potable, selon la catégorie de traitement**

	Population desservie	Coûts de fonctionnement et d'entretien <sup>1</sup>	Volume d'eau potable selon le type de source d'eau		
			Eau de surface	Eau souterraine et eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface	Total
	personnes	millions de dollars	millions de mètres cubes		
Catégorie de traitement <sup>2</sup>					
<b>Toutes les catégories</b>	<b>28 945 736<sup>A</sup></b>	<b>881,9<sup>A</sup></b>	<b>4 522,9<sup>A</sup></b>	<b>580,3<sup>A</sup></b>	<b>5 103,1<sup>A</sup></b>
Méthode classique de traitement	15 545 909 <sup>A</sup>	502,9 <sup>A</sup>	2 447,7 <sup>A</sup>	31,6 <sup>A</sup>	2 479,2 <sup>A</sup>
Filtration directe	3 533 018 <sup>A</sup>	59,5 <sup>A</sup>	558,5 <sup>A</sup>	14,4 <sup>A</sup>	572,9 <sup>A</sup>
Filtration sur milieu granulaire	2 149 084 <sup>A</sup>	54,8 <sup>A</sup>	610,6 <sup>A</sup>	61,1 <sup>A</sup>	671,7 <sup>A</sup>
Filtre à cartouche ou à poches	24 820 <sup>B</sup>	3,3 <sup>B</sup>	1,2 <sup>E</sup>	2,4 <sup>A</sup>	3,5 <sup>C</sup>
Filtration lente sur milieu granulaire	115 098 <sup>A</sup>	6,2 <sup>B</sup>	13,1 <sup>B</sup>	9,0 <sup>A</sup>	22,1 <sup>A</sup>
Filtration sur milieu granulaire et autre filtration	73 037 <sup>B</sup>	4,6 <sup>B</sup>	7,5 <sup>D</sup>	5,2 <sup>A</sup>	12,7 <sup>C</sup>
Filtration sur membrane	780 830 <sup>A</sup>	55,1 <sup>A</sup>	133,9 <sup>A</sup>	6,5 <sup>B</sup>	140,5 <sup>A</sup>
Filtration sur membrane et autre filtration	1 486 363 <sup>A</sup>	17,9 <sup>A</sup>	239,7 <sup>A</sup>	2,5 <sup>B</sup>	242,1 <sup>A</sup>
Désinfection seulement	2 539 140 <sup>A</sup>	93,3 <sup>A</sup>	284,7 <sup>A</sup>	204,6 <sup>A</sup>	489,3 <sup>A</sup>
Désinfection et autre traitement (systèmes sans filtre)	2 217 521 <sup>A</sup>	68,2 <sup>A</sup>	220,6 <sup>A</sup>	160,4 <sup>A</sup>	381,0 <sup>A</sup>
Pas de traitement	403 181 <sup>B</sup>	13,5 <sup>A</sup>	5,4 <sup>E</sup>	71,9 <sup>B</sup>	77,2 <sup>B</sup>
Pas de désinfection avec autre traitement	77 735 <sup>B</sup>	2,4 <sup>B</sup>	0,0...	10,7 <sup>B</sup>	10,7 <sup>B</sup>

1. Incluent les coûts liés à l'acquisition et au traitement, mais non à la distribution, de l'eau.

2. Les usines ont été classées dans une catégorie selon les procédés de traitement déclarés à la section 3 du questionnaire. Les principaux procédés appliqués dans chaque catégorie de traitement figurent à l'appendice I.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

**Tableau 3-2**  
**Méthodes de traitement — Volumes d'eau potable traités, selon le type de source d'eau et les procédés de traitement de l'eau**

	Eau de surface		Eau souterraine et eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface		Total	
	Volume	Pourcentage du total	Volume	Pourcentage du total	Volume	Pourcentage du total
	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%
Procédé de traitement de l'eau						
Microtamisage	781,8 <sup>A</sup>	17,3 <sup>A</sup>	18,6 <sup>A</sup>	3,2 <sup>A</sup>	800,4 <sup>A</sup>	15,7 <sup>A</sup>
Chloration (hypochlorites ou chlore gazeux)	4 403,6 <sup>A</sup>	97,4 <sup>A</sup>	492,2 <sup>A</sup>	84,8 <sup>A</sup>	4 895,8 <sup>A</sup>	95,9 <sup>A</sup>
Bioxyde de chlore	73,0 <sup>D</sup>	1,6 <sup>C</sup>	1,9 <sup>C</sup>	0,3 <sup>C</sup>	74,9 <sup>C</sup>	1,5 <sup>C</sup>
Chloramination	1 076,6 <sup>A</sup>	23,8 <sup>A</sup>	45,4 <sup>A</sup>	7,8 <sup>A</sup>	1 122,0 <sup>A</sup>	22,0 <sup>A</sup>
Ultraviolets	967,0 <sup>A</sup>	21,4 <sup>A</sup>	111,4 <sup>A</sup>	19,2 <sup>A</sup>	1 078,4 <sup>A</sup>	21,1 <sup>A</sup>
Ozonation	1 338,4 <sup>A</sup>	29,6 <sup>A</sup>	12,6 <sup>A</sup>	2,2 <sup>A</sup>	1 351,1 <sup>A</sup>	26,5 <sup>A</sup>
Application de permanganate de potassium	267,6 <sup>A</sup>	5,9 <sup>A</sup>	33,5 <sup>A</sup>	5,8 <sup>A</sup>	301,0 <sup>A</sup>	5,9 <sup>A</sup>
Autres réactifs de désinfection/d'oxydation	3,7 <sup>B</sup>	0,1 <sup>B</sup>	9,8 <sup>D</sup>	1,7 <sup>D</sup>	13,5 <sup>D</sup>	0,3 <sup>D</sup>
Fluoruration	1 778,5 <sup>A</sup>	39,3 <sup>A</sup>	78,6 <sup>A</sup>	13,6 <sup>A</sup>	1 857,1 <sup>A</sup>	36,4 <sup>A</sup>
Ajustement de l'alcalinité aux fins de contrôle du procédé	428,6 <sup>A</sup>	9,5 <sup>A</sup>	22,5 <sup>A</sup>	3,9 <sup>A</sup>	451,1 <sup>A</sup>	8,8 <sup>A</sup>
Ajustement du pH aux fins de contrôle du procédé	1 386,1 <sup>A</sup>	30,6 <sup>A</sup>	44,3 <sup>A</sup>	7,6 <sup>A</sup>	1 430,4 <sup>A</sup>	28,0 <sup>A</sup>
Réduction de la corrosion – ajustement du pH	1 483,5 <sup>A</sup>	32,8 <sup>A</sup>	46,1 <sup>A</sup>	7,9 <sup>A</sup>	1 529,7 <sup>A</sup>	30,0 <sup>A</sup>
Réduction de la corrosion – ajustement de l'alcalinité	541,5 <sup>A</sup>	12,0 <sup>A</sup>	11,2 <sup>A</sup>	1,9 <sup>A</sup>	552,7 <sup>A</sup>	10,8 <sup>A</sup>
Réduction de la corrosion – inhibiteurs	530,1 <sup>A</sup>	11,7 <sup>A</sup>	63,9 <sup>A</sup>	11,0 <sup>A</sup>	594,0 <sup>A</sup>	11,6 <sup>A</sup>
Coagulation – coagulant à base d'aluminium	3 131,8 <sup>A</sup>	69,2 <sup>A</sup>	38,7 <sup>A</sup>	6,7 <sup>A</sup>	3 170,6 <sup>A</sup>	62,1 <sup>A</sup>
Coagulation – coagulant à base de fer	220,1 <sup>A</sup>	4,9 <sup>A</sup>	2,9 <sup>A</sup>	0,5 <sup>A</sup>	223,1 <sup>A</sup>	4,4 <sup>A</sup>
Coagulation – autres	356,6 <sup>A</sup>	7,9 <sup>A</sup>	10,9 <sup>B</sup>	1,9 <sup>B</sup>	367,5 <sup>A</sup>	7,2 <sup>A</sup>
Coagulation accrue (enhanced coagulation)	778,0 <sup>A</sup>	17,2 <sup>A</sup>	6,4 <sup>A</sup>	1,1 <sup>A</sup>	784,4 <sup>A</sup>	15,4 <sup>A</sup>
Floculation	3 074,1 <sup>A</sup>	68,0 <sup>A</sup>	36,6 <sup>A</sup>	6,3 <sup>A</sup>	3 110,7 <sup>A</sup>	61,0 <sup>A</sup>
Décantation 1	2 025,8 <sup>A</sup>	44,8 <sup>A</sup>	25,7 <sup>A</sup>	4,4 <sup>A</sup>	2 051,5 <sup>A</sup>	40,2 <sup>A</sup>
Flottation à l'air dissous (DAF)	171,8 <sup>A</sup>	3,8 <sup>A</sup>	1,0 <sup>D</sup>	0,2 <sup>D</sup>	172,8 <sup>A</sup>	3,4 <sup>A</sup>
Autre clarification 2	1 071,3 <sup>A</sup>	23,7 <sup>A</sup>	13,8 <sup>A</sup>	2,4 <sup>A</sup>	1 085,1 <sup>A</sup>	21,3 <sup>A</sup>
Filtration – matériau granulaire 3	3 792,1 <sup>A</sup>	83,8 <sup>A</sup>	109,9 <sup>A</sup>	18,9 <sup>A</sup>	3 902,0 <sup>A</sup>	76,5 <sup>A</sup>
Charbon actif en grains – fait partie du matériau filtrant	1 332,9 <sup>A</sup>	29,5 <sup>A</sup>	31,6 <sup>A</sup>	5,5 <sup>A</sup>	1 364,6 <sup>A</sup>	26,7 <sup>A</sup>
Charbon actif en grains – procédé unitaire distinct	313,4 <sup>A</sup>	6,9 <sup>A</sup>	3,4 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	316,8 <sup>A</sup>	6,2 <sup>A</sup>
Microfiltration (membrane)	78,2 <sup>A</sup>	1,7 <sup>A</sup>	3,0 <sup>B</sup>	0,5 <sup>B</sup>	81,2 <sup>A</sup>	1,6 <sup>A</sup>
Ultrafiltration (membrane)	297,1 <sup>A</sup>	6,6 <sup>A</sup>	2,0 <sup>A</sup>	0,3 <sup>B</sup>	299,0 <sup>A</sup>	5,9 <sup>A</sup>
Filtration – cartouche/sac	1,2 <sup>E</sup>	0,0 <sup>Es</sup>	6,8 <sup>A</sup>	1,2 <sup>A</sup>	8,0 <sup>B</sup>	0,2 <sup>B</sup>
Filtration lente	98,1 <sup>A</sup>	2,2 <sup>A</sup>	12,8 <sup>A</sup>	2,2 <sup>A</sup>	110,9 <sup>A</sup>	2,2 <sup>A</sup>
Aération	130,2 <sup>A</sup>	2,9 <sup>A</sup>	18,1 <sup>B</sup>	3,1 <sup>B</sup>	148,3 <sup>A</sup>	2,9 <sup>A</sup>
Dégazage à l'air	58,1 <sup>A</sup>	1,3 <sup>A</sup>	9,1 <sup>D</sup>	1,6 <sup>D</sup>	67,2 <sup>A</sup>	1,3 <sup>A</sup>
Adoucissement à la chaux	152,0 <sup>B</sup>	3,4 <sup>B</sup>	7,5 <sup>B</sup>	1,3 <sup>B</sup>	159,5 <sup>B</sup>	3,1 <sup>B</sup>
Alumine activée	2,9 <sup>D</sup>	0,1 <sup>D</sup>	F	F	3,3 <sup>D</sup>	0,1 <sup>D</sup>
Échange d'ions	1,5 <sup>A</sup>	0,0 <sup>As</sup>	2,0 <sup>C</sup>	0,3 <sup>C</sup>	3,5 <sup>B</sup>	0,1 <sup>B</sup>
Séquestration	17,1 <sup>C</sup>	0,4 <sup>C</sup>	62,8 <sup>A</sup>	10,8 <sup>A</sup>	79,8 <sup>A</sup>	1,6 <sup>A</sup>
Filtration sur sable vert	2,8 <sup>C</sup>	0,1 <sup>C</sup>	63,0 <sup>A</sup>	10,9 <sup>A</sup>	65,9 <sup>A</sup>	1,3 <sup>A</sup>
Charbon actif en poudre	890,7 <sup>A</sup>	19,7 <sup>A</sup>	3,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	894,3 <sup>A</sup>	17,5 <sup>A</sup>
Osiose inverse ou nanofiltration	3,2 <sup>B</sup>	0,1 <sup>B</sup>	7,1 <sup>B</sup>	1,2 <sup>B</sup>	10,3 <sup>A</sup>	0,2 <sup>A</sup>
Autres procédés	135,0 <sup>B</sup>	3,0 <sup>B</sup>	33,6 <sup>A</sup>	5,8 <sup>A</sup>	168,6 <sup>B</sup>	3,3 <sup>B</sup>

1. Statique ou dynamique.

2. Sur lit de boues, pulsée, lestée, contact de boues ou autres.

3. Monocouche, bicouche ou multicouche.

**Note(s) :** Les mêmes volumes d'eau peuvent être traités au moyen de plusieurs procédés et, ainsi, être dénombrés pour chacun d'eux. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s) :** Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

**Tableau 4**  
**Utilisation d'eau potable selon le secteur et utilisation quotidienne moyenne — Province ou territoire**

	Volume d'eau potable					Utilisation quotidienne moyenne à des fins résidentielles		Utilisation quotidienne moyenne totale	
	Résidentiel <sup>1</sup>	Industriel, commercial, institutionnel et autre non résidentiel	Pertes provenant du système de distribution	Eau fournie en gros à d'autres secteurs de compétence <sup>2</sup>	Secteur d'utilisation inconnu <sup>3</sup>	Total	Volume par habitant de la population desservie <sup>1</sup>	Population répondeur <sup>1</sup>	Volume par habitant de la population desservie <sup>4</sup>
	millions de mètres cubes						litres/ personne/jour	personnes	litres/ personne/jour
<b>Canada</b>	<b>2 195,8<sup>A</sup></b>	<b>1 091,7<sup>A</sup></b>	<b>673,3<sup>A</sup></b>	<b>212,3<sup>A</sup></b>	<b>930,1<sup>A</sup></b>	<b>5 103,1<sup>A</sup></b>	<b>251<sup>A</sup></b>	<b>23 977 930<sup>A</sup></b>	<b>483<sup>A</sup></b>
Terre-Neuve-et-Labrador	27,0 <sup>B</sup>	10,3 <sup>C</sup>	2,8 <sup>C</sup>	F	81,6 <sup>A</sup>	121,8 <sup>A</sup>	530 <sup>A</sup>	139 591 <sup>A</sup>	810 <sup>A</sup>
Île-du-Prince-Édouard	5,6 <sup>A</sup>	3,6 <sup>A</sup>	1,0 <sup>A</sup>	0,0...	1,2 <sup>A</sup>	11,4 <sup>A</sup>	284 <sup>A</sup>	53 923 <sup>A</sup>	491 <sup>A</sup>
Nouvelle-Écosse	42,7 <sup>B</sup>	21,9 <sup>B</sup>	17,6 <sup>B</sup>	1,3 <sup>D</sup>	13,7 <sup>C</sup>	97,2 <sup>A</sup>	225 <sup>A</sup>	519 094 <sup>B</sup>	462 <sup>A</sup>
Nouveau-Brunswick	27,8 <sup>A</sup>	9,6 <sup>A</sup>	4,2 <sup>A</sup>	1,5 <sup>B</sup>	46,6 <sup>A</sup>	89,6 <sup>A</sup>	293 <sup>A</sup>	259 409 <sup>A</sup>	645 <sup>A</sup>
Québec	578,4 <sup>A</sup>	257,0 <sup>A</sup>	301,3 <sup>A</sup>	16,7 <sup>B</sup>	492,4 <sup>A</sup>	1 645,7 <sup>A</sup>	364 <sup>A</sup>	4 357 993 <sup>A</sup>	628 <sup>A</sup>
Ontario	793,0 <sup>A</sup>	427,4 <sup>A</sup>	194,5 <sup>A</sup>	126,4 <sup>A</sup>	128,7 <sup>A</sup>	1 670,0 <sup>A</sup>	208 <sup>A</sup>	10 464 326 <sup>A</sup>	407 <sup>A</sup>
Manitoba	57,9 <sup>A</sup>	31,5 <sup>A</sup>	17,5 <sup>A</sup>	4,3 <sup>A</sup>	5,9 <sup>B</sup>	117,2 <sup>A</sup>	173 <sup>A</sup>	918 025 <sup>A</sup>	332 <sup>A</sup>
Saskatchewan	50,2 <sup>A</sup>	34,0 <sup>A</sup>	15,0 <sup>A</sup>	4,2 <sup>A</sup>	18,6 <sup>A</sup>	121,9 <sup>A</sup>	200 <sup>A</sup>	686 351 <sup>A</sup>	414 <sup>A</sup>
Alberta	201,1 <sup>A</sup>	96,8 <sup>A</sup>	45,1 <sup>A</sup>	55,6 <sup>A</sup>	41,9 <sup>A</sup>	440,5 <sup>A</sup>	187 <sup>A</sup>	2 953 454 <sup>A</sup>	373 <sup>A</sup>
Colombie-Britannique	403,6 <sup>A</sup>	197,0 <sup>A</sup>	74,1 <sup>A</sup>	2,2 <sup>D</sup>	94,8 <sup>A</sup>	771,7 <sup>A</sup>	312 <sup>A</sup>	3 545 689 <sup>A</sup>	532 <sup>A</sup>
Yukon	5,7 <sup>A</sup>	1,9 <sup>A</sup>	0,2 <sup>A</sup>	0,0 <sup>As</sup>	0,9 <sup>A</sup>	8,7 <sup>A</sup>	573 <sup>A</sup>	27,096 <sup>A</sup>	776 <sup>A</sup>
Territoires du Nord-Ouest	1,4 <sup>D</sup>	0,3 <sup>D</sup>	F	0,1 <sup>E</sup>	3,7 <sup>A</sup>	5,5 <sup>B</sup>	214 <sup>B</sup>	17,590 <sup>C</sup>	374 <sup>A</sup>
Nunavut	1,4 <sup>B</sup>	0,4 <sup>B</sup>	0,1 <sup>C</sup>	F	0,1 <sup>A</sup>	2,0 <sup>B</sup>	F	F	F

1. Ces chiffres représentent les résultats pour les usines qui ont déclaré le pourcentage d'eau potable utilisée par le secteur résidentiel. Des proportions plus élevées d'utilisation de l'eau à des fins inconnues réduisent l'exactitude des estimations de l'utilisation quotidienne moyenne de l'eau à des fins résidentielles.
2. Dans le cas des usines qui déclarent de l'eau fournie en gros, d'autres sources de données et des données administratives pour les secteurs de compétence desservis ont été utilisées dans la plus large mesure possible pour répartir l'eau entre les autres catégories.
3. Certains répondants ne savaient pas comment une partie ou la totalité de leur eau était utilisée.
4. Ces chiffres représentent la population totale desservie par toutes les usines et le volume total d'eau potable produite.

**Note(s) :** Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s) :** Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

**Tableau 5**  
**Dépenses en immobilisations total des usines de traitement de l'eau potable — Type principal de source d'approvisionnement et province ou territoire**

	Eau de surface <sup>1</sup>	Eau souterraine <sup>1</sup>	Eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface <sup>1</sup>	Toutes les autres combinaisons de sources d'approvisionnement	Total
millions de dollars					
<b>Canada</b>	<b>1 074,5<sup>A</sup></b>	<b>204,6<sup>A</sup></b>	<b>20,5<sup>A</sup></b>	<b>36,5<sup>A</sup></b>	<b>1 336,1<sup>A</sup></b>
Terre-Neuve-et-Labrador	24,3 <sup>A</sup>	F	0,0 ...	0,0 <sup>As</sup>	24,4 <sup>A</sup>
Île-du-Prince-Édouard	0,0 ...	2,8 <sup>A</sup>	0,0 ...	0,0 ...	2,8 <sup>A</sup>
Nouvelle-Écosse	7,1 <sup>D</sup>	1,3 <sup>B</sup>	0,0 <sup>As</sup>	0,0 ...	8,5 <sup>D</sup>
Nouveau-Brunswick	5,5 <sup>A</sup>	11,7 <sup>C</sup>	0,2 <sup>A</sup>	1,0 <sup>A</sup>	18,4 <sup>B</sup>
Québec	253,0 <sup>B</sup>	49,3 <sup>C</sup>	1,8 <sup>A</sup>	9,4 <sup>A</sup>	313,5 <sup>B</sup>
Ontario	480,3 <sup>A</sup>	83,3 <sup>A</sup>	4,7 <sup>A</sup>	16,8 <sup>A</sup>	585,1 <sup>A</sup>
Manitoba	4,4 <sup>B</sup>	16,2 <sup>E</sup>	0,7 <sup>E</sup>	0,8 <sup>C</sup>	22,1 <sup>D</sup>
Saskatchewan	37,0 <sup>A</sup>	19,4 <sup>B</sup>	8,6 <sup>A</sup>	4,5 <sup>A</sup>	69,4 <sup>A</sup>
Alberta	159,5 <sup>A</sup>	9,7 <sup>B</sup>	3,2 <sup>A</sup>	0,4 <sup>A</sup>	172,9 <sup>A</sup>
Colombie-Britannique	98,3 <sup>A</sup>	10,8 <sup>A</sup>	1,1 <sup>A</sup>	3,7 <sup>A</sup>	113,8 <sup>A</sup>
Yukon	...	0,0 ...	0,1 <sup>A</sup>	0,0 ...	0,1 <sup>A</sup>
Territoires du Nord-Ouest	3,9 <sup>D</sup>	..	0,0 ...	0,0 ...	3,9 <sup>D</sup>
Nunavut	1,1 <sup>A</sup>	0,0 ...	0,0 ...	0,0 ...	1,1 <sup>A</sup>

1. Représente les sources ayant entre 90 % et 100 % du type d'eau indiqué.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, tableau CANSIM 153-0107.

**Tableau 6-1**  
**Coûts de fonctionnement et d'entretien des usines de traitement de l'eau potable — Province ou territoire**

	Matériaux <sup>1</sup>	Main-d'oeuvre <sup>2</sup>	Énergie	Autres <sup>3</sup>	Total
millions de dollars					
<b>Canada</b>	<b>213,4<sup>A</sup></b>	<b>338,4<sup>A</sup></b>	<b>200,4<sup>A</sup></b>	<b>129,7<sup>A</sup></b>	<b>881,9<sup>A</sup></b>
Terre-Neuve-et-Labrador	4,8 <sup>A</sup>	6,3 <sup>A</sup>	4,7 <sup>A</sup>	1,0 <sup>B</sup>	16,9 <sup>A</sup>
Île-du-Prince-Édouard	0,4 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>	1,1 <sup>A</sup>	3,1 <sup>A</sup>
Nouvelle-Écosse	8,2 <sup>A</sup>	6,7 <sup>A</sup>	4,6 <sup>B</sup>	3,6 <sup>C</sup>	23,1 <sup>A</sup>
Nouveau-Brunswick	3,7 <sup>A</sup>	5,2 <sup>A</sup>	2,8 <sup>A</sup>	1,8 <sup>B</sup>	13,5 <sup>A</sup>
Québec	49,7 <sup>A</sup>	79,7 <sup>A</sup>	56,8 <sup>A</sup>	20,2 <sup>A</sup>	206,4 <sup>A</sup>
Ontario	64,9 <sup>A</sup>	114,1 <sup>A</sup>	73,0 <sup>A</sup>	63,6 <sup>A</sup>	315,7 <sup>A</sup>
Manitoba	16,6 <sup>A</sup>	15,0 <sup>A</sup>	5,9 <sup>A</sup>	2,9 <sup>A</sup>	40,4 <sup>A</sup>
Saskatchewan	14,7 <sup>A</sup>	22,3 <sup>A</sup>	8,4 <sup>A</sup>	6,7 <sup>A</sup>	52,2 <sup>A</sup>
Alberta	30,1 <sup>A</sup>	48,0 <sup>A</sup>	29,2 <sup>A</sup>	15,5 <sup>A</sup>	122,9 <sup>A</sup>
Colombie-Britannique	18,5 <sup>A</sup>	34,0 <sup>A</sup>	11,3 <sup>A</sup>	12,7 <sup>B</sup>	76,4 <sup>A</sup>
Yukon	0,3 <sup>A</sup>	0,9 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,1 <sup>A</sup>	2,1 <sup>A</sup>
Territoires du Nord-Ouest	1,0 <sup>D</sup>	3,7 <sup>D</sup>	1,7 <sup>C</sup>	F	7,0 <sup>D</sup>
Nunavut	0,4 <sup>C</sup>	1,5 <sup>A</sup>	0,5 <sup>C</sup>	0,0 <sup>Es</sup>	2,3 <sup>B</sup>

1. Incluent les produit chimiques et pièces de rechange.

2. Incluent le personnel interne et externe, y compris le personnel de laboratoire.

3. Incluent les coûts tels que l'élimination des déchets et le traitement des résidus, les coûts des analyses ou de l'échantillonnage, les coûts d'administration ou de services directement liés au fonctionnement et d'entretien (experts-conseils et entrepreneurs) et les coûts liés au traitement des eaux usées (c'est-à-dire lavage à contre-courant et l'élimination des résidus).

**Note(s)** : Incluent les coûts liés à l'acquisition et au traitement, mais non à la distribution, de l'eau. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, tableau CANSIM 153-0108.

**Tableau 6-2**  
**Coûts de fonctionnement et d'entretien des usines de traitement de l'eau potable — Région de drainage**

Région de drainage	Matériaux <sup>1</sup>	Main-d'oeuvre <sup>2</sup>	Énergie	Autres <sup>3</sup>	Total	
code	millions de dollars					
<b>Canada</b>	...	<b>213,4<sup>A</sup></b>	<b>338,4<sup>A</sup></b>	<b>200,4<sup>A</sup></b>	<b>129,7<sup>A</sup></b>	<b>881,9<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique	1	9,6 <sup>A</sup>	17,0 <sup>A</sup>	3,6 <sup>A</sup>	5,0 <sup>C</sup>	35,1 <sup>A</sup>
Fraser-Basses-terres	2	3,9 <sup>A</sup>	7,9 <sup>A</sup>	3,5 <sup>A</sup>	3,2 <sup>E</sup>	18,5 <sup>B</sup>
Okanagan-Similkameen	3	3,3 <sup>A</sup>	5,7 <sup>A</sup>	2,1 <sup>A</sup>	2,9 <sup>A</sup>	14,0 <sup>A</sup>
Columbia	4	1,1 <sup>A</sup>	2,4 <sup>A</sup>	1,2 <sup>B</sup>	1,3 <sup>A</sup>	6,0 <sup>A</sup>
Yukon	5	0,3 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,1 <sup>A</sup>	2,0 <sup>A</sup>
Paix-Athabasca	6	6,5 <sup>A</sup>	10,3 <sup>A</sup>	5,7 <sup>A</sup>	2,2 <sup>A</sup>	24,7 <sup>A</sup>
Bas Mackenzie	7	1,2 <sup>D</sup>	2,7 <sup>B</sup>	2,0 <sup>B</sup>	0,6 <sup>E</sup>	6,5 <sup>C</sup>
Côte de l'Arctique-Îles	8	0,3 <sup>C</sup>	2,9 <sup>E</sup>	0,4 <sup>B</sup>	F	3,6 <sup>D</sup>
Missouri	9	0,1 <sup>D</sup>	0,4 <sup>D</sup>	0,1 <sup>D</sup>	0,1 <sup>D</sup>	0,6 <sup>D</sup>
Saskatchewan Nord	10	10,6 <sup>A</sup>	21,0 <sup>A</sup>	9,7 <sup>A</sup>	3,0 <sup>A</sup>	44,2 <sup>A</sup>
Saskatchewan Sud	11	19,9 <sup>A</sup>	27,7 <sup>A</sup>	18,0 <sup>A</sup>	11,8 <sup>A</sup>	77,3 <sup>A</sup>
Assiniboine-Rouge	12	21,5 <sup>A</sup>	20,8 <sup>A</sup>	8,4 <sup>A</sup>	5,1 <sup>A</sup>	55,7 <sup>A</sup>
Winnipeg	13	0,8 <sup>B</sup>	2,1 <sup>B</sup>	0,8 <sup>A</sup>	2,1 <sup>A</sup>	5,9 <sup>A</sup>
Bas Saskatchewan-Nelson	14	2,1 <sup>A</sup>	3,7 <sup>A</sup>	1,3 <sup>A</sup>	1,1 <sup>A</sup>	8,2 <sup>A</sup>
Churchill	15	1,1 <sup>C</sup>	2,1 <sup>C</sup>	0,9 <sup>B</sup>	2,1 <sup>A</sup>	6,2 <sup>B</sup>
Keewatin-sud de l'Île de Baffin	16	0,2 <sup>E</sup>	0,1 <sup>E</sup>	0,2 <sup>E</sup>	F	0,5 <sup>E</sup>
Nord de l'Ontario	17	2,6 <sup>A</sup>	4,3 <sup>A</sup>	2,1 <sup>A</sup>	1,4 <sup>A</sup>	10,3 <sup>A</sup>
Nord du Québec	18	0,5 <sup>D</sup>	0,9 <sup>B</sup>	1,4 <sup>C</sup>	0,4 <sup>B</sup>	3,2 <sup>A</sup>
Grands Lacs	19	50,5 <sup>A</sup>	91,1 <sup>A</sup>	60,9 <sup>A</sup>	54,9 <sup>A</sup>	257,4 <sup>A</sup>
Des Outaouais	20	14,6 <sup>A</sup>	19,6 <sup>A</sup>	12,6 <sup>A</sup>	6,7 <sup>C</sup>	53,5 <sup>A</sup>
Saint-Laurent	21	40,8 <sup>A</sup>	65,8 <sup>A</sup>	46,3 <sup>A</sup>	16,3 <sup>A</sup>	169,2 <sup>A</sup>
Côte-Nord-Gaspé	22	4,4 <sup>B</sup>	8,9 <sup>B</sup>	4,9 <sup>A</sup>	1,6 <sup>C</sup>	19,9 <sup>A</sup>
Saint-Jean-St-Croix	23	2,3 <sup>A</sup>	3,0 <sup>A</sup>	1,7 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	7,5 <sup>A</sup>
Côte des provinces Maritimes	24	10,7 <sup>A</sup>	10,8 <sup>A</sup>	7,3 <sup>A</sup>	6,3 <sup>B</sup>	35,1 <sup>A</sup>
Terre-Neuve-Labrador	25	4,8 <sup>A</sup>	6,4 <sup>A</sup>	4,8 <sup>A</sup>	1,0 <sup>B</sup>	16,9 <sup>A</sup>

1. Incluent les produits chimiques et pièces de rechange.

2. Incluent le personnel interne et externe, y compris le personnel de laboratoire.

3. Incluent les coûts tels que l'élimination des déchets et le traitement des résidus, les coûts des analyses ou de l'échantillonnage, les coûts d'administration ou de services directement liés au fonctionnement et d'entretien (experts-conseils et entrepreneurs) et les coûts liés au traitement des eaux usées (c'est-à-dire lavage à contre-courant et l'élimination des résidus).

**Note(s)** : Incluent les coûts liés à l'acquisition et au traitement, mais non à la distribution, de l'eau. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, tableau CANSIM 153-0108.

**Tableau 6-3**
**Coûts de fonctionnement et d'entretien des usines de traitement de l'eau potable — Par volume d'eau traitée, selon la catégorie de traitement**

	Matériaux <sup>1</sup>	Main-d'oeuvre <sup>2</sup>	Énergie	Autres <sup>3</sup>	Total
	dollars par millier de mètres cubes				
Catégorie de traitement <sup>4</sup>					
<b>Toutes les catégories</b>	<b>41,8<sup>A</sup></b>	<b>66,3<sup>A</sup></b>	<b>39,3<sup>A</sup></b>	<b>25,4<sup>A</sup></b>	<b>172,8<sup>A</sup></b>
Méthode classique de traitement	55,7 <sup>A</sup>	77,7 <sup>A</sup>	46,8 <sup>A</sup>	22,7 <sup>A</sup>	202,9 <sup>A</sup>
Filtration directe	24,9 <sup>A</sup>	45,3 <sup>A</sup>	23,6 <sup>A</sup>	10,0 <sup>A</sup>	103,9 <sup>A</sup>
Filtration sur milieu granulaire	13,0 <sup>A</sup>	33,4 <sup>A</sup>	25,0 <sup>A</sup>	10,3 <sup>A</sup>	81,7 <sup>A</sup>
Filtre à cartouche ou à poches	141,4 <sup>A</sup>	583,1 <sup>C</sup>	133,5 <sup>A</sup>	78,4 <sup>B</sup>	936,3 <sup>B</sup>
Filtration lente sur milieu granulaire	61,9 <sup>B</sup>	113,1 <sup>B</sup>	53,1 <sup>A</sup>	52,9 <sup>B</sup>	280,9 <sup>A</sup>
Filtration sur milieu granulaire et autre filtration	78,4 <sup>B</sup>	139,7 <sup>B</sup>	91,6 <sup>C</sup>	50,1 <sup>C</sup>	359,9 <sup>B</sup>
Filtration sur membrane	93,4 <sup>A</sup>	143,0 <sup>A</sup>	96,5 <sup>A</sup>	59,4 <sup>A</sup>	392,3 <sup>A</sup>
Filtration sur membrane et autre filtration	6,1 <sup>B</sup>	11,8 <sup>A</sup>	4,6 <sup>B</sup>	51,3 <sup>A</sup>	73,8 <sup>A</sup>
Désinfection seulement	31,6 <sup>A</sup>	78,3 <sup>A</sup>	38,9 <sup>A</sup>	41,8 <sup>B</sup>	190,7 <sup>A</sup>
Désinfection et autre traitement (systèmes sans filtre)	45,3 <sup>A</sup>	62,6 <sup>A</sup>	33,4 <sup>A</sup>	37,8 <sup>A</sup>	179,1 <sup>A</sup>
Pas de traitement	18,7 <sup>B</sup>	67,2 <sup>A</sup>	53,9 <sup>A</sup>	35,6 <sup>B</sup>	175,4 <sup>A</sup>
Pas de désinfection avec autre traitement	64,6 <sup>B</sup>	71,8 <sup>B</sup>	67,3 <sup>A</sup>	23,7 <sup>B</sup>	227,4 <sup>B</sup>

1. Incluent les produits chimiques et pièces de rechange.

2. Incluent le personnel interne et externe, y compris le personnel de laboratoire.

3. Incluent les coûts tels que l'élimination des déchets et le traitement des résidus, les coûts des analyses ou de l'échantillonnage, les coûts d'administration ou de services directement liés au fonctionnement et d'entretien (experts-conseils et entrepreneurs) et les coûts liés au traitement des eaux usées (c'est-à-dire lavage à contre-courant et l'élimination des résidus).

4. Les usines ont été classées dans une catégorie selon les procédés de traitement déclarés à la section 3 du questionnaire. Les principaux procédés appliqués dans chaque catégorie de traitement figurent à l'appendice I.

**Note(s)** : Le coût par volume variera à l'intérieur de chaque catégorie, en raison des diverses tailles et configurations des usines. Incluent les coûts liés à l'acquisition et au traitement, mais non à la distribution, de l'eau. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

Tableau 6-4

## Coûts de fonctionnement et d'entretien des usines de traitement de l'eau potable — Traitant principalement de l'eau de surface, selon le volume de production

Catégorie du volume de production (milliers de mètres cubes par jour <sup>4</sup> )	Coûts totaux					Coûts unitaires				
	Matériaux <sup>1</sup>	Main- d'oeuvre <sup>2</sup>	Énergie	Autres <sup>3</sup>	Total	Matériaux <sup>1</sup>	Main- d'oeuvre <sup>2</sup>	Énergie	Autres <sup>3</sup>	Total
	millions de dollars					dollars par millier de mètres cubes				
<b>Toutes les catégories</b>	<b>170,4<sup>A</sup></b>	<b>260,3<sup>A</sup></b>	<b>155,1<sup>A</sup></b>	<b>85,2<sup>A</sup></b>	<b>671,0<sup>A</sup></b>	<b>38,2<sup>A</sup></b>	<b>58,3<sup>A</sup></b>	<b>34,8<sup>A</sup></b>	<b>19,1<sup>A</sup></b>	<b>150,4<sup>A</sup></b>
1,5 ou moins	16,1 <sup>A</sup>	30,4 <sup>A</sup>	11,5 <sup>A</sup>	10,6 <sup>A</sup>	68,5 <sup>A</sup>	189,7 <sup>A</sup>	358,9 <sup>A</sup>	135,3 <sup>A</sup>	124,6 <sup>A</sup>	808,5 <sup>A</sup>
plus de 1,5 à 5	18,5 <sup>A</sup>	28,5 <sup>A</sup>	14,4 <sup>A</sup>	11,7 <sup>A</sup>	73,1 <sup>A</sup>	97,8 <sup>A</sup>	151,2 <sup>A</sup>	76,0 <sup>A</sup>	62,2 <sup>A</sup>	387,2 <sup>A</sup>
plus de 5 à 10	15,5 <sup>A</sup>	23,6 <sup>A</sup>	14,9 <sup>A</sup>	10,8 <sup>B</sup>	64,8 <sup>A</sup>	82,4 <sup>A</sup>	125,8 <sup>A</sup>	79,6 <sup>A</sup>	57,7 <sup>B</sup>	345,5 <sup>A</sup>
plus de 10 à 20	12,5 <sup>A</sup>	20,7 <sup>A</sup>	10,3 <sup>A</sup>	6,8 <sup>B</sup>	50,3 <sup>A</sup>	51,0 <sup>A</sup>	84,2 <sup>A</sup>	42,0 <sup>A</sup>	27,8 <sup>B</sup>	205,0 <sup>A</sup>
plus de 20 à 50	33,3 <sup>A</sup>	45,2 <sup>A</sup>	27,3 <sup>A</sup>	10,9 <sup>B</sup>	116,6 <sup>A</sup>	55,2 <sup>A</sup>	75,0 <sup>A</sup>	45,2 <sup>A</sup>	18,1 <sup>B</sup>	193,6 <sup>A</sup>
plus de 50 à 100	21,6 <sup>A</sup>	27,7 <sup>A</sup>	21,9 <sup>A</sup>	7,0 <sup>B</sup>	78,3 <sup>A</sup>	37,0 <sup>A</sup>	47,4 <sup>A</sup>	37,5 <sup>A</sup>	11,9 <sup>B</sup>	133,9 <sup>A</sup>
plus de 100	53,0 <sup>A</sup>	84,1 <sup>A</sup>	54,9 <sup>A</sup>	27,4 <sup>A</sup>	219,4 <sup>A</sup>	20,6 <sup>A</sup>	32,8 <sup>A</sup>	21,4 <sup>A</sup>	10,7 <sup>A</sup>	85,4 <sup>A</sup>

1. Incluent les produit chimiques et pièces de rechange.

2. Incluent le personnel interne et externe, y compris le personnel de laboratoire.

3. Incluent les coûts tels que l'élimination des déchets et le traitement des résidus, les coûts des analyses ou de l'échantillonnage, les coûts d'administration ou de services directement liés au fonctionnement et d'entretien (experts-conseils et entrepreneurs) et les coûts liés au traitement des eaux usées (c'est-à-dire lavage à contre-courant et l'élimination des résidus).

4. Mille mètres cubes égalent un mégalitre.

**Note(s)** : Le coût par volume variera à l'intérieur de chaque catégorie, en raison des diverses tailles et configurations des usines. Incluent les usines traitant 90 % ou plus de l'eau de surface et les coûts liés à l'acquisition et au traitement, mais non à la distribution, de l'eau. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

Tableau 6-5

## Coûts de fonctionnement et d'entretien des usines de traitement de l'eau potable — Traitant principalement de l'eau souterraine, selon le volume de production

Catégorie du volume de production (milliers de mètres cubes par jour <sup>4</sup> )	Coûts totaux					Coûts unitaires				
	Matériaux <sup>1</sup>	Main- d'oeuvre <sup>2</sup>	Énergie	Autres <sup>3</sup>	Total	Matériaux <sup>1</sup>	Main- d'oeuvre <sup>2</sup>	Énergie	Autres <sup>3</sup>	Total
	millions de dollars					dollars par millier de mètres cubes				
<b>Toutes les catégories</b>	<b>36,3<sup>A</sup></b>	<b>68,3<sup>A</sup></b>	<b>38,6<sup>A</sup></b>	<b>34,2<sup>A</sup></b>	<b>177,4<sup>A</sup></b>	<b>68,4<sup>A</sup></b>	<b>128,7<sup>A</sup></b>	<b>72,7<sup>A</sup></b>	<b>64,4<sup>A</sup></b>	<b>334,2<sup>A</sup></b>
1,5 ou moins	19,4 <sup>A</sup>	35,5 <sup>A</sup>	16,3 <sup>A</sup>	12,9 <sup>A</sup>	84,1 <sup>A</sup>	130,2 <sup>A</sup>	237,7 <sup>A</sup>	109,1 <sup>A</sup>	86,5 <sup>A</sup>	563,5 <sup>A</sup>
plus de 1,5 à 5	8,1 <sup>A</sup>	16,3 <sup>A</sup>	9,8 <sup>A</sup>	5,6 <sup>A</sup>	39,9 <sup>A</sup>	57,8 <sup>A</sup>	117,3 <sup>A</sup>	70,4 <sup>A</sup>	40,5 <sup>A</sup>	286,1 <sup>A</sup>
plus de 5 à 10	3,9 <sup>A</sup>	8,3 <sup>A</sup>	5,2 <sup>A</sup>	5,9 <sup>A</sup>	23,2 <sup>A</sup>	45,1 <sup>A</sup>	96,9 <sup>A</sup>	60,4 <sup>A</sup>	68,7 <sup>A</sup>	271,1 <sup>A</sup>
plus de 10 à 20	4,0 <sup>B</sup>	4,7 <sup>A</sup>	4,6 <sup>B</sup>	4,1 <sup>A</sup>	17,5 <sup>A</sup>	45,6 <sup>B</sup>	53,5 <sup>A</sup>	52,8 <sup>A</sup>	47,1 <sup>A</sup>	198,9 <sup>A</sup>
plus de 20 à 50	1,0 <sup>A</sup>	3,5 <sup>A</sup>	2,7 <sup>A</sup>	5,6 <sup>A</sup>	12,8 <sup>A</sup>	14,2 <sup>A</sup>	50,9 <sup>A</sup>	39,0 <sup>A</sup>	81,2 <sup>A</sup>	185,3 <sup>A</sup>

1. Incluent les produit chimiques et pièces de rechange.

2. Incluent le personnel interne et externe, y compris le personnel de laboratoire.

3. Incluent les coûts tels que l'élimination des déchets et le traitement des résidus, les coûts des analyses ou de l'échantillonnage, les coûts d'administration ou de services directement liés au fonctionnement et d'entretien (experts-conseils et entrepreneurs) et les coûts liés au traitement des eaux usées (c'est-à-dire lavage à contre-courant et l'élimination des résidus).

4. Mille mètres cubes égalent un mégalitre.

**Note(s)** : Le coût par volume variera à l'intérieur de chaque catégorie, en raison des diverses tailles et configurations des usines. Incluent les usines traitant 90 % ou plus de l'eau souterraine ou eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface et les coûts liés à l'acquisition et au traitement, mais non à la distribution, de l'eau. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

**Tableau 7-1**  
**Qualité de la source d'eau, médianes annuelles d'eau de surface non traitée — pH selon la région de drainage**

Région de drainage	code	Valeurs médianes du pH		
		Minimum	Moyenne	Maximum
		unités de pH		
Côte du Pacifique	1	6,84	6,92	7,13
Fraser-Basses-terres	2	7,35	7,45	7,73
Okanagan-Similkameen	3	7,12	7,65	8,09
Columbia	4	7,43	7,64	7,67
Yukon	5	..	..	..
Paix-Athabasca	6	7,81	8,05	8,32
Bas Mackenzie	7	7,55	7,95	8,30
Côte de l'Arctique-Îles	8	..	..	..
Missouri	9	F	F	F
Saskatchewan Nord	10	7,40	7,97	8,50
Saskatchewan Sud	11	7,80	8,17	8,50
Assiniboine-Rouge	12	7,83	8,21	8,63
Winnipeg	13	6,70	7,16	7,60
Bas Saskatchewan-Nelson	14	7,79	8,04	8,21
Churchill	15	7,89	7,90	7,90
Keewatin-sud de l'Île de Baffin	16	..	..	..
Nord de l'Ontario	17	6,77	7,49	8,11
Nord du Québec	18	..	..	..
Grands Lacs	19	7,33	8,01	8,34
Des Outaouais	20	6,58	7,30	7,80
Saint-Laurent	21	6,86	7,50	8,10
Côte-Nord-Gaspé	22	6,50	7,19	7,80
Saint-Jean-St-Croix	23	F	F	F
Côte des provinces Maritimes	24	6,66	6,90	7,11
Terre-Neuve-Labrador	25	6,16	6,30	6,60

**Note(s) :** Les valeurs ont été arrondies à deux décimales. F signifie qu'il y avait trop peu de répondants pour calculer une médiane fiable. Les données proviennent de 416 sources d'eau de surface brute utilisée pour produire 3 988 millions de mètres cubes d'eau potable destinée à 22,6 millions de personnes.

Parmi les emplacements restants de source d'eau de surface, 78 répondants n'ont pas procédé à un échantillonnage pour le pH, 296 n'ont pas fourni de données pour le pH et 39 ont fourni des données partielles.

**Source(s) :** Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).



**Tableau 7-2**  
**Qualité de la source d'eau, médianes annuelles d'eau de surface non traitée — Alcalinité totale selon la région de drainage**

	Région de drainage	Valeurs médianes pour l'alcalinité totale		
		Minimum	Moyenne	Maximum
	code	milligrammes par litre de carbonate de calcium (CaCO <sub>3</sub> )		
Côte du Pacifique	1	9	10	14
Fraser-Basses-terres	2	33	33	33
Okanagan-Similkameen	3	82	82	82
Columbia	4	36	36	36
Yukon	5	..	..	..
Paix-Athabasca	6	109	141	160
Bas Mackenzie	7	86	89	89
Côte de l'Arctique-Îles	8	F	F	F
Missouri	9	F	F	F
Saskatchewan Nord	10	119	134	152
Saskatchewan Sud	11	120	134	148
Assiniboine-Rouge	12	195	241	285
Winnipeg	13	15	17	19
Bas Saskatchewan-Nelson	14	85	99	116
Churchill	15	F	F	F
Keewatin-sud de l'Île de Baffin	16	..	..	..
Nord de l'Ontario	17	25	65	80
Nord du Québec	18	..	..	..
Grands Lacs	19	82	92	96
Des Outaouais	20	16	27	41
Saint-Laurent	21	25	48	70
Côte-Nord-Gaspé	22	6	13	24
Saint-Jean-St-Croix	23	F	F	F
Côte des provinces Maritimes	24	5	6	10
Terre-Neuve-Labrador	25	3	11	12

**Note(s)** : Les valeurs ont été arrondies à zéro décimales. F signifie qu'il y avait trop peu de répondants pour calculer une médiane fiable. Les données proviennent de 368 sources d'eau de surface brute utilisée pour produire 3 872 millions de mètres cubes d'eau potable destinée à 21,9 millions de personnes. Parmi les emplacements restants de source d'eau de surface, 110 répondants n'ont pas procédé à un échantillonnage pour l'alcalinité, 320 n'ont pas fourni de données pour l'alcalinité et 31 ont fourni des données partielles.

**Source(s)** : Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

**Tableau 7-3**  
**Qualité de la source d'eau, médianes annuelles d'eau de surface non traitée — Couleur selon la région de drainage**

	Région de drainage	Valeurs médianes pour la couleur		
		Minimum	Moyenne	Maximum
	code	unités de couleur vrai (UCV)		
Côte du Pacifique	1	7	11	17
Fraser-Basses-terres	2	5	5	5
Okanagan-Similkameen	3	5	6	7
Columbia	4	5	5	5
Yukon	5	..	..	..
Paix-Athabasca	6	12	21	44
Bas Mackenzie	7	10	10	24
Côte de l'Arctique-Îles	8	F	F	F
Missouri	9	F	F	F
Saskatchewan Nord	10	5	16	64
Saskatchewan Sud	11	3	12	33
Assiniboine-Rouge	12	23	31	46
Winnipeg	13	20	42	64
Bas Saskatchewan-Nelson	14	5	29	29
Churchill	15	F	F	F
Keewatin-sud de l'île de Baffin	16	..	..	..
Nord de l'Ontario	17	22	62	151
Nord du Québec	18	..	..	..
Grands Lacs	19	2	5	13
Des Outaouais	20	19	33	49
Saint-Laurent	21	13	50	132
Côte-Nord-Gaspé	22	F	F	F
Saint-Jean-St-Croix	23	F	F	F
Côte des provinces Maritimes	24	12	23	28
Terre-Neuve-Labrador	25	26	29	30

**Note(s) :** Les valeurs ont été arrondies à zéro décimales. F signifie qu'il y avait trop peu de répondants pour calculer une médiane fiable. Les données proviennent de 332 sources d'eau de surface brute utilisée pour produire 3 068 millions de mètres cubes d'eau potable destinée à 17,1 millions de personnes. Parmi les emplacements restants de source d'eau de surface, 146 répondants n'ont pas procédé à un échantillonnage pour la couleur, 321 n'ont pas fourni de données pour la couleur et 30 ont fourni des données partielles.

**Source(s) :** Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

# Sources de données et méthodologie

---

## Période de référence

Les données comprises dans le présent rapport sont tirées de l'Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (EUTEP) et rendent compte de la quantité d'eau potable et de la qualité des sources de l'eau traitée par les diverses usines de traitement de l'eau potable, des systèmes de traitement utilisés et des coûts connexes pour l'année civile 2011. L'EUTEP est une enquête biennale.

## Base de sondage

La population cible est composée des usines de traitement de l'eau potable qui sont autorisées et réglementées par des organismes provinciaux/territoriaux (sauf les collectivités des Premières Nations) et qui traitent l'eau de source qu'elles ont prélevée dans l'environnement pour fournir de l'eau potable aux fins de la consommation humaine. La population cible provient d'une base de sondage qui a été créée à partir de répertoires d'usines de traitement de l'eau potable détenus par les provinces et les territoires. La base de sondage est mise à jour au moyen des réponses des cycles d'enquête précédents et grâce à des contacts avec les répondants potentiels, avant l'envoi par la poste de chaque nouveau cycle.

La base de sondage comprend environ 2 100 installations de traitement de l'eau potable qui desservent des collectivités de 300 personnes ou plus, la majorité étant des réseaux (municipaux) publics. La base de sondage exclut les installations qui fournissent de l'eau à des collectivités de moins de 300 personnes et les autres réseaux réglementés qui desservent les écoles, les terrains de camping, les établissements commerciaux, les parcs provinciaux, etc.

Durant la collecte des données pour l'année de référence 2011, environ 100 installations de traitement de l'eau potable de la base de sondage ont été identifiées comme ne faisant pas partie du champ de l'enquête parce qu'elles desservaient moins de 300 personnes en 2011 ou parce qu'il s'agissait de réseaux distribuant de l'eau potable seulement. Environ 25 nouvelles installations de traitement de l'eau potable se sont ajoutées à la base de sondage en 2011.

## Couverture et sélection de l'échantillon

L'EUTEP est un recensement avec plan de sondage transversal. Aucun échantillonnage n'est fait, les données étant recueillies pour toutes les unités de la population cible.

## Collecte et traitement des données

---

La réponse à l'EUTEP est obligatoire. Les données ont été recueillies directement auprès des répondants à l'enquête au moyen de questionnaires envoyés et retournés par la poste.

L'envoi des questionnaires par la poste pour l'année de référence 2011 a eu lieu en janvier 2012 et les répondants ont été priés de renvoyer les questionnaires remplis dans les 60 jours suivant leur réception. Les questionnaires ont été adressés à une personne-ressource qui était responsable de l'installation de traitement de l'eau potable faisant l'objet de l'enquête ou qui possédait des connaissances à son sujet. Une lettre expliquant l'objectif de l'enquête, la date de retour souhaitée et les exigences juridiques relatives à la réponse était incluse dans la trousse d'envoi par la poste.

On a effectué des suivis par téléphone et par télécopieur pour obtenir les données des participants à l'enquête qui ont retourné des questionnaires incomplets ou qui n'ont pas répondu.

Les questionnaires retournés ont été numérisés au moyen d'un système d'imagerie qui a permis de saisir les données pour les transférer ensuite dans une base de données. Certaines données ont été saisies manuellement. À l'aide d'un logiciel de saisie et de vérification, on a ensuite exécuté des vérifications de contrôle des données, qui ont servi à repérer les erreurs de réponse réelles ou possibles.

## Qualité des données

---

Des erreurs d'échantillonnage peuvent se produire lorsque les données tirées d'un échantillon de population servent à calculer une estimation pour l'ensemble de la population. Étant donné que l'EUTEP est un recensement, l'erreur d'échantillonnage est nulle.

Les erreurs de réponse peuvent être dues à la conception du questionnaire, aux caractéristiques d'une question, à l'incapacité ou au refus du répondant de fournir de l'information correcte, à une mauvaise interprétation des questions ou à des problèmes conceptuels. Ces erreurs sont réduites au minimum grâce à une conception et à une mise à l'essai minutieuses du questionnaire, ainsi qu'à l'utilisation de concepts simples et de vérifications de la cohérence.

Les erreurs de traitement peuvent avoir lieu à diverses étapes, comme la saisie des données, leur vérification et leur totalisation. Tous les efforts sont faits pour réduire les erreurs au minimum, au moyen de contrôles approfondis, de mesures de contrôle de la qualité et d'une analyse des données, mais certaines de ces erreurs échappent au contrôle de Statistique Canada.

Des erreurs dues à la non-réponse se produisent lorsque des répondants refusent de répondre, sont incapables de le faire ou fournissent leurs données trop tard. Les éléments de données manquants sont imputés pour la non-réponse partielle (c'est-à-dire lorsque des réponses sont données à certaines questions, tandis que d'autres questions restent sans réponse).

On traite les cas de non-réponse totale (c'est-à-dire lorsque toutes les questions ou toutes les questions de base demeurent sans réponse) en corrigeant les poids attribués aux unités répondantes, de telle sorte qu'une unité puisse aussi représenter d'autres unités non répondantes ayant des caractéristiques similaires (par exemple, la province, la région de drainage, le type de source d'eau, la taille de la population desservie). Le profil de non-réponse totale, la méthode d'estimation, le nombre de répondants et la variabilité associée à chaque variable mesurée déterminent l'erreur totale due à la non-réponse. Si on présume que les cas de non-réponse totale ont été « sélectionnés » au hasard à partir de la population, alors on peut statistiquement traiter les répondants comme constituant un échantillon aléatoire. Selon cette hypothèse, le coefficient de variation (c.v.) est une mesure possible de l'erreur due à la non-réponse totale. Il représente le ratio de l'erreur-type d'une estimation d'enquête et de l'estimation proprement dite.

Les symboles suivants sont utilisés pour indiquer la qualité des estimations du présent rapport :

A Qualité des données excellente	c.v. compris entre 0,01 % et 4,99 %
B Qualité des données très bonne	c.v. compris entre 5,00 % et 9,99 %
C Qualité des données bonne	c.v. compris entre 10,00 % et 14,99 %
D Qualité des données acceptable	c.v. compris entre 15,00 % et 24,99 %
E À utiliser avec prudence	c.v. compris entre 25,00 % et 49,99 %
F Trop peu fiable pour être publié	c.v. supérieur à 49,99 % (les données sont supprimées aux fins de la publication et sont disponibles sur demande seulement)

L'intervalle de confiance de 95 % pour une estimation est donné par :

Estimation  $\pm$  1,96\* (c.v. en %)\* Estimation

### Taux de réponse

Le taux de réponse à l'EUTEP a été de 87 % pour l'année de référence 2011.

## Détection et correction des erreurs

Les données retournées sont d'abord entrées et vérifiées à l'aide d'un logiciel de saisie et de vérification. Cette procédure permet de vérifier que toutes les cellules de base ont été remplies, que certaines valeurs correspondent aux intervalles acceptables, qu'on a respecté l'enchaînement des questions et que les totaux sont égaux à la somme de leurs composantes. Les agents de collecte évaluent les rejets au contrôle et concentrent les efforts de suivi en conséquence. Dans les cas où les vérifications de contrôle avaient échoué, on a effectué des suivis par téléphone pour vérifier l'information fournie.

Une vérification supplémentaire des données est effectuée par des agents spécialisés, qui examinent les données renvoyées qui ont été identifiées statistiquement comme étant des valeurs aberrantes. On procède à une comparaison avec les données des années précédentes pour déterminer si les différences entre les années sont raisonnables. Dans certains cas, on demande aux agents de collecte de confirmer les réponses auprès des répondants. En outre, les agents spécialisés font des recherches sur les usines de traitement de l'eau potable (rapports annuels, sites Web, etc.), afin de vérifier l'information transmise par les répondants.

## Imputation

On a utilisé sept méthodes d'imputation pour l'EUTEP :

- imputation déterministe (une seule valeur possible pour le champ à imputer)
- imputation par régression linéaire
- imputation par tendance
- imputation par le ratio
- imputation par donneur (utilisation de la méthode du « plus proche voisin » pour trouver l'enregistrement valide qui correspond le mieux à l'enregistrement à imputer pour ce qui est du volume de l'eau traitée et d'autres caractéristiques)
- imputation selon la valeur historique (utilisation des données des cycles précédents) et
- imputation manuelle.

Les critères pour l'imputation par le ratio et par donneur représentaient diverses combinaisons de types de traitement de l'eau, de types de source d'eau et d'emplacements géographiques (province, région ou Canada). Aucune imputation n'est effectuée pour les variables de la qualité de l'eau.

Le taux d'imputation de l'EUTEP de 2011 (nombre de cellules touchées) était d'environ 5 %.

## Estimation

Dans le processus d'estimation, les valeurs des réponses sont multipliées par un facteur de correction (poids) pour tenir compte des usines dans la population qu'il a été impossible de contacter ou qui ne pouvaient pas participer à l'enquête. Aucune estimation n'est effectuée en ce qui concerne les variables de la qualité de l'eau.

## Évaluation de la qualité

Outre l'analyse des réponses individuelles pour en déterminer la cohérence dans un questionnaire, on a comparé les réponses individuelles et les estimations pondérées des totaux aux données des cycles d'enquête précédents et à des sources externes, lorsque cela était possible.

## Variables mesurées

---

Le questionnaire d'enquête a été conçu de concert avec des spécialistes de Statistique Canada, de Santé Canada et d'Environnement Canada, des exploitants d'installations de traitement de l'eau et des organismes provinciaux qui réglementent les établissements de traitement de l'eau potable. Les données recueillies comprenaient les sources d'eau brute, les volumes d'eau potable traitée par les usines de traitement de l'eau potable, l'utilisation par secteur de l'eau potable, les procédés de traitement utilisés et la qualité des sources d'eau. On a également recueilli des données sur les dépenses en immobilisations et sur les coûts de fonctionnement et d'entretien liés au traitement de l'eau potable.

## Révisions

---

Des révisions ont été apportées à la période de référence de l'enquête précédente, au moment de la première diffusion des données courantes, au besoin. Cette révision vise à régler tous les problèmes importants qui ont été décelés dans les données entre les cycles d'enquête. La période courante de révision dépend de la nature du problème, mais elle dépasse rarement trois ans.



## Glossaire

---

L'**alcalinité** est une mesure de la capacité de l'eau de neutraliser l'acide<sup>1</sup>. Dans cette enquête, l'alcalinité désigne l'alcalinité totale.

Les **coliformes totaux** constituent un groupe de bactéries présent naturellement sur les végétaux et dans les sols, dans l'eau et dans les intestins des humains et des animaux à sang chaud<sup>2</sup>.

La **couleur** de l'eau de surface est principalement attribuable aux matières organiques, et plus particulièrement les matières humifères aquatiques, qui peuvent entraîner une couleur jaune-brun<sup>3</sup>.

Les **coûts de fonctionnement et d'entretien (F et E)** comprennent les coûts des matériaux (produits chimiques et pièces de rechange), la main-d'oeuvre (personnel interne et externe, y compris le personnel de laboratoire), l'énergie, l'élimination des déchets et le traitement des résidus, les coûts des analyses ou de l'échantillonnage et les coûts d'administration ou de services directement liés au F et E (experts-conseils et entrepreneurs). Ils comprennent aussi les coûts liés au traitement des eaux usées (lavage à contre-courant et élimination des résidus liés à la production de l'eau potable). Dans cette enquête, des données sont recueillies sur les coûts liés à l'acquisition et au traitement de l'eau, mais pas à la distribution de l'eau.

Les **dépenses en immobilisations** comprennent les sommes dépensées pour ajouter, augmenter ou mettre à niveau les biens corporels, comme la propriété, les immeubles, les machines, ainsi que l'équipement/infrastructure de traitement, y compris les coûts capitalisés liés aux procédés de traitement des eaux usées (lavage à contre-courant et élimination des résidus liés à la production d'eau potable). Elles comprennent aussi les coûts de construction et d'ingénierie. Dans cette enquête, les données sont recueillies pour l'acquisition et le traitement de l'eau, les coûts liés à la distribution de l'eau étant exclus.

L'**eau brute** désigne l'eau à son état naturel, avant tout traitement<sup>4</sup>.

L'**eau de surface** désigne l'eau provenant d'une source à la surface du sol, par exemple, rivière, lac et réservoir<sup>5</sup>.

L'**eau en gros** dans cette enquête désigne l'eau potable fournie à d'autres secteurs de compétence qui en assurent la distribution.

L'**eau potable** désigne l'eau qui a été traitée et qui est prête à être distribuée aux consommateurs. Dans cette enquête, cela inclut aussi l'eau potable distribuée sans traitement par les usines de traitement de l'eau potable.

L'**eau souterraine** désigne l'eau des aquifères souterrains qui alimentent les puits et les sources<sup>6</sup>.

L'**eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface (ESSID)** désigne les sources d'eau souterraine où les conditions sont telles que des pathogènes microbiens parviennent à se frayer un chemin à partir de l'eau de surface jusqu'à l'eau souterraine<sup>7</sup>.

L'**eau traitée** fait référence à l'eau qui a été traitée et qui est prête à être distribuée aux consommateurs. Dans cette enquête, cela inclut aussi l'eau potable distribuée sans traitement par les usines de traitement de l'eau potable.

---

1. American Public Health Association, American Water Works Association, Water Environment Federation, 2012, op. cit.

2. Santé Canada, 2011, *Les coliformes totaux dans l'eau potable*, op. cit.

3. American Public Health Association, American Water Works Association, Water Environment Federation, 2012, op. cit.

4. Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME), 2004, *De la source au robinet : L'approche à barrières multiples pour de l'eau potable saine*, Comité fédéral-provincial-territorial sur l'eau potable et Groupe de travail sur la qualité de l'eau du CCME. Disponible à <http://www.ccme.ca/sourcetotap/mba.fr.html> (consulté le 31 décembre 2012).

5. Ibid.

6. Ibid.

7. Annie E. Daigle et Gina M. Giudice, 2006, op. cit.

***Escherichia coli*** ou ***E. coli*** est une bactérie qu'on trouve naturellement dans les intestins des humains et des animaux à sang chaud, mais qui n'est habituellement pas présente dans d'autres environnements naturels comme les plantes, les sols ou l'eau<sup>8</sup>.

**Humifère** signifie une matière formée par la décomposition de feuilles et d'autres plantes.

Les **nombre les plus probables (NPP)** sont des unités de mesure utilisées pour exprimer les résultats déterminés par la technique de fermentation au moyen de séries de tubes pour mesurer les coliformes<sup>9</sup>.

Le **pH** est le logarithme négatif de la concentration en ions d'hydrogène; il s'agit d'un indicateur des caractéristiques acides ou basiques d'une solution<sup>10</sup>.

La **source d'eau** a trait à l'eau à l'état naturel ou brut, avant son prélèvement aux fins du traitement et de la distribution<sup>11</sup>.

La **turbidité** dans l'eau est causée par des matières en suspens et colloïdales, comme l'argile, le limon, les matières organiques et inorganiques fines, ainsi que le plancton et d'autres organismes microscopiques<sup>12</sup>.

Les **unités de turbidité néphélométrique (UTN)** sont des unités de mesure utilisées pour exprimer la turbidité déterminée par des néphélomètres qui comportent des détecteurs à diffusion de lumière situés à 90° du faisceau incident<sup>13</sup>.

Les **unités formatrices de colonies (UFC)** sont des unités de mesure utilisées pour exprimer les résultats déterminés au moyen de la technique de filtration sur membrane pour mesurer les coliformes<sup>14</sup>.

Les **usines de traitement de l'eau potable** sont des installations qui prélèvent l'eau dans l'environnement et la traitent pour fournir de l'eau potable pour la consommation humaine.

L'**utilisation résidentielle de l'eau** dans cette enquête a trait au volume d'eau utilisée par les ménages.

L'**utilisation totale de l'eau** dans cette enquête désigne le volume total de l'eau produite par les usines de traitement de l'eau potable.

---

8. Santé Canada, 2011, *Escherichia coli dans l'eau potable*, op. cit.

9. American Public Health Association, American Water Works Association, Water Environment Federation, 2012, op. cit.

10. Ibid.

11. Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME), 2004, op. cit.

12. American Public Health Association, American Water Works Association, Water Environment Federation, 2012, op. cit.

13. Ibid.

14. Ibid.

# Appendice I

## Catégories de traitement selon les principaux procédés appliqués

Tableau explicatif 1

### Catégories de traitement selon les principaux procédés appliqués

Catégorie de traitement	Principaux procédés de traitement appliqués							
	Désinfection <sup>1</sup>	Coagulation/ floculation	Clarification, décantation	Filtration sur milieu granulaire <sup>2</sup>	Membrane (microfiltration, ultrafiltration, nanofiltration ou osmose inverse)	Lente sur sable	Cartouche/ sac	Autres procédés
Méthode classique de traitement	X	X	X	X	...	...	...	...
Filtration directe	X	X	...	X	...	...	...	...
Filtration sur milieu granulaire <sup>2</sup>	X	...	...	X	...	...	...	...
Filtre à cartouche ou à poches	X	...	...	...	...	...	X	...
Filtration lente sur milieu granulaire	X	...	...	...	...	X	...	...
Filtration sur milieu granulaire <sup>2</sup> et autre filtration <sup>3</sup>	X	...	...	X	...	X <sup>3</sup>	X <sup>3</sup>	...
Filtration sur membrane	X	...	...	...	X	...	...	...
Filtration sur membrane et autre filtration <sup>4</sup>	X	...	...	X <sup>4</sup>	X	X <sup>4</sup>	X <sup>4</sup>	...
Désinfection seulement	X	...	...	...	...	...	...	...
Désinfection et autre traitement (systèmes sans filtre)	X	...	...	...	...	...	...	X
Pas de traitement	...	...	...	...	...	...	...	...
Pas de désinfection avec autre traitement <sup>5</sup>	...	...	...	...	...	...	...	X

1. Chloration (hypochlorites ou chlore gazeux), dioxyde de chlore, traitement aux chloramines, irradiation uv, ozonisation (au moins un est appliqué).

2. Le charbon actif en grains (CAG) peut faire ou ne pas faire partie des filtres multicouches.

3. Filtration par matériau granulaire combinée à un autre système de filtration, comme la filtration lente ou la filtration par cartouche/sac.

4. Filtration par membrane combinée à un autre système de filtration, comme la filtration par matériau granulaire, la filtration lente ou la filtration par cartouche/sac.

5. Peut comprendre certains systèmes qui utilisent des procédés de filtration.

**Note(s)** : Pour tous les systèmes à prétraitement (par exemple, tamisage), d'autres procédés de traitement peuvent également être appliqués; la configuration des usines variera.

**Source(s)** : Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

# Appendice II

## Estimations révisées pour 2005, 2006 et 2007

Tableau explicatif 1

Volumes d'eau de surface traités par les usines de traitement de l'eau potable, selon la région de drainage

Région de drainage	Eau brute			Eau traitée			Lavage à contre-courant et eaux usées <sup>1</sup>			
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007	
code	millions de mètres cubes									
<b>Canada<sup>2</sup></b>	...	<b>5 263,8<sup>A</sup></b>	<b>5 141,4<sup>A</sup></b>	<b>5 186,3<sup>A</sup></b>	<b>5 031,9<sup>A</sup></b>	<b>4 891,0<sup>A</sup></b>	<b>4 935,0<sup>A</sup></b>	<b>231,9<sup>A</sup></b>	<b>250,4<sup>A</sup></b>	<b>251,3<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique et Yukon	1,5	414,7 <sup>A</sup>	428,1 <sup>A</sup>	360,8 <sup>A</sup>	414,5 <sup>A</sup>	427,9 <sup>A</sup>	360,6 <sup>A</sup>	0,2 <sup>E</sup>	0,2 <sup>E</sup>	0,3 <sup>E</sup>
Fraser-Basses-terres	2	198,9 <sup>A</sup>	195,9 <sup>A</sup>	236,5 <sup>A</sup>	192,9 <sup>A</sup>	190,3 <sup>A</sup>	230,8 <sup>A</sup>	5,9 <sup>A</sup>	5,6 <sup>A</sup>	5,7 <sup>A</sup>
Okanagan-Similkameen	3	87,8 <sup>D</sup>	89,4 <sup>D</sup>	92,2 <sup>D</sup>	87,6 <sup>D</sup>	89,2 <sup>D</sup>	92,1 <sup>D</sup>	F	F	F
Columbia	4	36,9 <sup>D</sup>	37,1 <sup>D</sup>	36,6 <sup>D</sup>	35,8 <sup>D</sup>	35,8 <sup>D</sup>	35,2 <sup>D</sup>	1,1 <sup>E</sup>	1,3 <sup>E</sup>	1,4 <sup>E</sup>
Paix-Athabasca et Bas Mackenzie	6,7	45,1 <sup>A</sup>	47,3 <sup>A</sup>	47,7 <sup>A</sup>	42,1 <sup>A</sup>	44,1 <sup>A</sup>	44,7 <sup>A</sup>	3,0 <sup>C</sup>	3,2 <sup>C</sup>	3,1 <sup>C</sup>
Missouri	9	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Saskatchewan Nord	10	151,2 <sup>A</sup>	156,6 <sup>A</sup>	160,4 <sup>A</sup>	141,4 <sup>A</sup>	146,5 <sup>A</sup>	144,4 <sup>A</sup>	9,8 <sup>A</sup>	10,1 <sup>A</sup>	16,0 <sup>A</sup>
Saskatchewan Sud	11	329,0 <sup>A</sup>	338,5 <sup>A</sup>	342,1 <sup>A</sup>	288,8 <sup>A</sup>	302,6 <sup>A</sup>	302,9 <sup>A</sup>	40,2 <sup>A</sup>	35,9 <sup>A</sup>	39,2 <sup>A</sup>
Assiniboine-Rouge	12	140,0 <sup>A</sup>	146,2 <sup>A</sup>	142,3 <sup>A</sup>	135,1 <sup>A</sup>	141,4 <sup>A</sup>	138,1 <sup>A</sup>	5,0 <sup>A</sup>	4,8 <sup>A</sup>	4,2 <sup>A</sup>
Winnipeg, Bas Saskatchewan-Nelson, Churchill et Nord de l'Ontario	13,14,15,17	42,2 <sup>A</sup>	42,7 <sup>A</sup>	42,2 <sup>A</sup>	38,1 <sup>A</sup>	38,2 <sup>A</sup>	37,9 <sup>A</sup>	4,2 <sup>B</sup>	4,5 <sup>B</sup>	4,3 <sup>B</sup>
Nord du Québec	18	F	x	x	F	x	x	F	x	x
Grands Lacs	19	1 579,5 <sup>A</sup>	1 531,6 <sup>A</sup>	1 556,6 <sup>A</sup>	1 501,0 <sup>A</sup>	1 442,8 <sup>A</sup>	1 474,9 <sup>A</sup>	78,5 <sup>A</sup>	88,8 <sup>A</sup>	81,7 <sup>A</sup>
Des Outaouais	20	342,3 <sup>B</sup>	334,6 <sup>B</sup>	330,4 <sup>B</sup>	322,0 <sup>B</sup>	303,5 <sup>B</sup>	310,0 <sup>B</sup>	20,3 <sup>B</sup>	31,1 <sup>C</sup>	20,4 <sup>A</sup>
Saint-Laurent	21	1 486,2 <sup>A</sup>	1 405,0 <sup>A</sup>	1 442,2 <sup>A</sup>	1 435,1 <sup>A</sup>	1 355,0 <sup>A</sup>	1 384,6 <sup>A</sup>	51,1 <sup>B</sup>	49,9 <sup>B</sup>	57,7 <sup>B</sup>
Côte-Nord-Gaspé	22	67,7 <sup>A</sup>	68,4 <sup>A</sup>	71,1 <sup>A</sup>	66,2 <sup>A</sup>	66,3 <sup>A</sup>	68,9 <sup>A</sup>	1,5 <sup>D</sup>	2,2 <sup>D</sup>	2,2 <sup>C</sup>
Saint-Jean-St-Croix <sup>3</sup>	23	x	50,7 <sup>A</sup>	51,1 <sup>A</sup>	x	49,0 <sup>A</sup>	46,4 <sup>A</sup>	x	1,7 <sup>A</sup>	4,7 <sup>A</sup>
Côte des provinces Maritimes <sup>3</sup>	24	144,5 <sup>C</sup>	138,2 <sup>C</sup>	140,1 <sup>B</sup>	139,9 <sup>B</sup>	133,3 <sup>C</sup>	136,0 <sup>B</sup>	4,5 <sup>D</sup>	4,9 <sup>D</sup>	4,1 <sup>D</sup>
Terre-Neuve-Labrador	25	144,8 <sup>B</sup>	129,9 <sup>B</sup>	132,0 <sup>B</sup>	140,4 <sup>B</sup>	124,0 <sup>B</sup>	126,1 <sup>B</sup>	4,3 <sup>B</sup>	5,9 <sup>B</sup>	6,0 <sup>A</sup>

1. Calculé comme la différence entre les volumes d'eau brute extraits et les volumes d'eau traitée produits.

2. Exclut les régions Côte de l'Arctique-Îles et Keewatin-sud de l'île de Baffin en raison du faible taux de réponse.

3. Les estimations sont des révisions qui peuvent différer des chiffres provisoires diffusés initialement dans la publication.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

Tableau explicatif 2

## Population desservie par les usines de traitement de l'eau potable, selon le type de source d'eau et la province ou le territoire

	Eau de surface			Eau souterraine		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007
	personnes					
<b>Canada</b> 1, 2	<b>23 597 817</b> A	<b>23 798 555</b> A	<b>24 110 389</b> A	<b>3 256 474</b> A	<b>3 310 860</b> A	<b>3 388 934</b> A
Terre-Neuve-et-Labrador	403 648 B	376 474 B	379 389 A	x	x	x
Île-du-Prince-Édouard	0...	0...	0...	60 074 A	60 427 A	60 827 A
Nouvelle-Écosse 2	500 332 D	501 084 D	506 614 D	58 792 C	59 346 C	60 511 C
Nouveau-Brunswick	212 201 A	211 736 A	211 379 A	110 662 A	112 921 A	112 996 A
Québec	5 844 932 A	5 875 002 A	5 949 804 A	847 364 A	853 493 A	867 892 A
Ontario	9 163 966 A	9 227 654 A	9 317 774 A	1 302 012 A	1 330 022 A	1 360 863 A
Manitoba	822 161 A	824 490 A	829 138 A	84 266 C	88 707 B	89 808 B
Saskatchewan	593 140 A	594 027 A	595 078 A	133 356 A	131 663 A	132 394 A
Alberta	2 581 365 A	2 659 175 A	2 751 250 A	120 235 B	124 929 B	130 034 A
Colombie-Britannique	3 425 700 A	3 480 251 A	3 526 439 A	514 244 C	521 223 C	538 906 C
Yukon et Territoires du Nord-Ouest	50 372 B	48 662 B	43 525 C	x	x	x
	Eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface			Total		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007
	personnes					
<b>Canada</b> 1, 2	<b>436 749</b> A	<b>445 864</b> A	<b>456 017</b> A	<b>27 308 845</b> A	<b>27 564 356</b> A	<b>27 968 039</b> A
Terre-Neuve-et-Labrador	x	x	x	429 494 B	402 690 B	406 364 A
Île-du-Prince-Édouard	0...	0...	0...	60 074 A	60 427 A	60 827 A
Nouvelle-Écosse 2	0...	0...	0...	559 124 D	560 430 D	567 124 D
Nouveau-Brunswick	28 214 A	28 254 A	28 265 A	351 077 A	352 912 A	352 640 A
Québec	172 299 C	177 225 C	186 798 B	6 873 823 A	6 914 798 A	7 016 273 A
Ontario	123 763 A	127 835 A	125 493 A	10 595 652 A	10 685 510 A	10 805 048 A
Manitoba	6 475 D	7 071 D	7 483 D	915 568 A	920 268 A	926 429 A
Saskatchewan	7 168 B	7 579 B	8 793 B	733 665 A	733 269 A	736 265 A
Alberta	20 183 A	19 407 A	20 151 A	2 721 782 A	2 803 511 A	2 901 434 A
Colombie-Britannique	60 721 A	60 548 A	61 058 A	4 000 665 A	4 062 022 A	4 126 403 A
Yukon et Territoires du Nord-Ouest	x	x	x	67 919 B	68 520 B	69 230 B

1. Exclut le Nunavut en raison du faible taux de réponse.

2. Les estimations sont des révisions qui peuvent différer des chiffres provisoires diffusés initialement dans la publication.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, tableau CANSIM 153-0106.

**Tableau explicatif 3**
**Population desservie par les usines de traitement de l'eau potable, selon le type de source d'eau et la région de drainage**

Région de drainage	Eau de surface			Eau souterraine			
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	
code	personnes						
<b>Canada</b> 1, 2	...	<b>23 597 817</b> A	<b>23 798 555</b> A	<b>24 110 389</b> A	<b>3 256 474</b> A	<b>3 310 860</b> A	<b>3 388 934</b> A
Côte du Pacifique et Yukon 3	1,5	2 315 837 A	2 345 382 A	2 371 455 A	175 888 C	177 901 C	185 734 B
Fraser-Basses-terres 4	2	801 593 A	817 507 A	825 720 A	x	x	x
Okanagan-Similkameen	3	188 894 B	194 989 B	201 328 B	30 335 B	30 286 B	32 828 B
Columbia	4	106 501 D	107 191 D	106 860 D	35 688 A	38 045 B	38 859 B
Paix-Athabasca et Bas Mackenzie	6,7	259 084 A	270 212 A	277 209 A	x	x	x
Missouri	9	x	x	x	x	x	x
Saskatchewan Nord	10	1 026 825 A	1 040 495 A	1 057 460 A	53 638 B	54 586 B	55 243 B
Saskatchewan Sud	11	1 606 728 A	1 660 912 A	1 730 482 A	82 825 B	87 879 B	92 207 B
Assiniboine-Rouge	12	1 032 054 A	1 034 466 A	1 038 519 A	138 473 B	137 900 B	139 541 B
Winnipeg, Bas Saskatchewan-Nelson, Churchill et Nord de l'Ontario	13,14,15,17	216 610 A	216 819 A	217 058 A	71 975 B	74 713 B	73 441 B
Nord du Québec	18	x	x	x	x	x	x
Grands Lacs	19	8 149 639 A	8 200 928 A	8 280 934 A	1 230 896 A	1 258 473 A	1 288 214 A
Des Outaouais	20	1 522 329 A	1 542 946 A	1 558 968 A	96 021 B	98 579 B	102 607 A
Saint-Laurent	21	4 906 941 A	4 907 286 A	4 945 360 A	557 383 B	559 804 B	575 411 B
Côte-Nord-Gaspé	22	305 203 A	325 722 A	356 107 A	x	151 113 A	149 114 A
Saint-Jean-St-Croix 2	23	80 198 A	80 188 A	80 215 A	83 732 A	84 827 A	84 904 A
Côte des provinces Maritimes 2	24	672 032 C	672 326 C	677 507 C	174 099 A	176 168 A	177 730 A
Terre-Neuve-Labrador	25	403 648 B	376 474 B	379 389 A	x	x	x
Région de drainage	Eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface			Total			
code	personnes						
<b>Canada</b> 1, 2	...	<b>436 749</b> A	<b>445 864</b> A	<b>456 017</b> A	<b>27 308 845</b> A	<b>27 564 356</b> A	<b>27 968 039</b> A
Côte du Pacifique et Yukon 3	1,5	36 570 A	36 632 A	37 050 A	2 528 295 A	2 559 915 A	2 594 238 A
Fraser-Basses-terres 4	2	x	x	x	1 078 230 B	1 099 089 B	1 119 612 B
Okanagan-Similkameen	3	4 733 D	4 469 E	4 348 D	223 962 B	229 744 B	238 504 B
Columbia	4	0 A	0 A	0 A	142 189 C	145 236 C	145 719 C
Paix-Athabasca et Bas Mackenzie	6,7	x	x	x	317 200 A	327 692 A	335 192 A
Missouri	9	0 A	0 A	0 A	4 110 A	3 984 A	4 004 A
Saskatchewan Nord	10	4 766 A	4 789 A	4 869 A	1 085 229 A	1 099 870 A	1 117 572 A
Saskatchewan Sud	11	19 805 A	19 086 A	19 830 A	1 709 358 A	1 767 877 A	1 842 519 A
Assiniboine-Rouge	12	8 733 D	9 694 C	11 241 C	1 179 259 A	1 182 060 A	1 189 301 A
Winnipeg, Bas Saskatchewan-Nelson, Churchill et Nord de l'Ontario	13,14,15,17	4 025 A	3 990 A	3 990 A	295 277 A	295 522 A	294 489 A
Nord du Québec	18	0 A	0 A	0 A	44 751 A	53 430 A	53 701 A
Grands Lacs	19	121 682 A	125 727 A	123 369 A	9 508 127 A	9 585 127 A	9 693 436 A
Des Outaouais	20	11 362 C	13 191 B	13 207 B	1 633 009 A	1 654 716 A	1 674 782 A
Saint-Laurent	21	155 429 C	156 770 C	166 290 C	5 619 753 A	5 632 938 A	5 698 840 A
Côte-Nord-Gaspé	22	x	4 469 A	4 523 A	470 927 A	481 304 A	509 744 A
Saint-Jean-St-Croix 2	23	26 604 A	26 670 A	26 682 A	190 534 A	191 684 A	191 801 A
Côte des provinces Maritimes 2	24	3 010 B	2 984 B	2 983 B	849 140 C	851 479 C	858 220 C
Terre-Neuve-Labrador	25	x	x	x	429 494 B	402 690 B	406 364 A

1. Exclut les régions Côte de l'Arctique-Îles et Keewatin-sud de l'île de Baffin en raison du faible taux de réponse.

2. Les estimations sont des révisions qui peuvent différer des chiffres provisoires diffusés initialement dans la publication.

3. Surestimé étant donné que certaines usines desservent la région Fraser-Basses-terres.

4. Sous-estimé étant donné qu'une partie de la population est desservie par des usines de la région Côte du Pacifique.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, tableau CANSIM 153-0106.

Tableau explicatif 4

## Volumes d'eau brute traités par les usines de traitement de l'eau potable, selon le type de source d'eau et la région de drainage

Région de drainage	code	Eau de surface			Eau souterraine		
		2005	2006	2007	2005	2006	2007
		millions de mètres cubes					
<b>Canada</b> <sup>1</sup>	...	<b>5 263,8</b> <sup>A</sup>	<b>5 141,4</b> <sup>A</sup>	<b>5 186,3</b> <sup>A</sup>	<b>588,6</b> <sup>A</sup>	<b>587,1</b> <sup>A</sup>	<b>595,2</b> <sup>A</sup>
Côte du Pacifique et Yukon	1,5	414,7 <sup>A</sup>	428,1 <sup>A</sup>	360,8 <sup>A</sup>	48,7 <sup>D</sup>	48,2 <sup>D</sup>	48,4 <sup>D</sup>
Fraser-Basses-terres	2	198,9 <sup>A</sup>	195,9 <sup>A</sup>	236,5 <sup>A</sup>	x	x	x
Okanagan-Similkameen	3	87,8 <sup>D</sup>	89,4 <sup>D</sup>	92,2 <sup>D</sup>	10,8 <sup>B</sup>	10,9 <sup>B</sup>	12,1 <sup>B</sup>
Columbia	4	36,9 <sup>D</sup>	37,1 <sup>D</sup>	36,6 <sup>D</sup>	17,6 <sup>A</sup>	F	F
Paix-Athabasca et Bas Mackenzie	6,7	45,1 <sup>A</sup>	47,3 <sup>A</sup>	47,7 <sup>A</sup>	x	x	x
Missouri	9	x	x	x	x	0,3 <sup>B</sup>	0,3 <sup>A</sup>
Saskatchewan Nord	10	151,2 <sup>A</sup>	156,6 <sup>A</sup>	160,4 <sup>A</sup>	8,6 <sup>B</sup>	x	x
Saskatchewan Sud	11	329,0 <sup>A</sup>	338,5 <sup>A</sup>	342,1 <sup>A</sup>	17,9 <sup>D</sup>	18,6 <sup>D</sup>	19,1 <sup>D</sup>
Assiniboine-Rouge	12	140,0 <sup>A</sup>	146,2 <sup>A</sup>	142,3 <sup>A</sup>	21,4 <sup>B</sup>	22,2 <sup>B</sup>	21,6 <sup>B</sup>
Winnipeg, Bas Saskatchewan-Nelson, Churchill et Nord de l'Ontario	13,14,15,17	42,2 <sup>A</sup>	42,7 <sup>A</sup>	42,2 <sup>A</sup>	12,2 <sup>B</sup>	13,3 <sup>B</sup>	11,8 <sup>B</sup>
Nord du Québec	18	F	x	x	9,4 <sup>A</sup>	13,6 <sup>A</sup>	14,5 <sup>A</sup>
Grands Lacs	19	1 579,5 <sup>A</sup>	1 531,6 <sup>A</sup>	1 556,6 <sup>A</sup>	177,3 <sup>A</sup>	176,4 <sup>A</sup>	180,5 <sup>A</sup>
Des Outaouais	20	342,3 <sup>B</sup>	334,6 <sup>B</sup>	330,4 <sup>B</sup>	17,9 <sup>B</sup>	17,5 <sup>B</sup>	17,4 <sup>B</sup>
Saint-Laurent	21	1 486,2 <sup>A</sup>	1 405,0 <sup>A</sup>	1 442,2 <sup>A</sup>	90,9 <sup>B</sup>	86,5 <sup>B</sup>	88,9 <sup>B</sup>
Côte-Nord-Gaspé	22	67,7 <sup>A</sup>	68,4 <sup>A</sup>	71,1 <sup>A</sup>	x	31,4 <sup>B</sup>	31,2 <sup>B</sup>
Saint-Jean-St-Croix <sup>2</sup>	23	x	50,7 <sup>A</sup>	51,1 <sup>A</sup>	19,5 <sup>B</sup>	19,1 <sup>B</sup>	19,3 <sup>B</sup>
Côte des provinces Maritimes <sup>2</sup>	24	144,5 <sup>C</sup>	138,2 <sup>C</sup>	140,1 <sup>B</sup>	32,4 <sup>B</sup>	31,5 <sup>A</sup>	32,9 <sup>B</sup>
Terre-Neuve-Labrador	25	144,8 <sup>B</sup>	129,9 <sup>B</sup>	132,0 <sup>B</sup>	5,1 <sup>E</sup>	5,0 <sup>D</sup>	4,8 <sup>D</sup>

Région de drainage	code	Eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface			Total		
		2005	2006	2007	2005	2006	2007
		millions de mètres cubes					
<b>Canada</b> <sup>1</sup>	...	<b>93,9</b> <sup>B</sup>	<b>93,7</b> <sup>B</sup>	<b>96,5</b> <sup>A</sup>	<b>5 946,3</b> <sup>A</sup>	<b>5 822,2</b> <sup>A</sup>	<b>5 878,0</b> <sup>A</sup>
Côte du Pacifique et Yukon	1,5	9,4 <sup>A</sup>	10,1 <sup>A</sup>	9,4 <sup>A</sup>	472,8 <sup>A</sup>	486,4 <sup>A</sup>	418,7 <sup>A</sup>
Fraser-Basses-terres	2	x	x	x	260,8 <sup>A</sup>	264,3 <sup>B</sup>	305,0 <sup>A</sup>
Okanagan-Similkameen	3	6,1 <sup>D</sup>	5,1 <sup>D</sup>	5,8 <sup>E</sup>	104,8 <sup>C</sup>	105,5 <sup>D</sup>	110,1 <sup>D</sup>
Columbia	4	0,0 <sup>A</sup>	0,0 <sup>A</sup>	0,0 <sup>A</sup>	54,5 <sup>C</sup>	48,8 <sup>D</sup>	47,8 <sup>D</sup>
Paix-Athabasca et Bas Mackenzie	6,7	x	x	x	54,1 <sup>A</sup>	57,2 <sup>A</sup>	57,2 <sup>A</sup>
Missouri	9	0,0 <sup>A</sup>	0,0 <sup>A</sup>	0,0 <sup>A</sup>	1,1 <sup>A</sup>	x	x
Saskatchewan Nord	10	0,7 <sup>A</sup>	x	x	160,5 <sup>A</sup>	166,3 <sup>A</sup>	170,1 <sup>A</sup>
Saskatchewan Sud	11	7,2 <sup>B</sup>	6,7 <sup>A</sup>	6,7 <sup>A</sup>	354,1 <sup>A</sup>	363,9 <sup>A</sup>	367,9 <sup>A</sup>
Assiniboine-Rouge	12	1,5 <sup>E</sup>	1,7 <sup>D</sup>	2,0 <sup>D</sup>	162,9 <sup>A</sup>	170,0 <sup>A</sup>	165,9 <sup>A</sup>
Winnipeg, Bas Saskatchewan-Nelson, Churchill et Nord de l'Ontario	13,14,15,17	0,9 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,8 <sup>A</sup>	55,3 <sup>A</sup>	56,8 <sup>A</sup>	54,8 <sup>A</sup>
Nord du Québec	18	0,0 <sup>A</sup>	0,0 <sup>A</sup>	0,0 <sup>A</sup>	F	x	x
Grands Lacs	19	17,3 <sup>A</sup>	17,2 <sup>A</sup>	17,2 <sup>A</sup>	1 774,1 <sup>A</sup>	1 725,2 <sup>A</sup>	1 754,4 <sup>A</sup>
Des Outaouais	20	2,4 <sup>C</sup>	2,6 <sup>B</sup>	2,6 <sup>B</sup>	362,6 <sup>B</sup>	354,7 <sup>B</sup>	350,4 <sup>B</sup>
Saint-Laurent	21	29,0 <sup>D</sup>	28,8 <sup>D</sup>	31,6 <sup>C</sup>	1 606,1 <sup>A</sup>	1 520,3 <sup>A</sup>	1 562,7 <sup>A</sup>
Côte-Nord-Gaspé	22	x	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	101,5 <sup>A</sup>	100,5 <sup>A</sup>	102,9 <sup>A</sup>
Saint-Jean-St-Croix <sup>2</sup>	23	x	4,7 <sup>A</sup>	4,7 <sup>A</sup>	76,8 <sup>A</sup>	74,5 <sup>A</sup>	75,1 <sup>A</sup>
Côte des provinces Maritimes <sup>2</sup>	24	0,5 <sup>B</sup>	0,5 <sup>B</sup>	0,5 <sup>C</sup>	177,4 <sup>B</sup>	170,1 <sup>B</sup>	173,5 <sup>B</sup>
Terre-Neuve-Labrador	25	7,7 <sup>A</sup>	7,7 <sup>A</sup>	7,9 <sup>A</sup>	157,6 <sup>B</sup>	142,6 <sup>B</sup>	144,7 <sup>B</sup>

1. Exclut les régions Côte de l'Arctique-Îles et Keewatin-sud de l'île de Baffin en raison du faible taux de réponse.

2. Les estimations sont des révisions qui peuvent différer des chiffres provisoires diffusés initialement dans la publication.

**Note(s)** : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

Tableau explicatif 5

**Dépenses en immobilisations total des usines de traitement de l'eau potable, selon le type principal de source d'approvisionnement et la région de drainage**

	Région de drainage	Eau de surface <sup>1</sup>			Eau souterraine <sup>1</sup>			Eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface <sup>1</sup>		
		2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
	code	millions de dollars								
<b>Canada<sup>2</sup></b>	...	<b>821,2<sup>A</sup></b>	<b>930,1<sup>A</sup></b>	<b>740,2<sup>B</sup></b>	<b>111,8<sup>C</sup></b>	<b>112,1<sup>B</sup></b>	<b>103,6<sup>B</sup></b>	<b>13,8<sup>B</sup></b>	<b>14,0<sup>A</sup></b>	<b>12,4<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique et Yukon <sup>3</sup>	1,5	137,9 <sup>A</sup>	137,5 <sup>A</sup>	108,4 <sup>A</sup>	x	x	3,3 <sup>E</sup>	x	x	x
Fraser-Basses-terres <sup>4</sup>	2	x	7,6 <sup>A</sup>	25,0 <sup>A</sup>	1,4 <sup>E</sup>	x	0,9 <sup>E</sup>	x	x	x
Okanagan-Similkameen	3	x	10,4 <sup>D</sup>	3,5 <sup>B</sup>	0,0 <sup>A</sup>	F	x	0,0...	0,0...	0,0...
Columbia	4	6,4 <sup>E</sup>	4,4 <sup>E</sup>	x	0,9 <sup>D</sup>	F	x	0,0...	0,0...	0,0...
Paix-Athabasca et Bas Mackenzie	6,7	19,3 <sup>E</sup>	35,1 <sup>E</sup>	30,7 <sup>E</sup>	x	x	x	x	x	x
Missouri	9	x	x	x	x	x	x	0,0...	0,0...	0,0...
Saskatchewan Nord	10	18,5 <sup>A</sup>	75,8 <sup>A</sup>	82,8 <sup>A</sup>	F	0,6 <sup>D</sup>	4,1 <sup>E</sup>	x	x	x
Saskatchewan Sud	11	73,2 <sup>A</sup>	84,2 <sup>A</sup>	69,9 <sup>A</sup>	3,5 <sup>E</sup>	8,4 <sup>E</sup>	6,9 <sup>E</sup>	0,1 <sup>A</sup>	0,2 <sup>A</sup>	0,7 <sup>A</sup>
Assiniboine-Rouge	12	x	x	x	8,6 <sup>D</sup>	x	x	x	x	0,5 <sup>E</sup>
Winnipeg, Bas Saskatchewan-Nelson, Churchill et Nord de l'Ontario	13,14,15,17	20,9 <sup>D</sup>	21,1 <sup>E</sup>	10,2 <sup>D</sup>	8,1 <sup>E</sup>	2,5 <sup>E</sup>	0,8 <sup>C</sup>	0,0...	0,0...	0,0...
Nord du Québec	18	F	x	x	x	x	x	0,0...	0,0...	0,0...
Grands Lacs	19	210,4 <sup>B</sup>	274,8 <sup>A</sup>	180,9 <sup>A</sup>	40,7 <sup>C</sup>	51,6 <sup>C</sup>	43,3 <sup>B</sup>	8,7 <sup>C</sup>	6,9 <sup>A</sup>	7,4 <sup>A</sup>
Des Outaouais	20	36,1 <sup>D</sup>	38,2 <sup>C</sup>	x	2,3 <sup>D</sup>	4,9 <sup>E</sup>	3,6 <sup>B</sup>	0,0 <sup>A</sup>	x	x
Saint-Laurent	21	144,3 <sup>C</sup>	88,5 <sup>C</sup>	48,9 <sup>B</sup>	24,2 <sup>E</sup>	14,3 <sup>D</sup>	19,1 <sup>E</sup>	3,0 <sup>D</sup>	2,1 <sup>D</sup>	1,4 <sup>E</sup>
Côte-Nord-Gaspé	22	3,0 <sup>A</sup>	x	x	x	x	6,4 <sup>E</sup>	x	x	x
Saint-Jean-St-Croix <sup>5</sup>	23	x	1,4 <sup>A</sup>	1,1 <sup>A</sup>	x	x	0,5 <sup>E</sup>	0,6 <sup>A</sup>	0,6 <sup>A</sup>	1,4 <sup>A</sup>
Côte des provinces Maritimes <sup>5</sup>	24	4,2 <sup>D</sup>	12,1 <sup>E</sup>	11,3 <sup>E</sup>	2,8 <sup>D</sup>	4,3 <sup>D</sup>	5,4 <sup>D</sup>	x	x	x
Terre-Neuve-Labrador	25	40,0 <sup>E</sup>	19,7 <sup>E</sup>	8,5 <sup>B</sup>	x	1,0 <sup>E</sup>	F	0,0...	0,0...	0,0...

	Région de drainage	Toutes les autres combinaisons de sources d'approvisionnement			Total		
		2005	2006	2007	2005	2006	2007
	code	millions de dollars					
<b>Canada<sup>2</sup></b>	...	<b>49,4<sup>D</sup></b>	<b>39,5<sup>C</sup></b>	<b>28,6<sup>B</sup></b>	<b>996,2<sup>A</sup></b>	<b>1 095,7<sup>A</sup></b>	<b>884,9<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique et Yukon <sup>3</sup>	1,5	x	x	x	146,5 <sup>A</sup>	146,8 <sup>A</sup>	111,9 <sup>A</sup>
Fraser-Basses-terres <sup>4</sup>	2	x	x	0,1 <sup>A</sup>	3,5 <sup>C</sup>	13,3 <sup>D</sup>	26,2 <sup>A</sup>
Okanagan-Similkameen	3	0,7 <sup>E</sup>	3,1 <sup>D</sup>	x	x	13,5 <sup>D</sup>	8,2 <sup>E</sup>
Columbia	4	0,0...	0,0...	0,0...	7,3 <sup>E</sup>	6,5 <sup>E</sup>	9,6 <sup>E</sup>
Paix-Athabasca et Bas Mackenzie	6,7	0,0...	0,0...	0,0...	19,4 <sup>E</sup>	36,0 <sup>E</sup>	30,8 <sup>E</sup>
Missouri	9	0,0...	0,0...	0,0...	x	0,0 <sup>C</sup>	x
Saskatchewan Nord	10	x	x	x	24,9 <sup>D</sup>	79,5 <sup>A</sup>	87,2 <sup>A</sup>
Saskatchewan Sud	11	0,0...	0,0...	0,0...	76,9 <sup>A</sup>	92,8 <sup>A</sup>	77,4 <sup>A</sup>
Assiniboine-Rouge	12	x	x	x	104,5 <sup>A</sup>	114,2 <sup>A</sup>	86,6 <sup>A</sup>
Winnipeg, Bas Saskatchewan-Nelson, Churchill et Nord de l'Ontario	13,14,15,17	0,0...	0,0...	0,0...	29,1 <sup>D</sup>	23,6 <sup>E</sup>	10,9 <sup>D</sup>
Nord du Québec	18	0,0...	x	0,0...	x	9,5 <sup>E</sup>	x
Grands Lacs	19	30,0 <sup>E</sup>	21,7 <sup>B</sup>	21,3 <sup>A</sup>	289,8 <sup>B</sup>	354,9 <sup>A</sup>	252,9 <sup>A</sup>
Des Outaouais	20	0,0...	x	0,0...	38,4 <sup>D</sup>	46,0 <sup>C</sup>	74,2 <sup>E</sup>
Saint-Laurent	21	1,4 <sup>E</sup>	2,2 <sup>E</sup>	1,4 <sup>E</sup>	172,9 <sup>C</sup>	107,1 <sup>C</sup>	70,8 <sup>B</sup>
Côte-Nord-Gaspé	22	x	x	x	16,9 <sup>D</sup>	11,0 <sup>E</sup>	8,6 <sup>E</sup>
Saint-Jean-St-Croix <sup>5</sup>	23	x	x	x	1,4 <sup>A</sup>	2,3 <sup>A</sup>	x
Côte des provinces Maritimes <sup>5</sup>	24	x	x	x	7,0 <sup>D</sup>	18,0 <sup>D</sup>	17,0 <sup>E</sup>
Terre-Neuve-Labrador	25	x	0,0...	0,0...	40,8 <sup>E</sup>	20,7 <sup>E</sup>	8,7 <sup>B</sup>

1. Représente les sources ayant entre 90 % et 100 % du type d'eau indiqué.  
 2. Exclut les régions Côte de l'Arctique-Îles et Keewatin-sud de l'île de Baffin en raison du faible taux de réponse.  
 3. Surestimé étant donné que certaines usines desservent la région Fraser-Basses-terres.  
 4. Sous-estimé étant donné qu'une partie de la région est desservie par des usines de la région Côte du Pacifique.  
 5. Les estimations sont des révisions qui peuvent différer des chiffres provisoires diffusés initialement dans la publication.  
**Note(s)** : Les données n'incluent pas les coûts associés à la distribution de l'eau traitée (voir la page 7 du questionnaire). Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.  
**Source(s)** : Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).



Tableau explicatif 6

## Coûts de fonctionnement et d'entretien des usines de traitement de l'eau potable, selon la région de drainage

Région de drainage	code	2005				Total
		Matériaux	Main-d'oeuvre	Énergie	Autres	
		millions de dollars				
<b>Canada</b> <sup>1</sup>	...	<b>183,6</b> <sup>A</sup>	<b>283,1</b> <sup>A</sup>	<b>185,4</b> <sup>A</sup>	<b>87,5</b> <sup>A</sup>	<b>739,6</b> <sup>A</sup>
Côte du Pacifique et Yukon <sup>2</sup>	1,5	4,8 <sup>B</sup>	9,8 <sup>B</sup>	3,9 <sup>D</sup>	2,7 <sup>D</sup>	21,2 <sup>B</sup>
Fraser-Basses-terres <sup>3</sup>	2	5,3 <sup>B</sup>	10,0 <sup>B</sup>	5,6 <sup>C</sup>	2,7 <sup>D</sup>	23,6 <sup>B</sup>
Okanagan-Similkameen	3	1,5 <sup>C</sup>	4,1 <sup>B</sup>	1,7 <sup>D</sup>	1,0 <sup>B</sup>	8,2 <sup>B</sup>
Columbia	4	1,3 <sup>E</sup>	3,5 <sup>C</sup>	1,4 <sup>D</sup>	0,6 <sup>D</sup>	6,7 <sup>D</sup>
Paix-Athabasca et Bas Mackenzie	6,7	7,7 <sup>C</sup>	10,6 <sup>A</sup>	5,7 <sup>B</sup>	2,5 <sup>E</sup>	26,5 <sup>B</sup>
Missouri	9	x	0,2 <sup>C</sup>	0,0 <sup>Cs</sup>	x	0,4 <sup>B</sup>
Saskatchewan Nord	10	12,6 <sup>B</sup>	16,6 <sup>E</sup>	3,5 <sup>B</sup>	0,9 <sup>D</sup>	33,5 <sup>C</sup>
Saskatchewan Sud	11	15,7 <sup>A</sup>	18,9 <sup>B</sup>	13,0 <sup>B</sup>	9,4 <sup>B</sup>	57,0 <sup>A</sup>
Assiniboine-Rouge	12	12,1 <sup>A</sup>	14,3 <sup>A</sup>	6,9 <sup>A</sup>	5,0 <sup>D</sup>	38,3 <sup>A</sup>
Winnipeg, Bas Saskatchewan-Nelson, Churchill et Nord de l'Ontario	13,14,15,17	9,0 <sup>A</sup>	12,3 <sup>B</sup>	5,9 <sup>B</sup>	6,4 <sup>B</sup>	33,6 <sup>A</sup>
Nord du Québec	18	x	0,5 <sup>D</sup>	0,5 <sup>C</sup>	x	1,6 <sup>D</sup>
Grands Lacs	19	51,4 <sup>A</sup>	86,8 <sup>A</sup>	64,6 <sup>A</sup>	30,4 <sup>A</sup>	233,2 <sup>A</sup>
Des Outaouais	20	12,8 <sup>C</sup>	16,4 <sup>A</sup>	11,4 <sup>A</sup>	4,6 <sup>E</sup>	45,3 <sup>B</sup>
Saint-Laurent	21	31,6 <sup>A</sup>	57,3 <sup>A</sup>	46,5 <sup>A</sup>	14,0 <sup>C</sup>	149,5 <sup>A</sup>
Côte-Nord-Gaspé	22	3,2 <sup>B</sup>	5,5 <sup>B</sup>	3,9 <sup>B</sup>	2,2 <sup>C</sup>	14,7 <sup>B</sup>
Saint-Jean-St-Croix <sup>4</sup>	23	1,4 <sup>B</sup>	2,6 <sup>B</sup>	1,6 <sup>B</sup>	0,9 <sup>E</sup>	6,5 <sup>B</sup>
Côte des provinces Maritimes <sup>4</sup>	24	9,1 <sup>B</sup>	8,5 <sup>B</sup>	5,6 <sup>B</sup>	2,3 <sup>D</sup>	25,5 <sup>B</sup>
Terre-Neuve-Labrador	25	3,7 <sup>C</sup>	5,2 <sup>B</sup>	3,8 <sup>C</sup>	1,6 <sup>B</sup>	14,2 <sup>B</sup>

Région de drainage	code	2006				Total
		Matériaux	Main-d'oeuvre	Énergie	Autres	
		millions de dollars				
<b>Canada</b> <sup>1</sup>	...	<b>186,8</b> <sup>A</sup>	<b>287,1</b> <sup>A</sup>	<b>190,5</b> <sup>A</sup>	<b>93,1</b> <sup>A</sup>	<b>757,5</b> <sup>A</sup>
Côte du Pacifique et Yukon <sup>2</sup>	1,5	5,2 <sup>B</sup>	10,2 <sup>B</sup>	4,1 <sup>C</sup>	2,3 <sup>D</sup>	21,8 <sup>B</sup>
Fraser-Basses-terres <sup>3</sup>	2	5,6 <sup>B</sup>	9,6 <sup>B</sup>	6,2 <sup>C</sup>	3,0 <sup>C</sup>	24,3 <sup>B</sup>
Okanagan-Similkameen	3	1,7 <sup>D</sup>	4,7 <sup>B</sup>	1,9 <sup>D</sup>	1,1 <sup>B</sup>	9,4 <sup>B</sup>
Columbia	4	1,3 <sup>E</sup>	3,2 <sup>D</sup>	1,5 <sup>D</sup>	0,7 <sup>E</sup>	6,7 <sup>D</sup>
Paix-Athabasca et Bas Mackenzie	6,7	8,2 <sup>C</sup>	11,7 <sup>A</sup>	6,7 <sup>C</sup>	2,6 <sup>E</sup>	29,2 <sup>B</sup>
Missouri	9	0,1 <sup>D</sup>	0,2 <sup>C</sup>	0,0 <sup>Cs</sup>	0,0 <sup>Cs</sup>	0,4 <sup>B</sup>
Saskatchewan Nord	10	9,8 <sup>A</sup>	11,0 <sup>A</sup>	3,6 <sup>B</sup>	0,9 <sup>C</sup>	25,3 <sup>A</sup>
Saskatchewan Sud	11	15,1 <sup>A</sup>	20,8 <sup>B</sup>	14,1 <sup>A</sup>	9,2 <sup>B</sup>	59,1 <sup>A</sup>
Assiniboine-Rouge	12	13,2 <sup>A</sup>	14,9 <sup>A</sup>	7,3 <sup>A</sup>	5,1 <sup>C</sup>	40,6 <sup>A</sup>
Winnipeg, Bas Saskatchewan-Nelson, Churchill et Nord de l'Ontario	13,14,15,17	9,5 <sup>A</sup>	12,8 <sup>A</sup>	6,3 <sup>B</sup>	6,7 <sup>B</sup>	35,3 <sup>A</sup>
Nord du Québec	18	0,5 <sup>C</sup>	0,7 <sup>B</sup>	0,8 <sup>A</sup>	0,3 <sup>A</sup>	2,3 <sup>A</sup>
Grands Lacs	19	52,0 <sup>A</sup>	90,0 <sup>A</sup>	65,6 <sup>A</sup>	34,7 <sup>A</sup>	242,3 <sup>A</sup>
Des Outaouais	20	12,9 <sup>B</sup>	17,7 <sup>A</sup>	11,5 <sup>A</sup>	4,4 <sup>E</sup>	46,6 <sup>B</sup>
Saint-Laurent	21	33,1 <sup>A</sup>	57,7 <sup>A</sup>	45,4 <sup>A</sup>	14,6 <sup>C</sup>	150,8 <sup>A</sup>
Côte-Nord-Gaspé	22	3,3 <sup>B</sup>	5,8 <sup>A</sup>	4,2 <sup>B</sup>	1,9 <sup>C</sup>	15,2 <sup>B</sup>
Saint-Jean-St-Croix <sup>4</sup>	23	1,5 <sup>B</sup>	2,7 <sup>B</sup>	1,6 <sup>B</sup>	1,0 <sup>E</sup>	6,7 <sup>B</sup>
Côte des provinces Maritimes <sup>4</sup>	24	9,7 <sup>B</sup>	8,6 <sup>B</sup>	5,8 <sup>C</sup>	2,5 <sup>D</sup>	26,6 <sup>B</sup>
Terre-Neuve-Labrador	25	4,2 <sup>B</sup>	4,8 <sup>B</sup>	4,0 <sup>C</sup>	2,1 <sup>A</sup>	15,1 <sup>B</sup>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau explicatif 6 – suite

Coûts de fonctionnement et d'entretien des usines de traitement de l'eau potable, selon la région de drainage

	Région de drainage	2007				Total
		Matériaux	Main-d'oeuvre	Énergie	Autres	
	code	millions de dollars				
<b>Canada 1</b>	...	<b>197,9<sup>A</sup></b>	<b>301,7<sup>A</sup></b>	<b>199,3<sup>A</sup></b>	<b>108,3<sup>A</sup></b>	<b>807,2<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique et Yukon 2	1,5	6,3 <sup>C</sup>	11,3 <sup>B</sup>	3,8 <sup>C</sup>	2,3 <sup>D</sup>	23,7 <sup>B</sup>
Fraser-Basses-terres 3	2	6,3 <sup>B</sup>	10,7 <sup>B</sup>	6,6 <sup>C</sup>	3,6 <sup>C</sup>	27,1 <sup>B</sup>
Okanagan-Similkameen	3	1,9 <sup>D</sup>	4,5 <sup>B</sup>	2,0 <sup>C</sup>	1,2 <sup>C</sup>	9,7 <sup>B</sup>
Columbia	4	1,2 <sup>E</sup>	3,8 <sup>E</sup>	1,6 <sup>D</sup>	1,0 <sup>E</sup>	7,5 <sup>D</sup>
Paix-Athabasca et Bas Mackenzie	6,7	10,4 <sup>B</sup>	11,7 <sup>A</sup>	7,0 <sup>B</sup>	3,4 <sup>E</sup>	32,5 <sup>A</sup>
Missouri	9	0,1 <sup>D</sup>	0,2 <sup>C</sup>	0,0 <sup>Ds</sup>	0,0 <sup>Ds</sup>	0,4 <sup>B</sup>
Saskatchewan Nord	10	12,3 <sup>B</sup>	12,4 <sup>A</sup>	3,8 <sup>B</sup>	1,4 <sup>D</sup>	29,9 <sup>B</sup>
Saskatchewan Sud	11	17,4 <sup>A</sup>	23,0 <sup>B</sup>	15,0 <sup>A</sup>	10,2 <sup>B</sup>	65,6 <sup>A</sup>
Assiniboine-Rouge	12	13,6 <sup>A</sup>	16,0 <sup>A</sup>	7,4 <sup>A</sup>	5,2 <sup>C</sup>	42,2 <sup>A</sup>
Winnipeg, Bas Saskatchewan-Nelson, Churchill et Nord de l'Ontario	13,14,15,17	9,6 <sup>A</sup>	13,7 <sup>A</sup>	6,8 <sup>B</sup>	6,7 <sup>C</sup>	36,8 <sup>A</sup>
Nord du Québec	18	0,7 <sup>D</sup>	0,7 <sup>D</sup>	0,9 <sup>A</sup>	0,4 <sup>C</sup>	2,7 <sup>C</sup>
Grands Lacs	19	52,9 <sup>A</sup>	93,2 <sup>A</sup>	70,0 <sup>A</sup>	45,0 <sup>A</sup>	261,1 <sup>A</sup>
Des Outaouais	20	12,7 <sup>C</sup>	17,7 <sup>A</sup>	10,4 <sup>A</sup>	F	46,4 <sup>C</sup>
Saint-Laurent	21	32,4 <sup>A</sup>	59,5 <sup>A</sup>	47,6 <sup>A</sup>	14,9 <sup>B</sup>	154,4 <sup>A</sup>
Côte-Nord-Gaspé	22	3,7 <sup>C</sup>	6,2 <sup>A</sup>	4,3 <sup>B</sup>	2,0 <sup>C</sup>	16,1 <sup>A</sup>
Saint-Jean-St-Croix 4	23	1,6 <sup>B</sup>	2,9 <sup>B</sup>	1,8 <sup>B</sup>	1,0 <sup>E</sup>	7,4 <sup>B</sup>
Côte des provinces Maritimes 4	24	10,3 <sup>B</sup>	9,0 <sup>B</sup>	6,1 <sup>C</sup>	2,3 <sup>D</sup>	27,8 <sup>B</sup>
Terre-Neuve-Labrador	25	4,5 <sup>B</sup>	5,1 <sup>B</sup>	4,2 <sup>B</sup>	2,1 <sup>A</sup>	16,0 <sup>B</sup>

1. Exclut les régions Côte de l'Arctique-Îles et Keewatin-sud de l'Île de Baffin en raison du faible taux de réponse.

2. Surestimé étant donné que certaines usines desservent la région Fraser-Basses-terres.

3. Sous-estimé étant donné qu'une partie de la région est desservie par des usines de la région Côte du Pacifique.

4. Les estimations sont des révisions qui peuvent différer des chiffres provisoires diffusés initialement dans la publication.

**Note(s)** : Les données n'incluent pas les coûts associés à la distribution de l'eau traitée (voir la page 7 du questionnaire). Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, tableau CANSIM 153-0108.

Tableau explicatif 7

## Coûts de fonctionnement et d'entretien des usines de traitement de l'eau potable par volume d'eau de surface traitée, selon la région de drainage

Région de drainage	code	2005				Total
		Matériaux	Main-d'oeuvre	Énergie	Autres	
dollars par millier de mètres cubes						
<b>Canada 1</b>	...	<b>28,1<sup>A</sup></b>	<b>41,8<sup>A</sup></b>	<b>29,4<sup>A</sup></b>	<b>11,7<sup>B</sup></b>	<b>111,0<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique et Yukon <sup>2</sup>	1,5	7,8 <sup>B</sup>	14,3 <sup>B</sup>	2,9 <sup>A</sup>	1,7 <sup>B</sup>	26,6 <sup>B</sup>
Fraser-Basses-terres <sup>3</sup>	2	18,5 <sup>B</sup>	29,9 <sup>A</sup>	11,6 <sup>A</sup>	4,9 <sup>A</sup>	65,0 <sup>A</sup>
Okanagan-Similkameen	3	12,4 <sup>D</sup>	38,2 <sup>C</sup>	14,1 <sup>C</sup>	9,7 <sup>D</sup>	74,5 <sup>C</sup>
Columbia	4	30,8 <sup>E</sup>	66,9 <sup>D</sup>	27,2 <sup>E</sup>	10,6 <sup>E</sup>	135,4 <sup>D</sup>
Paix-Athabasca et Bas Mackenzie	6,7	169,7 <sup>B</sup>	220,8 <sup>B</sup>	116,4 <sup>C</sup>	53,1 <sup>E</sup>	560,0 <sup>B</sup>
Missouri	9	x	x	x	x	x
Saskatchewan Nord	10	76,7 <sup>B</sup>	59,5 <sup>A</sup>	15,5 <sup>A</sup>	4,0 <sup>E</sup>	155,6 <sup>A</sup>
Saskatchewan Sud	11	45,0 <sup>A</sup>	47,4 <sup>A</sup>	37,5 <sup>A</sup>	29,1 <sup>B</sup>	158,9 <sup>A</sup>
Assiniboine-Rouge	12	62,3 <sup>A</sup>	66,2 <sup>A</sup>	33,9 <sup>A</sup>	23,3 <sup>C</sup>	185,7 <sup>A</sup>
Winnipeg, Bas Saskatchewan-Nelson, Churchill et Nord de l'Ontario	13,14,15,17	188,4 <sup>B</sup>	229,7 <sup>B</sup>	116,6 <sup>C</sup>	123,7 <sup>C</sup>	658,4 <sup>B</sup>
Nord du Québec	18	F	F	F	F	F
Grands Lacs	19	23,5 <sup>A</sup>	43,7 <sup>A</sup>	36,8 <sup>A</sup>	12,6 <sup>A</sup>	116,6 <sup>A</sup>
Des Outaouais	20	34,1 <sup>D</sup>	38,6 <sup>B</sup>	30,6 <sup>B</sup>	F	115,8 <sup>D</sup>
Saint-Laurent	21	18,4 <sup>A</sup>	34,9 <sup>A</sup>	28,3 <sup>A</sup>	7,2 <sup>C</sup>	88,8 <sup>A</sup>
Côte-Nord-Gaspé	22	33,2 <sup>B</sup>	58,9 <sup>A</sup>	33,5 <sup>A</sup>	12,5 <sup>B</sup>	138,1 <sup>A</sup>
Saint-Jean-St-Croix <sup>4</sup>	23	15,1 <sup>A</sup>	27,4 <sup>A</sup>	13,6 <sup>A</sup>	6,3 <sup>A</sup>	62,4 <sup>A</sup>
Côte des provinces Maritimes <sup>4</sup>	24	51,1 <sup>C</sup>	41,3 <sup>B</sup>	27,0 <sup>B</sup>	9,4 <sup>E</sup>	128,8 <sup>B</sup>
Terre-Neuve-Labrador	25	23,9 <sup>C</sup>	33,8 <sup>B</sup>	22,7 <sup>B</sup>	10,9 <sup>C</sup>	91,3 <sup>B</sup>

Région de drainage	code	2006				Total
		Matériaux	Main-d'oeuvre	Énergie	Autres	
dollars par millier de mètres cubes						
<b>Canada 1</b>	...	<b>29,0<sup>A</sup></b>	<b>44,6<sup>A</sup></b>	<b>30,7<sup>A</sup></b>	<b>13,1<sup>A</sup></b>	<b>117,4<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique et Yukon <sup>2</sup>	1,5	8,1 <sup>B</sup>	14,4 <sup>B</sup>	3,3 <sup>B</sup>	1,7 <sup>B</sup>	27,4 <sup>B</sup>
Fraser-Basses-terres <sup>3</sup>	2	19,7 <sup>A</sup>	29,2 <sup>A</sup>	13,9 <sup>A</sup>	7,3 <sup>A</sup>	70,1 <sup>A</sup>
Okanagan-Similkameen	3	13,1 <sup>D</sup>	43,9 <sup>C</sup>	15,9 <sup>C</sup>	10,2 <sup>D</sup>	83,1 <sup>B</sup>
Columbia	4	33,2 <sup>E</sup>	68,7 <sup>D</sup>	31,2 <sup>E</sup>	9,5 <sup>E</sup>	142,6 <sup>D</sup>
Paix-Athabasca et Bas Mackenzie	6,7	172,4 <sup>B</sup>	222,5 <sup>B</sup>	128,6 <sup>D</sup>	51,8 <sup>E</sup>	575,2 <sup>B</sup>
Missouri	9	x	x	x	x	x
Saskatchewan Nord	10	56,0 <sup>A</sup>	58,2 <sup>A</sup>	15,8 <sup>A</sup>	3,4 <sup>D</sup>	133,3 <sup>A</sup>
Saskatchewan Sud	11	42,4 <sup>A</sup>	50,5 <sup>A</sup>	38,8 <sup>A</sup>	26,2 <sup>B</sup>	158,0 <sup>A</sup>
Assiniboine-Rouge	12	64,1 <sup>A</sup>	66,4 <sup>A</sup>	35,4 <sup>A</sup>	21,9 <sup>D</sup>	187,9 <sup>A</sup>
Winnipeg, Bas Saskatchewan-Nelson, Churchill et Nord de l'Ontario	13,14,15,17	189,9 <sup>B</sup>	234,6 <sup>B</sup>	123,7 <sup>C</sup>	132,1 <sup>C</sup>	680,3 <sup>B</sup>
Nord du Québec	18	343,5 <sup>E</sup>	443,4 <sup>E</sup>	346,6 <sup>A</sup>	F	1 164,6 <sup>D</sup>
Grands Lacs	19	24,0 <sup>A</sup>	47,4 <sup>A</sup>	37,8 <sup>A</sup>	15,7 <sup>A</sup>	124,9 <sup>A</sup>
Des Outaouais	20	38,4 <sup>D</sup>	43,8 <sup>B</sup>	32,8 <sup>A</sup>	F	127,1 <sup>C</sup>
Saint-Laurent	21	19,8 <sup>A</sup>	37,3 <sup>A</sup>	29,1 <sup>A</sup>	7,8 <sup>C</sup>	93,9 <sup>A</sup>
Côte-Nord-Gaspé	22	35,6 <sup>B</sup>	64,5 <sup>A</sup>	38,8 <sup>A</sup>	13,7 <sup>C</sup>	152,6 <sup>A</sup>
Saint-Jean-St-Croix <sup>4</sup>	23	15,3 <sup>A</sup>	28,7 <sup>A</sup>	13,7 <sup>A</sup>	7,6 <sup>A</sup>	65,3 <sup>A</sup>
Côte des provinces Maritimes <sup>4</sup>	24	56,6 <sup>C</sup>	44,2 <sup>B</sup>	29,6 <sup>B</sup>	11,8 <sup>E</sup>	142,2 <sup>B</sup>
Terre-Neuve-Labrador	25	30,6 <sup>B</sup>	35,2 <sup>B</sup>	27,0 <sup>B</sup>	15,8 <sup>B</sup>	108,6 <sup>B</sup>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau explicatif 7 – suite

**Coûts de fonctionnement et d'entretien des usines de traitement de l'eau potable par volume d'eau de surface traitée, selon la région de drainage**

	Région de drainage	2007				Total
		Matériaux	Main-d'oeuvre	Énergie	Autres	
	code	dollars par millier de mètres cubes				
<b>Canada 1</b>	...	<b>30,6<sup>A</sup></b>	<b>46,7<sup>A</sup></b>	<b>32,1<sup>A</sup></b>	<b>14,9<sup>B</sup></b>	<b>124,3<sup>A</sup></b>
Côte du Pacifique et Yukon 2	1,5	12,5 <sup>C</sup>	19,9 <sup>C</sup>	3,2 <sup>B</sup>	2,3 <sup>E</sup>	37,9 <sup>C</sup>
Fraser–Basses-terres 3	2	19,2 <sup>A</sup>	28,3 <sup>A</sup>	12,9 <sup>A</sup>	8,1 <sup>A</sup>	68,4 <sup>A</sup>
Okanagan–Similkameen	3	13,8 <sup>D</sup>	40,1 <sup>D</sup>	16,4 <sup>C</sup>	11,6 <sup>D</sup>	81,9 <sup>C</sup>
Columbia	4	28,2 <sup>D</sup>	68,9 <sup>D</sup>	34,2 <sup>E</sup>	14,6 <sup>E</sup>	146,0 <sup>D</sup>
Paix–Athabasca et Bas Mackenzie	6,7	219,4 <sup>B</sup>	218,1 <sup>A</sup>	138,2 <sup>B</sup>	68,2 <sup>E</sup>	643,9 <sup>A</sup>
Missouri	9	x	x	x	x	x
Saskatchewan Nord	10	70,0 <sup>A</sup>	65,6 <sup>A</sup>	16,7 <sup>A</sup>	3,3 <sup>D</sup>	155,6 <sup>A</sup>
Saskatchewan Sud	11	48,3 <sup>A</sup>	57,2 <sup>A</sup>	41,5 <sup>A</sup>	29,9 <sup>B</sup>	177,0 <sup>A</sup>
Assiniboine–Rouge	12	69,6 <sup>A</sup>	71,8 <sup>A</sup>	36,2 <sup>A</sup>	24,0 <sup>C</sup>	201,6 <sup>A</sup>
Winnipeg, Bas Saskatchewan–Nelson, Churchill et Nord de l'Ontario	13,14,15,17	189,7 <sup>B</sup>	251,6 <sup>B</sup>	132,6 <sup>C</sup>	135,0 <sup>D</sup>	708,9 <sup>B</sup>
Nord du Québec	18	321,8 <sup>E</sup>	F	219,0 <sup>E</sup>	F	851,1 <sup>E</sup>
Grands Lacs	19	23,6 <sup>A</sup>	49,2 <sup>A</sup>	40,1 <sup>A</sup>	18,8 <sup>A</sup>	131,8 <sup>A</sup>
Des Outaouais	20	36,7 <sup>D</sup>	42,1 <sup>C</sup>	28,2 <sup>C</sup>	F	122,8 <sup>D</sup>
Saint-Laurent	21	18,9 <sup>A</sup>	37,5 <sup>A</sup>	29,7 <sup>A</sup>	7,9 <sup>C</sup>	94,1 <sup>A</sup>
Côte-Nord–Gaspé	22	38,7 <sup>C</sup>	68,9 <sup>A</sup>	39,3 <sup>A</sup>	14,6 <sup>B</sup>	161,4 <sup>A</sup>
Saint-Jean–St-Croix 4	23	19,8 <sup>A</sup>	33,1 <sup>A</sup>	17,6 <sup>A</sup>	7,4 <sup>A</sup>	77,9 <sup>A</sup>
Côte des provinces Maritimes 4	24	59,7 <sup>C</sup>	45,9 <sup>B</sup>	30,5 <sup>B</sup>	9,8 <sup>E</sup>	145,9 <sup>B</sup>
Terre-Neuve–Labrador	25	33,1 <sup>B</sup>	37,1 <sup>B</sup>	28,2 <sup>B</sup>	15,8 <sup>B</sup>	114,2 <sup>B</sup>

1. Exclut les régions Côte de l'Arctique–Îles et Keewatin–sud de l'Île de Baffin en raison du faible taux de réponse.

2. Certaines usines desservent la région Fraser–Basses-terres.

3. Une partie de la région est desservie par des usines de la région Côte du Pacifique.

4. Les estimations sont des révisions qui peuvent différer des chiffres provisoires diffusés initialement dans la publication.

**Note(s)** : Les données n'incluent pas les coûts associés à la distribution de l'eau traitée (voir la page 7 du questionnaire). Inclut l'eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s)** : Statistique Canada, 2013, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).

Tableau explicatif 8

## Nombre d'usines de traitement de l'eau potable, population desservie, volume d'eau traitée, et coûts de fonctionnement et d'entretien, selon la catégorie de traitement

Catégorie de traitement <sup>3</sup>	Usines de traitement de l'eau potable <sup>1</sup>	Population desservie			Volume d'eau traitée			Coûts de fonctionnement et d'entretien <sup>2</sup>		
	2005 à 2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
	nombre	personnes			millions de mètres cubes			millions de dollars		
<b>Canada</b> <sup>4, 5</sup>	<b>2 158<sup>A</sup></b>	<b>27 308 845<sup>A</sup></b>	<b>27 564 356<sup>A</sup></b>	<b>27 968 039<sup>A</sup></b>	<b>5 706,2<sup>A</sup></b>	<b>5 561,1<sup>A</sup></b>	<b>5 616,8<sup>A</sup></b>	<b>739,6<sup>A</sup></b>	<b>757,5<sup>A</sup></b>	<b>807,2<sup>A</sup></b>
Méthode classique de traitement <sup>5</sup>	471 <sup>A</sup>	13 831 335 <sup>A</sup>	13 982 561 <sup>A</sup>	14 200 247 <sup>A</sup>	2 690,4 <sup>A</sup>	2 625,9 <sup>A</sup>	2 665,4 <sup>A</sup>	390,2 <sup>A</sup>	401,1 <sup>A</sup>	430,0 <sup>A</sup>
Filtration directe	105 <sup>B</sup>	2 305 173 <sup>A</sup>	2 339 873 <sup>A</sup>	2 381 136 <sup>A</sup>	435,6 <sup>A</sup>	421,5 <sup>A</sup>	420,9 <sup>A</sup>	55,5 <sup>B</sup>	56,7 <sup>B</sup>	58,3 <sup>B</sup>
Filtration sur milieu granulaire	178 <sup>B</sup>	2 054 259 <sup>A</sup>	2 064 311 <sup>A</sup>	2 072 861 <sup>A</sup>	740,6 <sup>A</sup>	689,3 <sup>A</sup>	714,2 <sup>A</sup>	60,9 <sup>B</sup>	53,9 <sup>A</sup>	56,5 <sup>A</sup>
Filtre à cartouche ou à poches	x	x	x	11 208 <sup>E</sup>	x	x	x	x	x	x
Filtration lente sur milieu granulaire	9 <sup>D</sup>	114 825 <sup>E</sup>	114 081 <sup>E</sup>	113 270 <sup>E</sup>	18,0 <sup>E</sup>	17,1 <sup>E</sup>	16,8 <sup>E</sup>	1,5 <sup>E</sup>	1,6 <sup>E</sup>	1,7 <sup>E</sup>
Filtration sur milieu granulaire et filtration lente sur sable	27 <sup>D</sup>	32 580 <sup>E</sup>	32 001 <sup>E</sup>	x	7,5 <sup>E</sup>	7,5 <sup>E</sup>	7,3 <sup>E</sup>	2,7 <sup>D</sup>	3,4 <sup>D</sup>	3,3 <sup>D</sup>
Filtration sur milieu granulaire et cartouche ou sac	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Filtration sur membrane	63 <sup>C</sup>	464 985 <sup>C</sup>	465 698 <sup>B</sup>	513 964 <sup>B</sup>	112,4 <sup>D</sup>	104,3 <sup>B</sup>	104,3 <sup>B</sup>	24,6 <sup>B</sup>	28,2 <sup>B</sup>	32,8 <sup>B</sup>
Filtration sur membrane et sur milieu granulaire	29 <sup>D</sup>	792 767 <sup>A</sup>	797 278 <sup>A</sup>	793 427 <sup>A</sup>	126,3 <sup>A</sup>	130,2 <sup>A</sup>	141,7 <sup>A</sup>	12,4 <sup>B</sup>	13,4 <sup>B</sup>	14,1 <sup>B</sup>
Filtration sur membrane avec cartouche ou sac ou filtration lente sur sable	9 <sup>E</sup>	x	x	x	x	x	x	3,7 <sup>C</sup>	4,0 <sup>C</sup>	5,1 <sup>C</sup>
Désinfection seulement	674 <sup>A</sup>	3 065 986 <sup>A</sup>	3 068 309 <sup>A</sup>	3 108 571 <sup>A</sup>	660,9 <sup>A</sup>	649,9 <sup>A</sup>	569,4 <sup>B</sup>	72,7 <sup>A</sup>	74,0 <sup>A</sup>	76,5 <sup>B</sup>
Désinfection et autre traitement (systèmes sans filtre)	346 <sup>A</sup>	3 820 838 <sup>A</sup>	3 855 670 <sup>A</sup>	3 903 267 <sup>A</sup>	745,7 <sup>A</sup>	741,1 <sup>A</sup>	805,2 <sup>A</sup>	88,4 <sup>A</sup>	94,5 <sup>A</sup>	102,8 <sup>A</sup>
Pas de traitement	187 <sup>B</sup>	545 004 <sup>D</sup>	559 937 <sup>D</sup>	565 244 <sup>D</sup>	115,4 <sup>D</sup>	123,9 <sup>C</sup>	121,3 <sup>D</sup>	21,7 <sup>D</sup>	21,4 <sup>D</sup>	20,6 <sup>D</sup>
Pas de désinfection avec autre traitement	41 <sup>C</sup>	109 641 <sup>D</sup>	108 982 <sup>D</sup>	109 019 <sup>D</sup>	21,0 <sup>D</sup>	19,0 <sup>D</sup>	18,4 <sup>D</sup>	3,6 <sup>D</sup>	3,6 <sup>D</sup>	3,6 <sup>D</sup>

1. Les estimations pour toutes trois années sont calculées pour une population cible définie comme étant composée d'usines de traitement de l'eau potable desservant une population de 300 personnes ou plus en 2007.
2. Les données n'incluent pas les coûts associés à la distribution de l'eau traitée (voir la page 7 du questionnaire).
3. Les usines ont été classées dans une catégorie selon les procédés de traitement déclarés à la section 4 du questionnaire. Les principaux procédés appliqués dans chaque catégorie de traitement figurent à l'appendice I du rapport de 2005 à 2007.
4. Exclut le Nunavut en raison du faible taux de réponse.
5. Les estimations sont des révisions qui peuvent différer des chiffres provisoires diffusés initialement dans la publication.

**Note(s) :** Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source(s) :** Statistique Canada, 2009, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Enquête sur les usines de traitement de l'eau potable (numéro d'enquête 5149).